



# BUBENREUTH aktuell

Mitteilungsblatt der Gemeinde Bubenreuth

48. Jahrgang

Nr. 9

Ausgabe September 2020

## Bayerische Tradition wird in Bubenreuth verstärkt und weitergeführt

Mit der Vereidigung von zwei neuen Feldgeschworenen, Jürgen Reimlinger und Stefan Deibel, wird in Bubenreuth eine bayerische Tradition fortgeführt: Feldgeschworene, im Volksmund auch „Siebener“ genannt, wirken in Bayern bei der Kennzeichnung von Grundstücksgrenzen mit. Sie setzen Grenzsteine höher und tiefer, wechseln beschädigte Grenzzeichen aus oder entfernen diese. Als Hüter gemeindlicher Grenzen und Abmarkungen arbeiten sie eng mit dem Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung zusammen.

Im Anschluss an die Vereidigung wählten die Feldgeschworenen ihren Obmann aus ihren Reihen. Der bisherige Obmann Peter Diem wurde für weitere sechs Jahre in seinem Amt bestätigt, zu seinem Vertreter wurde Johann Kreuzer gewählt.

Früher waren die Feldgeschworenen unverzichtbar, um Grenzstreitigkeiten zu vermeiden. Auch heute noch ist diese rund 500 Jahre alte bayerische Tradition aktuell, wie Erster Bürgermeister Norbert Stumpf bei der Vereidigung feststellte: „Die Feldgeschworenen wirken regelmäßig bei der Abmarkung mit, indem sie die staatlichen Vermessungsbehörden bei Grundstücksvermessungen unterstützen. Feldgeschworene bekleiden damit eines der ältesten kommunalen Ehrenämter. Sie werden auf Lebenszeit gewählt und vereidigt. Trotz moderner Technik mit Satellitennavigation und digitaler



v.l.n.r. Jürgen Reimlinger, Obmann Peter Diem, Stefan Deibel, Erster Bürgermeister Norbert Stumpf. Foto: Johann Kreuzer

Flurkarten kann man auch in der heutigen Zeit nicht auf die Feldgeschworenen verzichten.“

Das „Feldgeschworenenwesen in Bayern“ wurde als lebendige und traditionsreiche Kulturform im Dezember 2016 in das Bundesweite Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbes aufgenommen.

Derzeit sind in Bayern rund 27.000 Feldgeschworene tätig.

## Historie

Bis in das 13. und 14. Jahrhundert lassen sich die Wurzeln des Feldgeschworenenamtes zurückverfolgen. Das Feldgeschworenenwesen entstand aus den damaligen Feld- und Untergangsgerichten, die wiederum aus den Dorfgerichten hervorgegangen waren.

Aufschlussreiche Quellen über die Tätigkeiten der Feldgeschworenen sind die sogenannten Feldgeschworenen-, Feldgerichts-, Siebener-, Steinsetzer- oder auch Marker-Ordnungen. Sie waren ursprünglich Dorfrecht und wurden mit zunehmendem Einfluss der Territorial-

herren auf die Dörfer vereinheitlicht. Ein Beispiel ist die Steinsetzerordnung des Würzburger Fürstbischofs Julius Echter von 1585.

Eine einschneidende Wende kam zu Beginn des 19. Jahrhunderts mit grundlegenden Reformen der Kommunal-, Gerichts- und Verwaltungsorganisation. In Bayern ist diese Zeit mit dem Namen Graf von Montgelas verbunden. In vielen Landgerichten entstanden Siebenerordnungen und damit einheitliche Siebenerrechte. ■

# Ansprechpartner der Gemeindeverwaltung

Gemeinde Bubenreuth, Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth

www.bubenreuth.de, info@bubenreuth.de

Telefonzentrale 09131 – 88 39-0, Telefax 88 39-22

Geschäftsleitung / Sekretariat			
Vermittlung			
Erster Bürgermeister	Norbert Stumpf	88 39-11	n.stumpf@bubenreuth.de
Geschäftsleitung	Helmut Racher	88 39-17	h.racher@bubenreuth.de
Sekretariat	Suzana Heumann	88 39-11	s.heumann@bubenreuth.de
Öffentlichkeitsarbeit, Mitteilungsblatt	Monika Eckert	88 39-18	m.eckert@bubenreuth.de
Finanzverwaltung			
Kämmerei	Tobias Zentgraf	88 39-19	t.zentgraf@bubenreuth.de
Kasse, Wasserabrechnung, Vollstreckung	Kerstin Lechner	88 39-21	k.lechner@bubenreuth.de
Jugendmusikstätte, Mittagsbetreuung	Petra Kollar	88 39-29	p.kollar@bubenreuth.de
Gewerbesteuer, Grundsteuer, Hundesteuer	Suzana Heumann	88 39-11	s.heumann@bubenreuth.de
Hauptverwaltung			
Melde- und Passamt, Rentenangelegenheiten, Soziales, Beglaubigungen	Simone Quaad Sarah Schumacher	88 39-12	s.quaad@bubenreuth.de s.schumacher@bubenreuth.de
Standesamt, Gewerbeamt, öffentliche Sicherheit und Ordnung, Friedhof, Fundbüro	Christian Benisch	88 39-15	c.benisch@bubenreuth.de
Personalangelegenheiten	Ines Reck	88 39-14	i.reck@bubenreuth.de
Bauverwaltung			
Bauangelegenheiten	Michael Franz	88 39-20	m.franz@bubenreuth.de
Beiträge (Erschließung, Herstellung, Straßen)	Michaela Gundermann	88 39-23	m.gundermann@bubenreuth.de
Technische Verwaltung	Thomas Wölfel	88 39-25	t.woelfel@bubenreuth.de
Bauhof	Willi Jakobi	20 53-24	bauhof@bubenreuth.de
Bücherei	Barbara Willers	88 39-27	b.willers@bubenreuth.de
Grundschule		61 22 0-0	grundschule@bubenreuth.de
Freiwillige Feuerwehr (nicht ständig besetzt)		20 31 12	feuerwehr@bubenreuth.de
Jugendbeauftragte	Noah Schäfer, Moritz Zelkowicz		jugend@bubenreuth.de
Seniorenbeauftragte	Hans-Jürgen Leyh, Manfred Winkelmann		senioren@bubenreuth.de

## Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr,  
zusätzlich Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Zusätzlich zu den Öffnungszeiten sind wir für Sie von Montag bis Mittwoch von 14.00 – 16.00 Uhr telefonisch erreichbar.

Barrierefreier Zugang auf der Rückseite des Rathauses durch den Sitzungssaal möglich.

## Bankverbindungen:

### Stadt- und Kreissparkasse Erlangen

IBAN: DE70 7635 0000 0003 0003 06, BIC: BYLADEM1ERH

### VR-Bank Erlangen-Höchststadt-Herzogenaurach eG

IBAN: DE87 7636 0033 0002 7015 10, BIC: GENODEF1ER1

## Termine außerhalb der Öffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass nach vorheriger Absprache mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch Termine außerhalb der regulären Öffnungszeiten vereinbart werden können.

## Weitere wichtige Rufnummern:

Polizei	110
Feuer	112
Notarzt	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Caritas Pflegedienst, Bubenreuth	12 08 90
Bay. Rotes Kreuz ERH	12 00 28
Müllberatung Landratsamt ERH	09193 20 597
Müllgebühr Landratsamt ERH	09193 20 591
Müllabfuhr – Fa. Hofmann	09131 79 61 70
Bayernwerk Straßenbeleuchtung	0951 30 93 23 71
Bayernwerk Strom	0941 28 00 33 66
Bayernwerk Gas	0941 28 00 33 55
Bayernwerk techn. Kundendienst	0941 28 00 33 11
THW OV Baiersdorf (nicht ständig besetzt)	09133 34 50
Wasserversorgung Störung	09283 86 12 243
Polizei Erlangen-Land	76 05 14
VGN – S&G-Reisen Herbert Schütt GmbH	09193 6 35 80
DB – Kundenzentrum Bahnhof (3-S-Zentrale – Service, Sicherheit, Sauberkeit)	0911 2 19 10 55
DB – Mobilitäts-Zentrale	0180 6 51 25 12

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als Bürgermeister begrüße ich es sehr, dass wir mit dem **Bebauungsplanverfahren „Alter Tennisplatz“** die Voraussetzungen für die Errichtung von Wohnraum schaffen können. Auf der rund 5.300 m<sup>2</sup> großen Fläche soll Wohnbebauung in Form von Geschosswohnungsbau entstehen.

Die Deutsche Reihenhaus hat einen Antrag auf Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes für den alten Tennisplatz am Bauhof gestellt. Der Bauausschuss hat in seinen Sitzungen bereits Festlegungen zum Bebauungsplan getroffen und das vom Vorhabenträger vorgelegte Bebauungsplankonzept geprüft und beraten.

Der Vorschlag des Gremiums, die Belange des sozialen Wohnungsbaus im Verhältnis von 20 bis 30 von Hundert mit zu berücksichtigen, sieht die Deutsche Reihenhaus problematisch, da keine Mietverwaltung durchgeführt wird und die Wohnungen ausschließlich zum Verkauf angeboten werden. Allerdings kann ein Angebot der Deutschen Reihenhaus gegeben werden, rund 20 % der Wohnungen zu besonderen Konditionen an „Bubenreuther“ Bewerber abzugeben.

Es werden überdachte Fahrradabstellplätze vorgesehen und zusätzlich zu einer PKW-Doppel-Ladesäule kann eventuell auch eine Anschlussmöglichkeit für E-Bikes/Pedelecs realisiert werden. Pro Tiefgaragenstellplatz wird eine Steckdose (230 Volt) zur Verfügung stehen. Dies ermöglicht das Laden von E-Bikes und – mit einer vom Eigentümer oder von der Eigentümerin zu installierenden Wallbox – auch von Autos.

Durch den Bau einer Zisterne ist es möglich, das Oberflächenwasser für die Bewässerung der Grünflächen zu nutzen.

Wenn die Bauvorhaben zeitlich passend realisierbar sind, kann auch an ein Nahwärmenetz angeschlossen werden.

Konzeptionell und baulich umgesetzt wird auch die Möglichkeit von Carsharing, die üblicherweise mit einem eigenen Vertragspartner exklusiv für die Bewohner\*innen des jeweiligen Objektes umgesetzt wird.

In der nächsten Sitzung wird sich der Gemeinderat mit dem Aufstellungsbeschluss befassen, damit das öffentliche Beteiligungsverfahren gestartet werden kann.

In der Sitzung des Bauausschusses vom 28. Juli haben die Verkehrsplaner des Planungsbüros Pongratz mehrere Varianten zur Umsetzung des von PB-Consult entwickelten **Verkehrskonzeptes für den Bereich Binsenstraße/Hans-Paulus-Straße/Birkenallee** vorgestellt. Auf Seite 22 informieren wir Sie über die Ergebnisse dieser Beratungen.

Für das defekte **Pedelec** konnten wir mittlerweile ein Ersatzfahrrad anschaffen, sodass für unsere Bürger\*innen wieder zwei Elektrofahrräder für den kostenlosen Verleih zur Verfügung stehen. Nähere Informationen zur Mitgliedschaft, zu den Nutzungsbedingungen und zum Buchungssystem finden Sie auf unserer Homepage [www.bubenreuth.de/klimafreundliche-mobilitaet-in-bubenreuth](http://www.bubenreuth.de/klimafreundliche-mobilitaet-in-bubenreuth)

Nach den Vorgaben der aktuell geltenden **Sechsten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung (6. BayIfSMV)** sind „Veranstaltungen, Versammlungen, soweit es sich nicht um Versammlungen nach § 7 handelt, Ansammlungen sowie öffentliche Festivitäten landesweit untersagt“.

Daher können und dürfen wir unseren Bubenreuther Vereinen und Organisationen das Anwesen Hauptstraße 7 derzeit leider nicht in gewohnter Art und Weise für Veranstaltungen oder Ausstellungen zur Verfügung stellen. Dies hat bei einigen Bürgerinnen und Bürgern bereits zu Irritationen und zu einer gewissen Unzufriedenheit geführt. Wir bedauern das sehr, aber aufgrund dieser Rechtslage sind uns die Hände gebunden.

In wenigen Tagen beginnt das neue Schuljahr und damit für viele Kinder eine neue und spannende Zeit. Ganz besonders aufregend sind die ersten Schultage natürlich für die ABC-Schützen: Für sie heißt es, sich in einer neuen Umgebung, mit den Klassenkameraden, im Schulalltag zurechtzufinden.

Corona verlangt Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen in diesem Jahr einige zusätzliche Erfordernisse und Einschränkungen ab. Wenn aber alle Rücksicht aufeinander nehmen, dann bekommen wir das hin.

Ich wünsche allen Kindern, Jugendlichen, ihren Eltern sowie den Lehrerinnen und Lehrern einen guten Start in ein erfolgreiches Schuljahr und viel Freude beim Lernen und Lehren.

Ihr



Norbert Stumpf  
Erster Bürgermeister



**Aktuell  
in dieser Ausgabe:**

**Jugendbeauftragte der Gemeinde Bubenreuth ..... S. 12–13**  
**Der Bubenreuther Wald und seine Zukunft ..... S. 14–15**  
**Informationen für Seniorinnen und Senioren ..... S. 28–30**

## Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans „Bruckwiesen II“

In der Sitzung des Ferienausschusses vom 21. April 2020 wurde der Entwurf des Bebauungsplans „Bruckwiesen II“ (Planteil mit zeichnerischen Festsetzungen und Textlichen Festsetzungen) beschlossen.

Dieser Entwurf mit Begründung war in der Zeit vom 4. Mai bis 12. Juni 2020 zu jedermanns Einsicht im Rathaus aus-  
gelegen und auch auf der Homepage der Gemeinde elektronisch bereitgestellt worden.

### Behandlung der im Rahmen der regulären Beteiligung aus der Öffentlichkeit und von den Behörden eingegangenen Stellungnahmen

Von den Bürgerinnen und Bürgern wurden keine Stellungnahmen abgegeben.

Die eingegangenen Stellungnahmen wurden gemäß dem von der Planungsgruppe Strunz, Bamberg, erstellten Bericht über die öffentliche Auslegung und die Beteiligung der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (Stand 22.6.2020) vom Gemeinderat behandelt.

So beinhaltet der vorliegende Bericht auch das Ergebnis der Prüfung und Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und unterbreitet Vorschläge zu deren Behandlung.

Einstimmig fasste der Gemeinderat in der Sitzung vom 30. Juni 2020 folgenden Beschluss:

„In den Abwägungsvorschlägen der Verwaltung werden folgende Textpassagen bzw. Formulierungen hinzugefügt oder geändert:

- In der Abwägung zum Klimaschutz (Äußerung des Klimaschutzbeauftragten des Landratsamt Erlangen-Höchstadt) wird ergänzt, dass die Gemeinde beabsichtigt, in städtebaulichen Verträgen mit dem Vorhabenträger für die Gewerbefläche noch weitergehend über Energie-sparkonzepte und klimaschonende Baurealisierung zu verhandeln.
- Der Abwägungstext zu dem Vorbringen der Autobahndirektion Nordbayern wird dahingehend ergänzt, dass nach einem umfangreichen

E-Mail-Schriftverkehr der Verwaltung und einem Telefongespräch des Bürgermeisters mit der Autobahndirektion festgestellt wurde, dass den Einwendungen der Autobahndirektion ein Irrtum über die Funktionsweise des Bubenreuther Hochwasserschutz-Systems zugrunde liegt. Die Irritationen konnten von den Beteiligten ausgeräumt werden.

- Auf den Hinweis des Landratsamtes hin wurde die zeichnerische Festsetzung zur maximalen Gebäudehöhe des Parkhauses mit 289 Metern ü.NN überprüft; die Angabe ist korrekt und wird deshalb im Planteil beibehalten.“

### Änderungen des Entwurfs

Aufgrund der Behandlung der Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange ist der am 21. April 2020 beschlossene Entwurf des Bebauungsplans wie folgt zu ändern:

1. Zu der im südwestlichen Geltungsbereich des Bebauungsplans zeichnerisch festgesetzten Baulinie wird ergänzend textlich festgesetzt, dass vor der Außenwand, für die diese Baulinie gilt, die von Art. 6 Abs. 5 Satz 2 BayBO vorgeschriebene Tiefe der Abstandsfläche gemäß der Rechtsfolge des Art. 6 Abs. 5 Satz 3 Halbsatz 1 BayBO nicht eingehalten zu werden braucht, und dass diese Rechtsfolge uneingeschränkt gelten soll und sie keine Einschränkung erfährt, wie es gemäß Art. 6 Abs. 5 Satz 3 Halbsatz 2 BayBO möglich wäre („es sei denn ...“). Die im Bebauungsplan (bisheriger Entwurf) festgesetzte zulässige maximale Gebäudehöhe (286,00 mNN) darf demnach vollständig ausgeschöpft werden.
2. Die Festsetzung zum Immissionschutz Nr. 5 wird dahingehend konkretisiert, dass das zu erzielende Schalldämmmaß eine Wandkonstruktion in geschlossener Ausführung erfordert.
3. Die Festsetzung B 1 zur farblichen Gestaltung der Fassaden entfällt ersatzlos.
4. Die Festsetzung B 4, wonach eine Versiegelung von Flächen auf das unabdingbare Maß zu beschränken ist, wird dahingehend konkretisiert, dass nur Verkehrsflächen (Erschließungsstraße), Zufahrten zu den Kraftfahrzeug-Stellplätzen und

Hauptzuwegungen zu den Gebäuden wasserundurchlässige Beläge erhalten dürfen, andere Wegeflächen und die Kfz-Stellplätze jedoch mit versickerungsfähigen Oberflächen herzustellen sind.

Die Grundzüge der Planung werden von den Änderungen 1 bis 4 nicht berührt.

Weitere Änderungen sind rein redaktioneller Art, wie beispielsweise nunmehr die Bezugnahme auf den Katalog der im Gewerbegebiet allgemein zulässigen Nutzungen des § 8 Abs. 2 Baunutzungsverordnung anstelle der bisherigen Aufzählung unter Nr. A 1 der Textlichen Festsetzungen.

Mit den Änderungen, die vom Gemeinderat einstimmig beschlossen wurden, erhält der Entwurf des Bebauungsplans den Stand vom 30. Juni 2020.

### Keine Wiederholung der Öffentlichkeits- und der Behördenbeteiligung

Einstimmig fasste der Gemeinderat den Beschluss, auf eine nochmalige (allgemeine) Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden sowie auch auf die (eingeschränkte) Beteiligung nur der von den Änderungen betroffenen Öffentlichkeit (Beteiligte) und der davon berührten Träger öffentlicher Belange zu verzichten, denn die Änderungen des bisherigen Entwurfs

- haben entweder lediglich klarstellende Bedeutung (siehe die Nrn. 1, 2 und 4 des gefassten Beschlusses unter „Änderungen des Entwurfs“) und erfolgen auf ausdrücklichen Vorschlag des Landratsamtes als Träger öffentlicher Belange oder
- haben zwar materiell-rechtlichen Gehalt, aber bewirken auf Beteiligte keine Nachteile.

So befreit die Änderung unter Nr. 4 des vorhergehenden Beschlusses den Bauherrn nunmehr von jedweden Vorgaben zur farblichen Gestaltung der Gebäudefassaden.

### Satzungsbeschluss

Mit überwiegender Mehrheit beschloss der Gemeinderat den Bebauungsplan „Bruckwiesen II“ in der Fassung des Entwurfs vom 30. Juni 2020 und beauftragte den Ersten Bürgermeister, die Satzung in Kraft zu setzen. ■

## Bekanntmachung

### über das Inkrafttreten des Bebauungsplans 5/28 für das Gewerbegebiet „Bruckwiesen II“ der Gemeinde Bubenreuth

Der Gemeinderat von Bubenreuth hat in seiner Sitzung am 30.06.2020 den Bebauungsplan der Gemeinde für das Gewerbegebiet „Bruckwiesen II“ als Satzung beschlossen.

Der Satzungsbeschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekanntgemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Jedermann kann

- den **Bebauungsplan mit der Begründung** sowie
- die **zusammenfassende Erklärung** über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt worden sind, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde,

in der Gemeindeverwaltung (Bauamt), Rathaus, Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth, **während der allgemeinen Öffnungszeiten (montags- bis freitagvormittags von 8 bis 12 Uhr und sowie donnerstagsnachmittags von 14 bis 17 Uhr)** einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

#### Homepage:

Den **Bebauungsplan** finden Sie auch auf der **Homepage der Gemeinde** unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) ⇒ **Ortsentwicklung** ⇒ **Bauleitplanung** ⇒ **Bebauungspläne**

#### Hinweise:

**Hinweis auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften**

#### und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB:

Unbeachtlich werden:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
  2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
  3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges,
- wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen.

#### Hinweis auf die Geltendmachung und das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen:

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB wird hingewiesen; danach kann Entschädigung verlangen, wem durch Festsetzungen des Bebauungsplans oder durch seine Durchführung ein in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneter Vermögensnachteil entstanden ist. Ein solcher Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, seine Fälligkeit herbeigeführt wird.

Bubenreuth, 20.07.2020

Norbert Stumpf  
Erster Bürgermeister



## Info-Rundfahrt des Gemeinderates

Herrliches Sommerwetter, eine freundschaftlich-konstruktive Atmosphäre und informative Einblicke in abgeschlossene, laufende oder anstehende Maßnahmen: Bei der etwa zweieinhalbstündigen Rundfahrt durch Bubenreuth konnte sich der Gemeinderat am 18. Juli ein Bild über den aktuellen Stand der Projekte im Rahmen der Bauleitplanung und der Sanierungsverfahren machen.

Ausgangspunkt war das Anwesen H7, das die Gemeinde erworben hat, um den Hof insgesamt in seiner Struktur und möglichst viel von seiner histo-

rischen Substanz zu erhalten. Dieses gemeindliche Projekt wurde mit seiner dreigliedrigen Nutzung als sozio-kulturelles Zentrum – mit Räumen für einen Bürgertreff, die Gemeindebücherei und dem Geigenbau-Museum – in die Städtebauförderung aufgenommen. Mit dieser Zweckbestimmung, erklärte Stadtplaner Friedrich Meyer, bekomme die Gemeinde eine Förderung von bis zu 90 Prozent. Es ist geplant, für diesen Bereich einen Bebauungsplan aufzustellen.

Schräg gegenüber befindet sich die Liegenschaft Hauptstraße 4, die eben-

falls einer neuen Nutzung zugeführt werden soll. Hier wird durch eine private Baumaßnahme Wohnraum geschaffen, der entsprechende Bauantrag ist noch im Bauausschuss zu behandeln.

Die Tour führte weiter über die erst kürzlich sanierte Scherleshofener Straße, vorbei an der Bussardstraße, deren straßenbaulicher Zustand ebenfalls einer Instandsetzung unterzogen wurde, indem u.a. in einem Teilstück die gesamte Asphaltdeckschicht ausgebaut und durch eine sog. Asphalttragdeckschicht erneuert wurde.

Der Steinbuckel war das nächste Ziel – dort ist die Erweiterung des bereits bestehenden Sportgeländes um eine neue Tennisanlage geplant. So wurde der Entwurf des Bebauungsplanes „Sportgelände Steinbuckel II“ bereits im Gemeinderat beraten.

Vorbei am Entlesbach, der im Falle eines Starkregens das Hochwasser aus Bubenreuth ableitet und durch einen Durchlass unter der Autobahn bis zur Regnitz weiterleitet, führte die Fahrradtour ins Gewerbegebiet Bruckwiesen. Dort werden die Blockhelden eine moderne Boulderhalle errichten. Außerdem soll in diesem Bereich eine Parkieranlage gebaut werden. Den dazu erforderlichen Bebauungsplan hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 30. Juni 2020 als Satzung beschlossen.

Derzeit laufen Planungen für eine Generalsanierung der Hans-Paulus-Straße, über die auch das Gewerbegebiet Hoffeld erschlossen werden soll. Diese beinhalten vermutlich auch Änderungen des Verkehrskonzeptes für unseren Ort, die auch Auswirkungen auf die angrenzende Frankenstraße, die Binsenstraße und die Birkenallee haben werden. So könnten mit einem Kreisverkehr und einer Einbahnregelung Gefahrenstellen entschärft werden, ebenso soll eine Verbreiterung des Gehweges im Bereich Hauptstraße 4 mehr Sicherheit für Fußgänger bringen. Auf dem alten Tennisplatz an der Fran-

kenstraße wird nach Fertigstellung der neuen Tennisplätze am Steinbuckel Wohnraum geschaffen. Die Verwaltung arbeitet derzeit am Verfahren zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans für das Gebiet „Alter Tennisplatz“.

Der Weg nach Bubenreuth-Süd führte an den Posteläckern vorbei, auf denen im Zuge der Baulandentwicklung ein Wohngebiet einschließlich einer Nahversorgung entstehen soll. Ebenso soll hier das neue Alten- und Pflegeheim entstehen und es werden Flächen für betreute und barrierefreie Wohnformen und geförderten Wohnraum vorgesehen. Dazu ist die Gemeinde mit den Grundstückseigentümern im Gespräch und hat als nächste Schritte vertiefende Untersuchungen zur technischen Machbarkeit in Auftrag gegeben.

Ein weiterer Schwerpunkt war das ehemalige Betriebsgelände der Firma Höfner, das im Sanierungsgebiet „Bubenreuth-Süd“ liegt. Dort soll nach dem Wunsch der Eigentümer eine Nutzungsänderung und Nachverdichtung erfolgen. Ob und in welchem Umfang dies an diesem Standort städtebaulich verträglich sei, wird im Zuge der Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit Beteiligung der Öffentlichkeit geprüft. Derzeit ist die künftige Nutzung noch nicht klar festgelegt.

Bürgermeister Norbert Stumpf infor-



Stadtplaner Friedrich Meyer, Planungsbüro msh – Meyer-Schwab-Heckelsmüller, und Rita von Frantzy, BayernGrund GmbH, unterstützen die Gemeinde Bubenreuth bei den vielen laufenden Projekten der Bauleitplanung als Fachleute für Ortsentwicklung, Städtebauförderung und Sanierungsgebiete und begleiteten auch die Info-Tour des Gemeinderates.

mierte die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, dass derzeit geprüft werde, wie sich hinter dem sogenannten „Höfner-Areal“ entlang der Bahn ein Radweg in Richtung Erlangen realisieren lasse. Dieser wäre dann etwas kürzer als die derzeit vorhandene Verbindung.

Der Hochwasserschutz für Bubenreuth Mitte war ebenfalls Thema dieser Info-Tour. So sieht das vorliegende Hochwasserschutzkonzept die Ableitung des Wassers durch eine bereits bestehende Hochwasserableitung vom Kinderspielplatz am Ende der Kettelerstraße unter dem Eichenplatz hindurch in Richtung Regnitz vor. Ebenso ist die Herstellung eines Grabens im bewaldeten Hang des Rathsbergs parallel zur Waldstraße und Birkenallee vorgesehen, der in die Postelschlucht mündet. Von dort wird er über die Posteläcker in ein Rückhaltebecken östlich des Lärmschutzwalls geführt.

Das gesammelte Wasser kann dann langsam unter den bestehenden Durchlässen unter den Verkehrswegen zur Regnitz abfließen.

Im Anschluss an diese Ortsrundfahrt hat Bürgermeister Norbert Stumpf den Gemeinderat zu einer Klausurtagung eingeladen. ■



Auf dem Steinbuckel errichtet der Sportverein neue Tennisplätze.

**Redaktionsschluss** für die  
Oktober-Ausgabe:

**14. September 2020**

Nach diesem Termin eingehende Berichte und Inserate können nicht mehr berücksichtigt werden.

**Ansprechpartner:**

**Redaktion:** Monika Eckert  
Gemeinde Bubenreuth  
Tel. (09131) 88 39 18  
E-Mail: [m.eckert@bubenreuth.de](mailto:m.eckert@bubenreuth.de)  
oder [mitteilungsblatt@bubenreuth.de](mailto:mitteilungsblatt@bubenreuth.de)

**Anzeigen:** Ralf Gumbmann

Gumbmann Verlags GbR  
Tel. (09131) 82 90 50  
E-Mail: [redaktion@hugo-info.de](mailto:redaktion@hugo-info.de)

**Impressum**

**BUBENREUTH aktuell**

Mitteilungsblatt der Gemeinde Bubenreuth  
Erscheinungsweise: monatlich,  
Doppelausgabe Juli/August  
Auflage: 2.400 Stück  
Gedruckt auf: recycstar 100% Altpapier

**Herausgeber:**

Gemeinde Bubenreuth  
Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth  
Tel. (09131) 88 39 0, Fax (09131) 88 39 22  
[www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de)  
[info@bubenreuth.de](mailto:info@bubenreuth.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen**

**Teil (i.S.d.P.):** Erster Bürgermeister Norbert Stumpf, Gemeinde Bubenreuth.

**Für den Anzeigenteil:** Ralf Gumbmann, Gumbmann Verlags GbR

Darüber hinaus verantworten die jeweiligen Verfasser die Inhalte der namentlich gekennzeichneten Artikel. Für die Inhalte, Texte und Motive der Inserate sind die jeweiligen Auftraggeber verantwortlich. Wir haften nicht für Druckfehler, auch nicht bei Inseraten.

**Gesamtherstellung/Anzeigen:**

Gumbmann und Gumbmann Verlags GbR,  
Garagenweg 7, 91088 Bubenreuth  
Tel. (09131) 82 90 50  
[www.hugo-info.de](http://www.hugo-info.de)  
[redaktion@hugo-info.de](mailto:redaktion@hugo-info.de)

<https://www.bubenreuth.de/>

**Das Mitteilungsblatt  
online lesen!**

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Bubenreuth ist auch online abrufbar unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de)

## Schulweghelfer sorgen für sicheren Schulweg

Die Schulweghelfer sind schon von weitem in ihren neon-gelben Jacken zu erkennen. Vor Schulbeginn und nach Schulschluss sorgen sie für die Verkehrssicherheit der Kinder auf dem Schulweg überall dort, wo Kinder die Fahrbahn überqueren – an Schulbus-haltstellen und an besonders gefährlichen Stellen im Straßenverkehr.

Ein großes Dankeschön an die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für ihren täglichen Einsatz als Schulweghelfer. Sie leisten damit einen entscheidenden Beitrag für die Sicherheit unserer Kinder im Straßenverkehr. Kinder sind auf dem Schulweg noch nicht jeder Situation gewachsen. Sie bedürfen also besonderer Hilfe und besonderen Schutz. Die Schulweghelfer sind für die Kinder da, denken für sie mit, leiten sie zu richtigem Verhalten im Straßenverkehr an und machen den übrigen Verkehr auf die spezielle Situation aufmerksam.

Der Tätigkeit der Schulweghelfer ist es auch zu verdanken, dass sich in den letzten Jahren kein Unfall an den betreuten Übergängen ereignet hat.

In diesem Zusammenhang möchte ich auch an die Autofahrer appellieren: Bitte fahren Sie im Bereich der Grundschule und an Schulwegübergängen besonders aufmerksam und passen Sie Ihre Geschwindigkeit so an, dass Sie stets bremsbereit sind. Kinder nehmen das Straßengeschehen aus einem ganz anderen Blickwinkel wahr, sie reagieren manchmal spontan und vielleicht ganz anders, als Sie es sich vorstellen.

Allen Schülerinnen und Schülern unserer Gemeinde wünsche ich ein erfolgreiches neues Schuljahr und besonders unseren ABC-Schützen einen guten Start in der Schule.

Norbert Stumpf  
Erster Bürgermeister

## Kinder sind als Verkehrsteilnehmer besonders gefährdet:

- Sie sind klein und können nicht über parkende Autos hinwegsehen.
- Sie können von der Seite kommende Fahrzeuge wegen ihres kleineren Blickfeldes nicht gut wahrnehmen.
- Sie können Geschwindigkeiten und Abstände nicht richtig einschätzen.
- Sie können nicht so schnell die Straße überqueren und sind dadurch länger im gefährdeten Raum.
- Sie können die Richtung eines Geräusches schlechter als Erwachsene orten.
- Sie können das Umweltgeschehen schlechter selektiv aufnehmen.

## Klimafreundlich zur Arbeit und im Alltag unterwegs – Landkreis-Umfrage zur Mobilität

Um das aktuelle und regionale Mobilitätsangebot für Bürgerinnen und Bürger im Landkreis und seinen Gemeinden zu ermitteln und zu verbessern, führt der Landkreis im Rahmen der laufenden Erstellung des Elektromobilitätskonzepts derzeit eine öffentliche Befragung zum Mobilitätsverhalten durch.

Die Teilnahme ist noch bis Sonntag, 13. September 2020, möglich und ist bequem online über diesen Link <https://new.maptionnaire.com/q/3s43wla6bht9> sowie über folgenden QR-Code möglich:

Weitere Informationen gibt es auf der Homepage des Landkreises: [www.erlangen-hoechstadt.de/aktuelles/meldungen/klimafreundlich-zur-arbeit-und-im-alltag-unterwegs-landkreis-umfrage-zur-mobilitaet-verlaengert/](http://www.erlangen-hoechstadt.de/aktuelles/meldungen/klimafreundlich-zur-arbeit-und-im-alltag-unterwegs-landkreis-umfrage-zur-mobilitaet-verlaengert/)



Hier scannen und  
direkt teilnehmen!

# DIE CORONA-WARN-APP: Gemeinsam Corona bekämpfen

**Machen Sie mit! – Mit der Corona-Warn-App können alle mithelfen, Infektionsketten schnell zu durchbrechen.**

Die Corona-Warn-App macht das Smartphone zum Warnsystem. Die App informiert uns, wenn wir Kontakt mit nachweislich Infizierten hatten. Sie schützt uns und unsere Mitmenschen. Und unsere Privatsphäre. Denn die App kennt weder unseren Namen noch unseren Standort.

Mehr als 14 Mio. Nutzer haben sich bis Anfang Juli die App schon heruntergeladen und leisten damit einen Beitrag zur Eindämmung der Pandemie. Je mehr Menschen die App nutzen, desto besser.

## So gelingt der Download:

**QR-Code scannen und direkt zu Schritt 3 gelangen!**

Öffnen Sie den App Store oder Google Play.

1. Suchen Sie nach der Corona-Warn-App.
2. Installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone und öffnen Sie diese anschließend.
3. Folgen Sie den Anweisungen der App und aktivieren Sie die Risiko-Ermittlung. Für die Nutzung müssen Sie keine Daten hinterlegen.
4. Die Corona-Warn-App sollte Sie auf allen Wegen begleiten. Sie erkennt, wenn sich andere Nutzerinnen und Nutzer in Ihrer Nähe aufhalten. Und sie benachrichtigt Sie, wenn sich eine dieser Personen nachweislich über die App als infiziert gemeldet hat.



Alle Informationen finden Sie unter:  
[www.bundesregierung.de/breg-de/themen/corona-warn-app](http://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/corona-warn-app)

## Warum ist die App so wichtig?

Überall im öffentlichen Raum begegnen wir anderen Menschen. Darunter auch Menschen, die mit dem Coronavirus infiziert sein können und das Virus an andere übertragen. Auch ohne, dass sich Symptome bemerkbar machen.

Nach einem positiven Corona-Test geht es für das Gesundheitsamt an die Nachverfolgung der Kontakte. Und die verläuft nicht ohne Lücken. Schließlich können Infizierte unmöglich alle Personen benennen, denen sie im Supermarkt, in der Bahn oder beim Spaziergang begegnet sind. Die Corona-Warn-App kann solche Lücken schließen. Sie erkennt, wenn sich andere Menschen in unserer Nähe aufhalten. Und sie benachrichtigt uns, wenn ihr gemeldet worden ist, dass

sich einer dieser Menschen nachweislich infiziert hat. Kurz: Sie ergänzt die analoge Erfassung digital und hilft so, Infektionsketten zu durchbrechen. Sie hilft, die Pandemie unter Kontrolle zu halten.

## Wie funktioniert die App?

Die Corona-Warn-App sollte uns auf allen Wegen begleiten. Wann immer sich Nutzer/-innen begegnen, tauschen ihre Smartphones über Bluetooth verschlüsselte Zufallscodes aus. Diese geben Aufschluss darüber, mit welchem Abstand und über welche Dauer eine Begegnung stattgefunden hat. Die App speichert alle Zufallscodes, die unser Smartphone sammelt, für 14 Tage. Laut Robert Koch-Institut umfasst die Inkubationszeit, also die Zeit von der Ansteckung bis zum Beginn der Erkrankung, von einem bis maximal 14 Tagen. Deshalb werden die Daten nach Ablauf von 14 Tagen automatisch gelöscht.

Meldet eine betroffene Person über die App freiwillig ihre Infektion, werden ihre eigenen Zufallscodes allen Nutzerinnen und Nutzern zur Verfügung gestellt. Auf deren Smartphones prüft die App, ob unter den Kontakten der letzten 14 Tage der Zufallscodes eines Infizierten ist und kritische Kontakte bestanden haben. Wird sie fündig, benachrichtigt sie die Betroffenen und gibt klare Handlungsempfehlungen. Die Daten der Benachrichtigten sind zu keiner Zeit einsehbar.

## Was passiert mit den Daten?

Die App ist auf dem eingeschalteten Smartphone aktiv und soll uns täglich begleiten. Sie wird uns jedoch nie kennenlernen. Sie kennt weder unseren Namen noch unsere Telefonnummer noch unseren Standort. Dadurch verrät sie niemandem, wer oder wo wir sind. Der Datenschutz bleibt über die gesamte Nutzungsdauer und bei allen Funktionen gewahrt.

### Keine Anmeldung:

Es braucht weder eine E-Mail-Adresse noch einen Namen.

### Keine Rückschlüsse auf persönliche Daten:

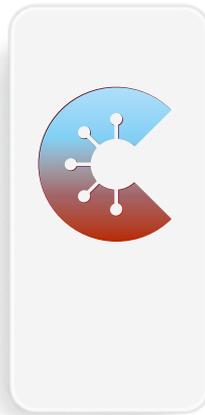
Bei einer Begegnung mit einem anderen Menschen tauschen die Smartphones nur Zufallscodes aus. Diese messen, über welche Dauer und mit welchem Abstand ein Kontakt stattgefunden hat. Sie lassen aber keine Rückschlüsse auf konkrete Personen zu. Es erfolgt auch keine Standortbestimmung.

### Dezentrale Speicherung:

Die Daten werden nur auf dem Smartphone gespeichert und nach 14 Tagen gelöscht.

### Keine Einsicht für Dritte:

Die Daten der Personen, die eine nachgewiesene Infektion melden, sowie der Benachrichtigten sind nicht nachverfolgbar – nicht für die Bundesregierung, nicht für das Robert Koch-Institut, nicht für andere Nutzer/-innen und auch nicht für die Betreiber der App-Stores. ■



DIE CORONA-WARN-APP:

## UNTERSTÜTZT UNS IM KAMPF GEGEN CORONA.

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen und Corona gemeinsam bekämpfen.



## Problemmüllsammlung

**Dienstag, 22.9.2020 17.00 – 18.00 Uhr**  
**Bauhof**

In den meisten Haushalten fallen immer noch schadstoffhaltige Abfälle an, die nicht über die Rest- bzw. Sperrmüllabfuhr, das Abwasser oder durch Verbrennen beseitigt werden dürfen. Daher sollte Problemabfall unbedingt zu den entsprechenden Sammelstellen gebracht und dort entsorgt werden. Die Anlieferungen aus Privathaushalten und Kleingewerbe sind kostenfrei (Ausnahme Altreifen).

Um Abfall zu vermeiden, sollte bereits beim Ankauf überlegt werden, ob schadstoffhaltige Erzeugnisse nicht durch umweltfreundlichere Produkte ersetzt werden können. Es sollte auch bedacht werden, dass giftige Abfallstoffe oft erst gar nicht entstehen müssen, wenn nur die Menge gekauft wird, die auch benötigt wird.

### Bei der Problemmüllabgabe wird um Folgendes gebeten:

- Vor Beginn und nach Abschluss einer Sammlung dürfen keine Problemabfallstoffe an der Sammelstelle an-

geliefert bzw. abgestellt werden, um Umweltgefahren auszuschließen.

- Die angelieferten Problemabfälle dürfen **haushaltsübliche Kleinmengen** (Kofferraumladung) nicht überschreiten. Sie sollten an den Sammelplätzen nur vorsortiert übergeben werden.
- Flüssige Problemabfälle müssen **in fest verschlossenen Behältnissen** angeliefert werden. Sie können vor Ort nicht umgefüllt werden. Schadstoffhaltige Flüssigkeiten dürfen keinesfalls zusammengeschüttet werden.
- Altöl wird bei den Sammlungen **bis maximal 20 Liter** angenommen.
- Die Annahme von **unzerschnittenen Autoreifen ohne Felgen** – bis zu einem Durchmesser von 1,20 m – erfolgt gegen eine Gebühr von 2,50 Euro pro Reifen.

- **Auto- bzw. Starterbatterien** werden nur in geringer Stückzahl bei den Sammlungen angenommen. Ausgediente Autobatterien können auch über den Batteriehandel bzw. Kfz-Werkstätten der Verwertung zugeführt werden.
- Die Anlieferung von **Laborchemikalien** ist auf haushaltsübliche Kleinmengen begrenzt. Es werden **keine Chemikalien von Schulen oder Apotheken** angenommen.

### Folgende Stoffe sind von der Sammlung ausgenommen:

- Elektrogeräte bzw. Elektroschrott
- Gaskartuschen
- asbesthaltige Abfälle
- Speiseöl und -fett
- radioaktive, infektiöse oder explosive Stoffe ■

### Info

Der Landkreis Erlangen-Höchstadt hat einen ausführlichen **Abfallratgeber mit Abfall-ABC** herausgegeben, den Sie auf der Homepage des Landkreises unter [www.erlangen-hoechstadt.de/buergerservice/a-bis-z/abfall-wertstoffhoefe-und-anlagen](http://www.erlangen-hoechstadt.de/buergerservice/a-bis-z/abfall-wertstoffhoefe-und-anlagen) sowie auf unserer Homepage [www.bubenreuth.de/abfallentsorgung](http://www.bubenreuth.de/abfallentsorgung) finden können.

### Kinderkrippe Mäuseland

Am Bauhof 4 b, 91088 Bubenreuth  
Tel.: 0 91 31/9 74 60 41  
E-Mail: [info@maeuseland.com](mailto:info@maeuseland.com)

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 7.00 Uhr – 17.00 Uhr

### Ansprechpartnerin:

Ramona Heilmann



## Verärgerung über dazugestellten Sperrmüll

In der Blumenstraße hat ein Bürger eine Sperrmüllabfuhr bei der zuständigen Firma Hofmann beantragt.

Alle Sachen, die zur Abholung beantragt waren, hat die Firma auch mitgenommen. Leider hat wohl jemand zusätzlichen Sperrmüll dazugestellt, welcher nicht angemeldet war und aus diesem Grund auch nicht mitgenommen wird.

Der Verursacher hat sich aber nicht mehr darum gekümmert, so dass dieser Müll dort noch einige Tage auf dem Gehweg lag.

Und hätte nicht unser Bauhof auf Kosten des Steuerzahlers diesen Müll entfernt, würde er wohl immer noch in der Blumenstraße liegen.

Schade, wo es doch so einfach ist, seinen Müll kostenlos über die Sperrmüllkarte zu entsorgen:

Eigentümer bekommen die Sperrmüllkarte mit der Abrechnung der Müllgebühren oder können eine weitere kostenlos beim Landratsamt Erlangen-Höchstadt, Kommunale Abfallwirtschaft, Tel.: (09193) 20 17 63 anfordern. Mieter wenden sich bitte



an ihren Vermieter bzw. an die Hausverwaltung. ■

## Müll-Vandalismus

### → Appell für mehr Rücksichtnahme

Immer wieder müssen wir feststellen, dass rücksichtslose Mitbürger und Mitbürgerinnen ihren Müll illegal entsorgen. Wilde Müllablagerungen müssen von den Mitarbeitern des Bauhofes aufwändig entfernt werden – und alles auf Kosten der Allgemeinheit.

Die richtige Entsorgung der Abfälle ist die bessere Lösung! Nutzen Sie bitte Ihre Abfalltonnen, die im Ort aufgestellten Container sowie den Wertstoffhof für Ihren Müll!

Nicht nur auf Kinderspielplätzen wird Unrat hinterlassen, auch Grundstücksbesitzer leiden unter der Rücksichtslosigkeit von Mitmenschen. Gerade jetzt in den Corona-Zeiten treffen sich immer wieder Gruppen zum Feiern auf den Wiesen und hinterlassen Müll. Alu, Glas, Plastik und Styropor bleiben dann in der Natur liegen. Glasscherben stellen darüber hinaus auch eine große Gefahr für Menschen und Tiere dar.

**Bitte halten Sie Ihre Umwelt sauber!** Lassen Sie leere Flaschen und Verpackungen nicht einfach liegen, sondern entsorgen diese im Mülleimer oder nehmen Sie Ihren Abfall einfach wieder mit.

Rasenschnitt darf ebenfalls nicht in der freien Natur entsorgt werden, selbst wenn es sich dabei um Brachland, Wiesen oder Wälder handelt. Für eine illegale Entsorgung können Bußgelder in beträchtlicher Höhe fällig werden.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, Gartenabfälle wie Grünschnitt oder Rasenschnitt zu entsorgen: Neben der Eigenkompostierung im Garten ist das bis zu einer gewissen Größe und Menge die Biotonne der Hausmüllentsorgung. Sowohl im Frühjahr als auch im Herbst finden Gartenabfallsammlungen statt, bei denen die Gartenabfälle abge-



ben werden können. Die Termine für Herbst 2020 finden Sie auf der Folge-seite dieses Mitteilungsblattes. ■



## Abfallwirtschaft

### Abfuhrtermine September

<b>Freitag, 4.9.2020</b>	Restmülltonne/Biotonne
<b>Freitag, 18.9.2020</b>	Restmülltonne/Biotonne
<b>Freitag, 28.9.2020</b>	Papiertonne / Gelber Sack

### Abfuhrtermine Oktober

<b>Freitag, 2.10.2020</b>	Restmülltonne/Biotonne
<b>Freitag, 16.10.2020</b>	Restmülltonne/Biotonne
<b>Montag, 26.10.2020</b>	Papiertonne/Gelber Sack

Alle Angaben ohne Gewähr

### Recyclinghof Baiersdorf

An der Erlanger Straße 2, 91083 Baiersdorf

#### Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Freitag	13.00 Uhr – 17.30 Uhr
Samstag	09.00 Uhr – 14.00 Uhr

### Maskenpflicht und weitere Informationen

An allen Wertstoffhöfen besteht Maskenpflicht. Auch die sonstigen Hygiene- und Abstandsregelungen sind unbedingt einzuhalten, um die Sicherheit der Bürger/innen und der Mitarbeiter zu gewährleisten. Begleitpersonen dürfen nur auf die Anlagen, wenn sie zum Entladen des Fahrzeuges und zum Befüllen der Container gebraucht werden.

Eine Unterstützung durch das Wertstoffhofpersonal ist momentan leider nicht möglich. Es dürfen weiterhin aufgrund der Abstandsvorgaben nur wenige Fahrzeuge gleichzeitig auf alle Anlagen.



Verkehrsbeeinträchtigungen sind unbedingt zu vermeiden, um andere nicht zu gefährden. Bitte kehren Sie um, wenn es zu längeren Staus kommt und nutzen Sie einen anderen Tag für die Anlieferung. Weitere Informationen sind auf der Internetseite des Landkreises unter [www.erlangen-hoechststadt.de](http://www.erlangen-hoechststadt.de) verfügbar.

### Ihre Restmüll-, Biomüll- oder Papiertonne wurde nicht geleert, der gelbe Sack wurde nicht abgeholt?

Bitte wenden Sie sich direkt an das Entsorgungsunternehmen Friedrich Hofmann Betriebsgesellschaft mbH, Tel. (09131) 79 61 70 oder an das Landratsamt Erlangen-Höchstadt, Kommunale Abfallwirtschaft:

**Frau Monika Köneke:** Tel. (09193) 20 1763  
**Frau Siegrun Miehl:** Tel. (09193) 20 1764

## Gartenabfallsammlung

Bei den mobilen Frühjahrs- und Herbstsammlungen können Sie Ihre sperrigen Gartenabfälle abgeben. Vor Beginn bzw. nach Ende der jeweiligen Sammelaktion dürfen an den Sammelstellen keine Grünabfälle abgelagert werden.

### Termine Herbst 2020

<b>Donnerstag, 10.9.2020</b>	16.00–18.00 Uhr	Frankenstraße Süd
<b>Freitag, 9.10.2020</b>	16.00–18.00 Uhr	Frankenstraße Süd
<b>Samstag, 10.10.2020</b>	12.30–15.30 Uhr	Bauhof
<b>Donnerstag, 15.10.2020</b>	16.00–18.00 Uhr	Bauhof

### Bitte beachten Sie bei den Grüngutanlieferungen folgende Hinweise:

Die Annahme des Grüngutes (z.B. Hecken-, Baum-, Strauch-, Grasschnitt) und Laub ist auf eine Menge von **maximal 3 m<sup>3</sup> pro Sammeltermin** begrenzt.

Von der Sammlung ausgenommen sind Garten- und Grünabfälle, die aufgrund von Größe und Gewicht nicht in das Sammelfahrzeug verladen werden können.

Bei großem Andrang an den Sammelplätzen – insbesondere zu Be-

ginn der halbjährlichen Sammelaktionen bzw. durch notwendig werdende Entleerungsfahren des Sammelfahrzeuges zur Kompostierungsanlage – kann es unter Umständen zu Wartezeiten kommen. In diesen Fällen bitten wir die Bürger um Geduld und Rücksichtnahme, um den ordnungsgemäßen Ablauf der Sammlung sicherzustellen und um Unfallgefahren zu bannen. Alle während der festgelegten Sammelzeiten angelieferten Grünabfälle werden natürlich mitgenommen.

Bei den Sammlungen werden ausschließlich pflanzliche Abfälle angenommen, Biomüll bzw. Altholz darf nicht angeliefert werden. Diese Abfälle gehören in die braune Biomülltonne bzw. in die Sperrmüllabholung oder auf den Recyclinghof.

Um die Übergabe des Grüngutes an den Sammelstellen zu erleichtern, sollten die Gartenabfälle möglichst locker verpackt bzw. gebündelt angeliefert werden.

## Neue Jugendbeauftragte der Gemeinde – Bindeglied zwischen der Gemeinde, den Kindern/Jugendlichen und den Vereinen

Noah Schäfer und Moritz Zerkowicz sind die neuen Jugendbeauftragten der Gemeinde Bubenreuth. Einstimmig wurden sie vom Gemeinderat für diese ehrenamtliche Aufgabe bestellt.

Christa Schmucker-Knoll und Jessica Braun, die dieses Ehrenamt bisher innehatten, haben nun den Staffelstab an Noah Schäfer und Moritz Zerkowicz übergeben. Christa Schmucker-Knoll war 18 Jahre lang Ansprechpartnerin für die Jugendlichen, Jessica Braun wurde 2015 vom Gemeinderat zur Jugendbeauftragten bestellt. Beide können auf eine sehr aktive Zeit zurückblicken.

Christa Schmucker-Knoll berichtete von den Anfängen ihrer Jugendarbeit. Da gab es in Bubenreuth noch gar nicht viel für die Jugend. Gemeinsam mit dem Kreisjugendring wurde eine Jugendbefragung organisiert, um zu wissen „Was will die Jugend, was bewegt sie, was braucht sie“. Die Auswertung erfolgte in Form eines Jugendforums mit Diskussion und Disco.

Viele Wünsche der Jugendlichen konnten in den folgenden Jahren auch realisiert werden. Der gemeindliche Jugendraum wurde wiederbelebt, hergerichtet und neu eingerichtet und konnte von den Jugendlichen wieder zum „gepflegt Partyfeiern“ gemietet werden.

An der Scherleshofer Straße gibt es seit 2006 eine Skater-Anlage und ein Freizeitplatz wurde errichtet, an dem sich Jugendliche treffen können. Dieser ist ausgestattet mit einem Grillbereich mit Feuerschale und einer überdachten Sitzgruppe aus Holz.

Bei regelmäßig stattfindenden Jugendsprechstunden standen die Jugendbeauftragten für Fragen der Jugendlichen zur Verfügung. Jugendforen wurden veranstaltet, damit die Jugendlichen ihre Anliegen und Bedürfnisse zur Sprache bringen konnten. Ein Elternfragebogen zum Betreuungsstand wurde entwickelt und ausgewertet.

Viele Veranstaltungen wurden organisiert, darunter zum 10-jährigen Be-

stehen des Skate-Platzes im Jahr 2016 das Skate-Event „Bubenreuth rollt“ mit Workshops, Dorfrallye und einem Skate-Contest sowie das große Skate-Event im Juli 2019. Dabei konnten Kinder und Jugendliche bei einem Skate-Contest mit DJ ihr Können zeigen, abends sorgte Live-Musik für Feierstimmung.

Die Jugendbeauftragten haben auch die in allen Jahren sehr gut angenommene Ferienbetreuung in den Sommermonaten „aus dem Boden gestampft“ und in dieser Zeit viele Highlights für die Kinder organisiert.

2019 wurde gemeinsam mit dem Jugendforum und FFF Bubenreuth der 1. Bubenreuther Klimaschutztag veranstaltet mit einem abwechslungsreichen Programm rund um die Themen Umweltschutz, Nachhaltigkeit und Energieberatung.

Bei den Jugendforen hatten die Jugendlichen die Gelegenheit, ihre Ideen einzubringen. Aktionen wie das Verteilen von Obst- und Gemüsebeuteln, die Erstellung eines kurzen Filmes, Kleidertausch uvm. sind daraus entstanden.

Christa Schmucker-Knoll und Jessica Braun konnten ihren Nachfolgern viele Tipps geben und haben auch angeboten, gerne unterstützend zur Seite zu stehen und ihre Erfahrungen weiterzugeben.

Die beiden neuen Jugendbeauftragten sind schon seit vielen Jahren aktiv in der Jugendarbeit tätig.

Noah Schäfer (20 Jahre), Orthopädietechnik-Mechaniker, ist bei den Ministranten als Jugendleiter aktiv und wurde jetzt beim Bund Deutscher Katholischer Jugend (BDKJ) zum Vorstand wiedergewählt. Er war aktiv bei den Pfadfindern und im Sportverein tätig und ist Kollpingjugendvorstand engagiert.

Moritz Zerkowicz (22 Jahre) macht derzeit eine Ausbildung zum Kaufmann für Marketingkommunikation, war im Vorstand des BDKJ Erlangen aktiv und dort viele Jahre ehrenamtlich tätig. Er ist in leitender Funktion bei den Ministranten in Bubenreuth engagiert und Mitglied im Sportverein Bubenreuth. Seit Mai 2020 ist er Gemeinderatsmitglied.

Noah Schäfer und Moritz Zerkowicz wollen Ansprechpartner sein für Kin-



v.l. Noah Schäfer, Moritz Zerkowicz, Christa Schmucker-Knoll und Jessica Braun mit Bürgermeister Norbert Stumpf bei einem Treffen im Rathaus.

der, Jugendliche, Eltern und alle, die sich für die Belange der Heranwachsenden einsetzen. Dazu wollen sie auch die Vereine mit ins Boot nehmen: „Wir werden die potenziellen Ansprechpartner in den Vereinen zu einem Runden Tisch einladen, um Kontakte zu knüpfen, unsere Ziele vorzustellen und zu zeigen, dass wir da sind. Was brauchen die Vereine – was stellen wir uns vor – Wünsche, Anregungen, Sorgen und Nöte – gibt es Probleme, können wir helfen – wie können wir uns gegenseitig in der Kinder- und Jugendarbeit unterstützen.“

Sie betonen, dass es in Bubenreuth eine sehr gute Vereinsarbeit für Kinder und Jugendliche gebe. „Für die Altersgruppe ab 10 Jahren ist ein ausgedehntes Angebot vorhanden. Als Jugendbeauftragte wollen wir nun auch ein Angebot für kleinere Kinder unter 10 Jahren schaffen.“

Ideen dazu haben die beiden Jugendbeauftragten schon:

So bietet sich der Jugendraum der Gemeinde unter dem Sportheim in der Frankenstraße, der derzeit wegen Corona leider nicht genutzt werden kann, an für einen Kinder- und Jugendtreff, bei dem sich der Nachwuchs ungezwungen treffen kann, für Bastelnachmittage oder für Spielenachmittage und -abende „mit analogen Spielen“.

Ein Babysitterdienst verschafft Eltern Zeit für eigene Aktivitäten, eine Kinderbetreuung während Veranstaltungen würde die Eltern entlasten.

„Wir freuen uns auf unsere neue Aufgabe als Jugendbeauftragte“, erklären die beiden mit strahlenden Gesichtern und bekräftigen: „Für Probleme, Anregungen, Wünsche und Ideen wollen wir ein offenes Ohr haben.“ Sie sehen sich

auch als Koordinatoren und Organisatoren bei gemeindlichen Jugendveranstaltungen.

Bürgermeister Norbert Stumpf bedankte sich bei Christa Schmuicker-Knoll und Jessica Braun für deren langjähriges, erfolgreiches Engagement in der Jugendarbeit und wünschte den beiden Nachfolgern Noah Schäfer und Moritz Zelkowitz viel Freude und Erfolg bei ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit. Gleichzeitig sagte er auch für die Zukunft die Unterstützung durch die Gemeinde zu: „Die Kinder- und Jugendarbeit ist sehr wichtig und wird auch weiterhin einen hohen Stellenwert in unserer Gemeinde haben.“ ■

Noah Schäfer und Moritz Zelkowitz sind unter der E-Mail-Adresse [jugend@bubenreuth.de](mailto:jugend@bubenreuth.de) erreichbar.

## Bubenreuther Gewerbe stellt sich vor

Als Gemeindeverwaltung ist es uns ein Anliegen, den Facettenreichtum des Bubenreuther Gewerbes darzustellen. Wir laden die Gewerbetreibenden von Bubenreuth daher sehr herzlich ein, ihr Unternehmen/ihre Dienstleistung – Branche, Historie, Leitgedanken, Leistungen, etc. – vorzustellen.

Für Ihre Unternehmenspräsentation stellen wir Ihnen die Rückseite des Mitteilungsblattes (180 x 259 mm) kostenfrei zur Verfügung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Monika Eckert, Tel. (09131) 88 39 18 oder per E-Mail [m.eckert@bubenreuth.de](mailto:m.eckert@bubenreuth.de) ■

## Postagentur Bubenreuth



Telefon 400 18 70

Montag – Freitag: 9.00 – 13.00 Uhr  
14.30 – 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 – 12.30 Uhr

Parkplätze vor der Tür gegenüber der Sonnen-Apotheke Bubenreuth

## BAUHOF AKTUELL

## „Sicher zur Schule – sicher nach Hause“

Der Weg zur Schule erfordert von den Kindern höchste Aufmerksamkeit. Rechtzeitig vor Schulbeginn haben Mitarbeiter des Gemeindebauhofs daher wieder die Schulwegmarkierungen erneuert. Anhand dieser gelben Wegmarkierungen können die Schulkinder auf sicheren Wegen zur Schule laufen. Bitte weisen Sie Ihre Kinder auf die gelben Schulwegmarkierungen hin, wenn Sie mit ihnen den Schulweg besprechen.

Besonders wichtig ist auch, dass die Schulwege der Kinder immer freigehalten werden. Parkende Autos auf Gehsteigen stellen nicht nur für Kinder große Gefahrenquellen dar. Unter Um-

ständen ist es Personen mit Kinderwagen oder Rollator sowie Rollstuhlfahrer\*innen nicht mehr möglich, Ihr Fahrzeug zu passieren.

Parken Sie Ihr Auto daher nicht auf den Gehwegen und nicht zu dicht an Kreuzungen und Einmündungen.

Stellen Sie bitte auch die Abfalltonnen, die zur Abholung auf den Gehsteigen bereitgestellt werden, so auf, dass Fußgänger auf dem Gehweg gehen können, ohne dass sie auf die Fahrbahn ausweichen müssen.

**Herzlichen Dank** für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit. ■



## Der Bubenreuther Wald und seine Zukunft



Der Bubenreuther Wald liegt konzentriert im Osten des Gemeindegebietes und erstreckt sich auf den nach Norden, Westen und Süden exponierten Hängen, die knapp 90 Höhenmeter hinauf auf das Rathsberger Plateau führen. Von den etwa 130 ha Wald sind 4 ha im Eigentum der Gemeinde, der Rest gehört privaten Eigentümern. Wie auf dem Bild zu sehen, sind die Flurstücke zum größten Teil sehr schmal und lang, was eine Bewirtschaftung deutlich erschwert.

### Geologie und Böden

**Sandige Böden** sind oft eher nährstoffarm und können Wasser nur sehr schlecht speichern. Bäume, die hier wachsen, haben es nicht leicht und zeigen das durch ein langsames Wachstum. Spezialisten für solche Böden

sind Eichen und Buchen, jedoch auch Kiefern kommen zurecht. Edellaubhölzern, wie z. B. dem Ahorn, fehlen es hier an Wasser und Nährstoffen.

**Tonböden** sind nährstoffreicher. Bei Trockenheit werden sie aber betonhart und rissig, bei Nässe weich und aufgequollen. Nur wenige Baumarten, wie die Eiche, Tanne und Hainbuche haben die Kraft, sie zu durchwurzeln und mit diesen stark schwankenden Verhältnissen klar zu kommen.

**Lehmböden**, in denen sowohl grobe Sandkörner, Schluff (Korngrößen zwischen Sand und Ton) als auch feiner Ton, also verschiedene Korngrößen gemischt sind, sind in ihren Eigenschaften ausgeglichener, die mögliche Baumartenauswahl ist dort vielfältiger.

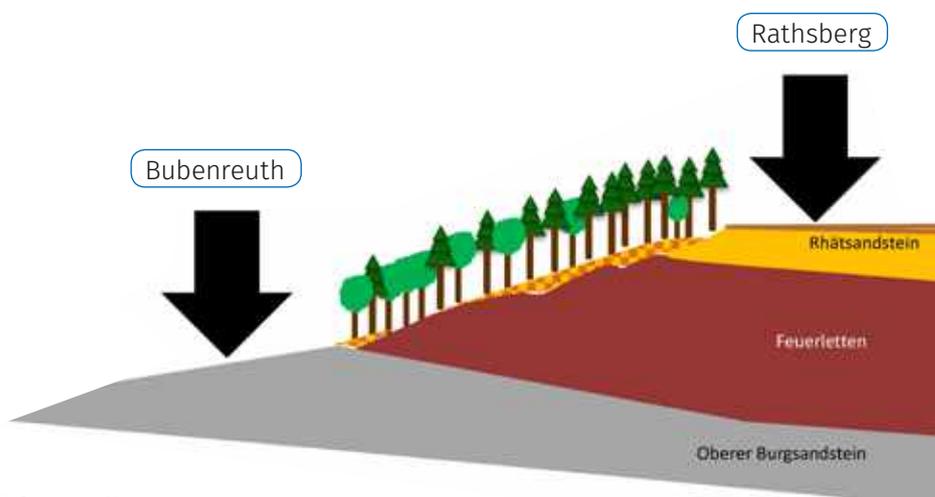
Es kann sein, dass Bäume, die auf sandigen Böden wachsen, trotzdem mit ihren Wurzeln im Wasser stehen. Grund hierfür ist eine Tonschicht im Untergrund. Diese sorgt dafür, dass sich hier das Regenwasser staut und nicht weiter versickern kann. Diese sogenannten **Stauwasserböden** können in regenreichen Wetterperioden Wasser lange am Versickern hindern. Fällt jedoch lange kein Regen, wird es von den Pflanzen verbraucht und es verdunstet. Das Wasser verschwindet und die Wurzeln der Bäume sind dann lange Zeit im Trockenen. Diesen Wechsel halten nur wenige Baumarten aus, zu nennen sind hier die Eiche und die Hainbuche.

Die Wälder Bubenreuths wachsen fast ausschließlich auf sandigen Böden und Ton, der mehr oder weniger mächtig von einer sandig-lehmigen Auflage überdeckt ist. Stauwasser kommt häufiger vor. Die ursprünglichen Gesteine stammen aus dem sog. „Oberen Keuper“, ganz oben – unter Rathsberg – liegen auch noch Sand-/Tonschichten aus dem Schwarzen Jura.

### Wie der Wald entstanden ist ...

Der natürliche Wald rund um Bubenreuth wäre überwiegend ein Eichenwald. Er wäre je nach Standort gemischt mit Rotbuche, Hainbuche, auf extrem trocken-warmen Standorten auch mit Kiefer. Auf den Nordhängen wäre die Baumartenzusammensetzung vielfältiger: Ahorn, Ulme, Esche, Fichte und wahrscheinlich auch Weißtanne wären dabei.

Bereits im Mittelalter veränderte sich die Waldzusammensetzung. Holz war der wichtigste Rohstoff für die wachsende Bevölkerung: Alltagsgegenstände wie Teller oder Besteck, aber auch Häuser, Wagen, Brennstoffe – Vieles wurde aus Holz gefertigt, wodurch der Wald übernutzt wurde. Schafe, Ziegen, Rinder und Schweine wurden zum Fressen in den Wald getrieben, zusammen mit hohen Wildbeständen verhinderte dies eine natürliche Waldverjüngung. Die Bodenstreu wurde aus dem Wald geholt und als Strohrsatz in die Ställe geschafft. Der Waldzustand verschlechterte sich rapide. Da war es ein



Segen, dass Peter Stromer, Rats- und Handelsherr aus Nürnberg, im 14. Jahrhundert die Nadelholzsaat entwickelte. Die entstehenden Kahlfelder wurden mit schneller wachsenden Kiefern wieder aufgeforstet und schließlich auch den Wald schützende Forstordnungen erlassen. Allerdings entstanden so auf großen Flächen empfindliche Nadelholz-Monokulturen, die mehr als einmal mit Schädlingen zu kämpfen hatten. Im Laufe der Geschichte ließ der Druck auf den Wald jedoch kaum nach, zuletzt waren es die Reparationshiebe nach dem 2. Weltkrieg und der Holzbedarf zum Wiederaufbau, die großflächige Kahlfelder entstehen ließen. Sie wurden danach wieder überwiegend mit Nadelhölzern aufgeforstet. Im südlichen Bubenreuther Wald beträgt der Kiefernanteil bis zu 80 %, im nördlichen Teil ist er mit etwa 30–50 % deutlich geringer. Fichten spielt mit 5 bis 10 % eine untergeordnete Rolle.

## Der Klimawandel ändert alles!

Unsere Region ist besonders betroffen: Bereits früher war unser Klima von trocken-warmen Sommern geprägt. Und nun wird es noch wärmer und vor allem noch trockener. Viele Bäume kommen bereits an ihre Grenzen, einige sind



bereits abgestorben. Vor allem unsere Waldkiefern (*Pinus sylvestris*) bekommen massive Probleme – obwohl sie ja bisher vor allem auf trockenen und warmen Standorten vorkommen. Das liegt allerdings nicht daran, dass sie genau dort gerne wachsen. Vielmehr sind sie auf allen „besseren“ Standorten anderen Baumarten unterlegen und werden dort von ihnen verdrängt. Das Hauptverbreitungsgebiet der Waldkiefer liegt im kühlen Norden. Mit der zunehmenden Hitze bei uns ist sie überfordert. Ähnlich geht es vielen heimischen Bäu-

men: Sie sind nicht an das sich schnell ändernde Klima angepasst.

Erschwerend kommt hinzu, dass sich die Klimaänderung nicht nur auf die Bäume, sondern auch auf viele andere Lebewesen auswirkt, diese aber wiederum für Bäume wichtig sind oder aber ihnen gefährlich werden können. Beispielhaft kann man hier die Pilze nennen. Einige von ihnen arbeiten ja bekanntlich oft mit den Bäumen zusammen und helfen ihnen bei der Aufnahme von Wasser und Nährstoffen. Sterben sie ab, bekommen die Bäume Probleme. Andere Pilze wiederum sind der Baumgesundheit eher abträglich. Für großflächig absterbende Nadeln sorgt z. B. der Diplodia-Pilz, auch Kieferntriebsterben genannt. Er wird von steigenden Temperaturen stark begünstigt und ist mitverantwortlich für das Absterben vieler Bäume.

Das Problem ist also komplex, was Voraussagen über die kommenden Entwicklungen extrem schwer macht. Wir befinden uns mitten in einem Experiment mit ungewissem Ausgang!

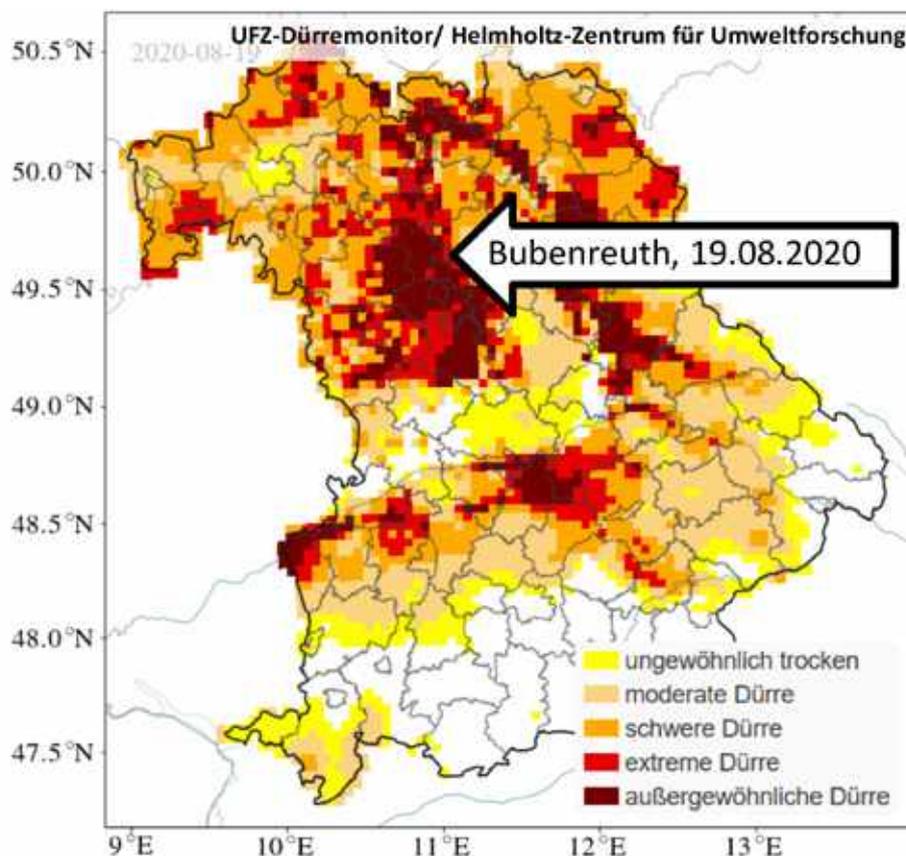
Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie mich doch einfach an!

**Ihre Försterin Heike Grumann**

Tel.: 09131 – 47 467 oder 0160- 88 22 186

**Bis bald im Wald!**

**Der zweite Teil des Artikels über den Bubenreuther Wald und seine Zukunft folgt in der Oktober-Ausgabe unseres Mitteilungsblattes.** ■



## Ausleihverkehr nach den Ferien



Buchausstellung zum Schulanfang.

Am **10. September** beginnt in der Gemeindebücherei wieder der reguläre Ausleihverkehr. Auch in diesem Jahr begleitet die Bücherei den Schulstart wieder mit Büchern rund um das Thema Schule: Elternratgeber, Lernhilfen für Schüler, aber auch unterhaltsame Bilderbücher und Geschichten für Schulanfänger. Die Bücherei verfügt über ein großes Angebot für Leseanfänger und Erstleser. Ein Großteil der im Bestand der Bücherei vorhandenen Kinderbücher findet sich auch auf der Antolin-Liste zur Leseförderung und wird auch von Schulklassen dafür rege genutzt. Auf Grund der Corona-Pandemie mussten die regelmäßigen Klassenbesuche jedoch seit März ausgesetzt werden. Leider können auch die Vorlesestunden für Kinder, in denen wir oft neue Bilderbücher vorgestellt haben, weiterhin erst einmal nicht angeboten werden.

### Neue Bücher im Internetkatalog

Nach den Sommerferien dürfen sich unsere Leser auf viele neue Bücher freuen. Alle Neuerwerbungen finden Sie im Internet-Katalog der Gemeindebücherei unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) – Leben in Bubenreuth – Gemeindebücherei – Online Mediensuche.

Bei den Kinderbüchern treffen wir in diesem Herbst viele alte Bekannte

wieder, so etwa die Olchis oder den Ritter Rost.

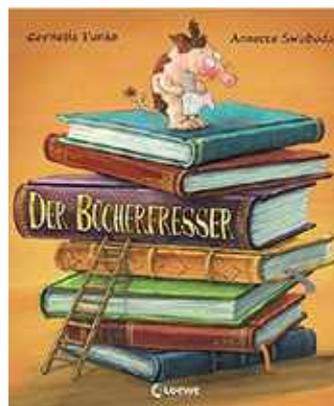
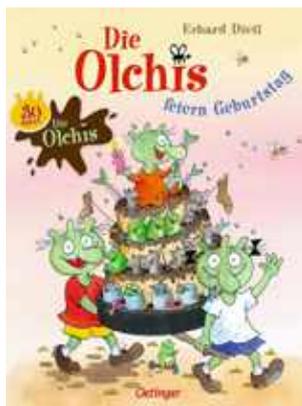
Post für die Olchi-Familie! Der blaue Olchi schreibt, er würde gern seinen Geburtstag mit den Verwandten auf dem Müllberg feiern. Und zwar schon heute Nachmittag! Das sind keine guten Nachrichten für die Olchis. Schließlich liebt der blaue Olchi nichts mehr als Ordnung und ist überhaupt ein bisschen anstrengend. Ob sie trotzdem eine krötige Geburtstagsfeier für ihn organisieren können? Die Olchis legen sich mächtig ins Zeug in Erhard Dietls **Die Olchis feiern Geburtstag**.

Zu einem neuen magischen Abenteuer mit Ritter Rost, Burgfräulein Bö und Feuerdrache Koks diesmal auf den Spuren von Goethes Zauberlehrling

lädt **Jörg Hilbert** Kinder ab 4 Jahren in **Ritter Rost und das magische Buch** ein. Da hilft kein Jammern und kein Zetern – heute muss der Ritter Rost mit Burgfräulein Bö tanzen gehen. So steht es zumindest auf dem Gutscheine, den er ihr einmal geschenkt hat. Und Koks? Der soll auf der Burg bleiben und schnell schlafen gehen. „Kommt gar nicht infrage“, denkt sich der kleine Feuerdrache. Denn vorhin erst hat er das Geheime Buch der Magischen Momente in der Bibliothek entdeckt. Lauter geheime Zaubersprüche stecken darin. Da kann Koks nicht widerstehen ... und so nimmt der Zauber seinen Lauf. Wie immer mit vielen neuen Songs zum Mitsingen, Nachspielen und Anhören auf Audio-CD.

Auch von **Cornelia Funke** gibt es ein neues Bilderbuch: **Der Bücherfresser**. Sten ist furchtbar aufgeregt, als er die geheimnisvolle Holzkiste aufklappt, die er von seinem Großvater bekommen hat. „Nur für Sten! Unbedingt heimlich öffnen“, steht darauf geschrieben. Was kann da bloß drin sein? Als Sten die Kiste vorsichtig öffnet, springt ihm ein ganz erstaunliches Wesen entgegen: ein Bücherfresser. Anstatt die Bücher zu lesen, frisst er sie, und kann so ganze Geschichten nacherzählen. Voller Begeisterung taucht Sten ein in die wunderbare Welt der Bücher!

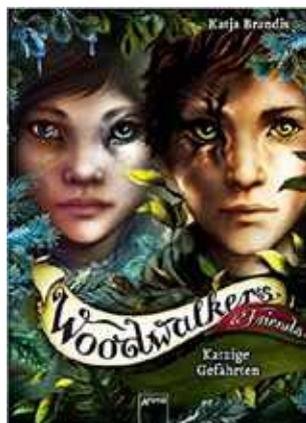
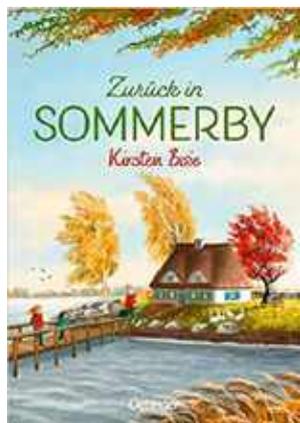
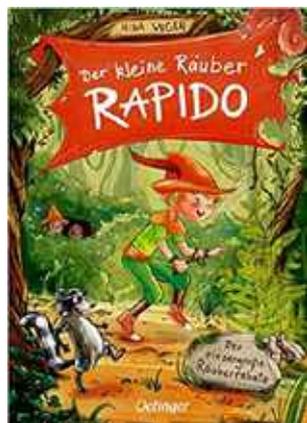
Viel Spaß werden Kinder mit einem neuen Band aus der Tulipan-Reihe für Erstleser haben: **Kai Pannen, Zombert – Hilfe, die Autos kommen!** Eigentlich kann man sich sicher sein: Friedhöfe sind ruhige Wohngegenden. Doch plötzlich ist auf dem Urururalten Friedhof, auf dem Zombie Norbert mit



seinem Hund Waldi und dem Papagei Plapperkai wohnt, einiges los. Eine Schnellstraße wird mitten hindurch gebaut – zuerst sorgen die Baustellenfahrzeuge für Unruhe und dann verpesten Autos die Luft. Das darf doch nicht wahr sein! Auch der Friedhofswächter Ignaz, Zomberts allerbesten Feind, ist empört.

Nach dem Sommerwohlühlbuch **Ein Sommer in Sommerby** versetzt uns **Kirsten Boie** in der Fortsetzung **Zurück in Sommerby** in hyggelig herbstliche Stimmung. Endlich zurück in Sommerby! Zwar herrscht dort richtiges Schmuddelwetter, aber Martha, Mikkel und Mats freuen sich riesig, dass sie die Herbstferien bei Oma Inge ver-

aufbrechen können, überschlagen sich die Ereignisse. Erst schließen sich ihnen zwei eigenwillige Gefährten an, dann erhält Carag einen Notruf von seiner eigenen Pumafamilie. Ein feindliches Wolfsrudel hat ihr altes Revier in der Nähe der Clearwater High besetzt. Und irgendetwas scheint mit diesen Wölfen nicht zu stimmen. Als die Situation sich zuspitzt, können sich Carag und Tikaani auf die Hilfe von Rothörnchen Holly verlassen.



Kinder lieben **Petronella Apfelmus. Zaubertricks und Maulwurfshügel** hat **Sabine Städig** den 8. Band betitelt. Es ist Sommer und die Zwillinge feiern ihren Geburtstag mit einer Gartenparty. Als besondere Überraschung hext Petronella Lea und Luis auf Käfergröße und nimmt sie mit in eine unbekannte Gartenwelt. Da erscheinen Regenwürmer und Blumen riesig groß! Richtig aufregend wird es, als die Maulwurfkinder Petronella um Hilfe bitten. Ihr Vater ist seit drei Tagen nicht nach Hause gekommen. Was ist bloß passiert? Natürlich setzen Petronella und ihre Freunde alles daran, dieses Rätsel zu lösen ...

Einen neuen liebenswerten Helden stellt uns **Nina Weger** mit dem kleinen Räuber Rapido vor. „Warum müssen Räuber räubern?“, will der kleine Räuber Rapido wissen. Für seinen Freund, den Waschbären Störenfried, ist das völlig klar: Weil sie Räuber heißen! „Und warum heißen sie Räuber?“ Tja, genau das ist das Problem: Rapido fragt zu viel. Er denkt zu viel. Er ist einfach völlig unräuberisch. Das findet auch sein Vater, Räuberhauptmann Rigos. Aber dann beweist Rapido – Rutz-Putz-Räuberschmutz – allen das Gegenteil! Mit **Der kleine Räuber Rapido: Der riesengroße Räuberrabatz** und **Der kleine Räuber Rapido: Angriff der Sportskanonen** gibt es bereits zwei Bände.

bringen dürfen. Wäre da nur nicht der fiese Makler, der es schon im Sommer auf Omas Haus abgesehen hatte und jetzt noch fiesere Tricks einsetzt. Da vergeht Oma Inge sogar die Lust auf ihren 70. Geburtstag. Aber das werden Martha, Mats und Mikkel auf keinen Fall zulassen!

Ältere Kinder erwartet mit dem 3. Band **Seawalkers – Wilde Wellen** von **Katja Brandis** ein neues spannendes Lesevergnügen mit den schon bekannten Figuren. Die Schüler und Lehrer der Blue Reef High sind in heller Aufregung. Nicht nur, dass neuerdings zahlreiche Reptilien- und Python-Wandler die Schule bevölkern und dort für Chaos sorgen. Nun baut sich vor der Küste von Florida auch noch ein gewaltiger Hurrikan auf. Haiwandler Tiago, Delfinmädchen Shari und ihre Freunde entscheiden sich, aufs offene Meer zu fliehen. Doch sind sie dort wirklich in Sicherheit?

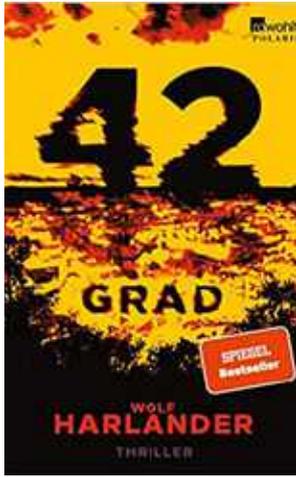
Fans der Woodwalkers können sich ab Ende September noch auf eine weitere Ausgliederung der erfolgreichen Gestaltenwandler-Serie freuen: **Woodwalkers & Friends. Katzige Gefährten**. Der junge Pumawandler Carag freut sich riesig auf die Ferien. Zum ersten Mal will er die Familie seiner Freundin Tikaani besuchen, um gemeinsam ihren Geburtstag zu feiern. Doch noch ehe die beiden in den hohen Norden

Auch die erwachsenen Leser können sich auf viele interessante neue Romane freuen.

Historisch geht es los: Mitte des Monats erscheint **Ken Follett, Kingsbridge – Der Morgen einer neuen Zeit**, der 4. Band der Kingsbridge-Romane. England im Jahr 997. Im Morgengrauen wartet der junge Bootsbauer Edgar auf seine Geliebte. Deshalb ist er der Erste, der die Gefahr am Horizont entdeckt: Drachenboote. Jeder weiß, dass die Wikinger Tod und Verderben über Land und Leute bringen. Edgar versucht alles, um die Bürger von Combe zu warnen. Doch er kommt zu spät. Die Stadt wird beinahe völlig zerstört. Viele Menschen sterben, auch Edgars Familie bleibt nicht verschont. Die Werft der Bootsbauer brennt nieder. Edgar bleibt nur ein Ausweg: ein verlassener Bauernhof in einem Weiler fern der Küste.

Spannend wird es mit dem Thriller **Aus schwarzem Wasser** von **Anne Freytag**. Ohne zu bremsen rast die Innenministerin Dr. Patricia Kohlbeck mit ihrem Dienstwagen in die Spree. Mit im Auto ist ihre Tochter Maja. „Du kannst niemandem trauen, sie stecken alle mit drin“, ist das Letzte, was sie zu ihrer Tochter sagt, bevor sie ertrinkt. Auch Maja stirbt – wacht jedoch wenige Stunden später unversehrt in einem Leichensack im Krankenhaus wieder auf. Wie ist das möglich?

Einen packenden Ökothriller liefert uns **Wolf Harlander** mit **42 Grad**. Deutschland freut sich über den neuen Jahrtausendsommer. Dauersonnenschein sorgt für volle Freibäder. Einzig Hydrologe Julius Denner und IT-Spezialistin Elsa Forsberg warnen davor, dass die Hitze sich kurzfristig verschärfen wird. Niemand nimmt sie ernst, bis die ersten Flüsse austrocknen, Waldbrände



**Tayari Jones, Das zweitbeste Leben.** James Witherspoon ist Chauffeur, lebt in Atlanta und ist mit zwei Frauen verheiratet. Chaurisse ist seine offizielle Tochter, Dana ist das zweite, geheime Kind, von dem niemand wissen darf. Beide Mädchen sind gleich alt, wohnen nicht weit voneinander entfernt und leben doch ganz unterschiedliche Leben. Denn während Chaurisse in einer heilen Familie aufwächst, muss Dana um jede Anerkennung kämpfen. Als sie vierzehn sind, laufen sich Dana und Chaurisse scheinbar zufällig über den Weg – wobei nur Dana weiß, dass sie Schwestern sind.

außer Kontrolle geraten und Atomkraftwerke vom Netz gehen müssen. In Berlin und Brüssel folgt Krisengipfel auf Krisengipfel. Überall in Europa machen sich Wasserflüchtlinge auf die Suche nach der wichtigsten Ressource der Welt. Während um sie herum die Zivilisation zusammenzubrechen droht, versuchen Julius und Elsa verzweifelt, die Katastrophe aufzuhalten – und geraten damit ins Fadenkreuz von Mächten, die ihre ganz eigenen Interessen verfolgen.

Mit einem Cold Case beschäftigt sich Kluftringer diesmal im Ende September erscheinenden **Funkenmord** von **Klüpfel/Kobr**, dem inzwischen 11. Band um den kauzigen Allgäuer Kommissar. Ein grausames Verbrechen, das ungesühnt blieb, ein Unschuldiger, der jahrelang im Gefängnis saß: Ein Fehler aus der Vergangenheit lastet schwer auf Kluftringer. Der Kommissar ist fest entschlossen, den Fall „Funkenmord“ wieder aufzurollen, doch seine Kollegen zeigen wenig Interesse an diesem alten Fall. Nur die neue Mitarbeiterin Lucy Beer unterstützt ihn bei der Suche nach dem wahren Täter. Kluftringer ist beeindruckt von der selbstbewussten jungen Frau, die frischen Wind in seine Abteilung bringt.

Unterhaltsam wie die Vorgängerbücher kommt **Jan Weiler, Die Ältern** daher. Irgendwann ist es soweit: Wenn aus Pubertieren Erwachsene werden, ist es an Papa und Mama, sich zu verwandeln. Eben noch Gegner mutieren sie zu den milde belächelten, ahnungslosen „Ältern“. Und natürlich sind sie darauf ganz schlecht vorbereitet, denn es ist ja so: Man ist 49, fühlt sich wie 29 – wird aber behandelt, als sei man 79. Und sieht einer

ungewissen Zukunft ohne Wäscheberge, Jungs-Deo und leeren Chipstüten entgegen ...

Schnell zum Bestseller avancierte der Debütroman von **Victoria Mas, Die Tanzenden**. Ganz Paris will sie sehen: Im berühmtesten Krankenhaus der Stadt, der Salpêtrière, sollen Louise und Eugénie in dieser Ballnacht glänzen. Ob die Hysterikerinnen nicht gefährlich seien, raunt sich die versammelte Hautevolee zu und bewundert ihre Schönheit gerade dann, wenn sie die Kontrolle verlieren. Für Louise und Eugénie aber steht an diesem Abend alles auf dem Spiel: Sie wollen aus ihrer Rolle ausbrechen, wollen ganz normale Frauen sein, wollen auf dem Boulevard Saint-Germain sitzen und ein Buch lesen dürfen, denken und träumen und lieben dürfen wie die Männer. Die Autorin erzählt mit erstaunlicher Leichtigkeit von Frauen, die eingesperrt sind, oft nur, weil sie einen eigenen Willen haben – und sie berichtet vom Mut, sich zu widersetzen. Diese Zeit gab es wirklich, und sie liegt noch gar nicht lange zurück.

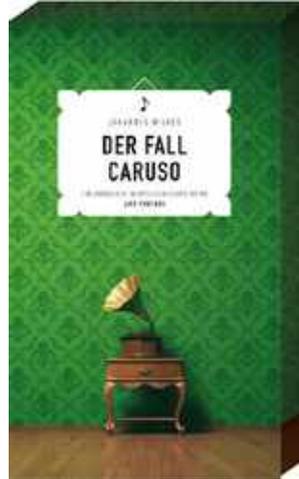
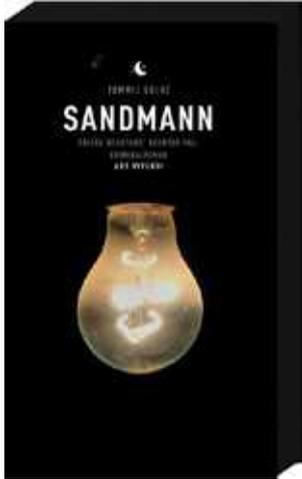
**Robert Seethaler, Der letzte Satz.** An Deck eines Schiffes auf dem Weg von New York nach Europa sitzt Gustav Mahler. Er ist berühmt, der größte Musiker der Welt, doch sein Körper schmerzt, hat immer schon geschmerzt. Während ihn der Schiffsjunge sanft, aber resolut umorgt, denkt er zurück an die letzten Jahre, die Sommer in den Bergen, den Tod seiner Tochter Maria, die er manchmal noch zu sehen meint. An Anna, die andere Tochter, die gerade unten beim Frühstück sitzt, und an Alma, die Liebe seines Lebens, die ihn verrückt macht und die er längst verloren hat. Es ist seine letzte Reise.

Über ein Musikerleben, genauer über das Leben einer der bedeutendsten Pianistinnen unserer Zeit, Clara Schumann, erzählt auch **Beate Rysiorgi in Die Pianistin**. Das Buch ist in der Taschenbuch-Reihe des Aufbau Verlages um außergewöhnliche historische Frauen erschienen. Leipzig, 1835: Die sechzehnjährige Pianistin Clara spielt vor ausverkauften Häusern. Fünf Monate lang ist sie mit ihrem Vater auf



Tournee. Was wie ein harmonisches Miteinander wirkt, ist in Wirklichkeit die reinste Hölle. Die beiden sind heillos zerstritten. Der Grund: Clara ist verliebt. Ihr Vater ist dagegen, dass sie sich jetzt schon bindet. Und schon gar nicht an diesen zwar hochbegabten, aber absolut lebensuntüchtigen Robert Schumann.

Einen fränkisch-neapolitanischen Krimi serviert uns **Johannes Wilkes** mit **Der Fall Caruso**. Eine Explosion zerreißt die nächtliche Stille in Neapel, und ein Erlanger Ingenieur wird mitsamt seinem Auto in die Luft gejagt. Weil sie den lokalen Behörden wegen deren Verbindungen zur Camorra misstraut und sich um das Leben der jungen Wit-



Zum Schluss dürfen natürlich Hinweise auf einige neue Krimis aus Franken nicht fehlen: Im 9. Fall von Friedo Behütuns' Suche nach dem Täter tun sich in **Sandmann** von **Tommie Goerz** Abgründe in der Familie der Opfer auf. Kraftshof, Nürnberg: Als ein Mann abends nach Hause kommt, findet er seinen Sohn erstochen im eigenen Blut liegen. Seine Frau verstirbt kurz darauf ebenfalls an ihren schweren Stichverletzungen. Die Tat ist erst wenige Minuten zuvor geschehen ... und an der Garderobe lässt eine Spieluhr ihr Schlaflied erklingen, den Sandmann. Eine Botschaft? Später findet man am Tatort winzige Spuren von Sand. Ganz und gar anders und ohne Bezug zur Behütuns-Reihe ist Goerz' Kriminalroman **Meier**. Ein Jahrzehnt saß Meier unschuldig im Knast, verurteilt für einen Mord, den er nicht begangen hat. Nun kommt er, der alles verloren hat, wieder frei. Doch er ist kein gebrochener Mann, er hat die Zeit gut genutzt. Hat die anderen studiert, hat genau zugehört, was sie getan haben und wie. Und er hat Kontakte geknüpft zur Unterwelt. Das Gefängnis war seine Hochschule für das Leben danach. Er hat einen Plan, wie er nach dem Knast wieder auf die Beine kommt. Und dann, zufällig, trifft er auf den Polizisten, der ihn damals eingelocht hat ... Sehr empfehlenswert!

we vor Ort sorgt, schickt die Erlanger Polizei Kommissar Mütze undercover nach Italien. Zur Tarnung hat Mütze seinen Freund Karl-Dieter dabei, der sich freut, endlich die Stadt Carusos kennenzulernen, ist er doch ein großer Fan der Opernlegende. Vergeblich versuchen die beiden, die Witwe zur Rückkehr nach Deutschland zu bewegen.

Und dann dürfen wir uns noch auf den neuen Nürnberg-Krimi von **Tessa Korber** freuen, der im Oktober erscheint. **Noch einmal sterben vor dem Tod**, so lautet der Titel. Ex-Kommissar Steinberger hat alles gut geplant: den Umzug in das gepflegte Altenstift, die Jahreskarte für den Tiergarten, die Nachmittage am nahen Valznerweiher, wo auch der Club sein Trainingsgelände hat, seine letzte große Liebe. Doch dann wird ihm klar: Zu seinen neuen Mitbewohnern gehört Peter Quent, der Mörder, den er nie zur Strecke bringen konnte, der dunkle Fleck auf seiner Karriere und seiner Seele. Steinberger begibt sich auf die Jagd, im Visier einen teuflischen Verbrecher.

Alle vorgestellten Bücher können Sie in unserem Internetkatalog recherchieren. Dort können Sie auch einzelne Titel aus dem Bestand vorbestellen, wenn diese gerade entliehen sind.

Ende September findet nun auch wieder der Medientausch von Filmen und Hörbüchern statt, sodass dann auch in diesem Bereich wieder neue Titel zum Ausleihen zur Verfügung stehen.



Über den Bibliotheksverbund Frankenfindus besteht außerdem die Möglichkeit der Fernleihe. Den gemeinsamen Internetkatalog der im Verbund vertretenen Landkreisbibliotheken finden Sie unter [www.frankenfindus.de](http://www.frankenfindus.de). Über den Onleihe-Verbund eMedienBayern besteht die Möglichkeit zur Ausleihe digitaler Medien (eBooks, eAudios, eMagazines). Nähere Informationen erhalten Sie unter [www.emedienbayern.de](http://www.emedienbayern.de). Dort finden Sie auch eine ausführliche Hilfe-Seite mit Anleitungen für die entsprechenden Geräte. Sie finden den Link zur Onleihe auch direkt auf der Seite der Bücherei auf der Homepage der Gemeinde Bubenreuth.

Barbara Willers  
Gemeindebücherei

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei

Bubenreuth, Birkenallee 51,  
Untergeschoss des  
Rathauses, Tel. 8839-27

<b>Montag</b>	15.30 – 17.30 Uhr
<b>Donnerstag</b>	15.30 – 18.30 Uhr
<b>Freitag</b>	10.00 – 12.00 Uhr



Die **Ferienausleihe** findet letztmalig am **Donnerstag, 3. September** statt.

Am **Donnerstag, 10. September** beginnt wieder der normale Ausleihverkehr.

### Bitte beachten!

Späteste Rückgabe für über die Ferien ausgeliehene Filme und Hörbücher: **Montag, 14. September!**

Informieren Sie sich bitte regelmäßig auf unserer Homepage unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) – Leben in Bubenreuth – Gemeindebücherei über mögliche aktuelle Änderungen. ■

## Hundehaltung – keine Anleinpflcht in Bubenreuth aber ...!

Die Gemeindeverwaltung Bubenreuth weist aus aktuellem Anlass erneut daraufhin, dass Hunde grundsätzlich so zu halten und zu beaufsichtigen sind, dass niemand gefährdet wird.

Unangeleint darf ein Hund nur frei herumlaufen, wenn der Hund von einer Person geführt wird, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann.

Das heißt, sie müssen dem Begleiter auf Zuruf **sofort** gehorchen.

### Der will nur spielen!

Das ist zwar ganz nett, aber nicht jeder möchte mit Ihrem Hund spielen. Auch wenn Sie selbst total vertraut mit Ihrem Vierbeiner sind und keinerlei Berührungängste mit fremden Hunden haben, können Sie nicht davon ausgehen, dass das bei jedem Mitmenschen der Fall ist.

Muss es auch nicht. Jeder hat solche Bereiche, die ihn interessieren und solche, zu denen er keinen Draht hat. Zu letzteren können eben auch Hunde gehören. Manche Erwachsene, aber auch Kinder, haben richtig Angst vor Hunden. Das ist zu respektieren und zu beachten.

### Gegenseitige Rücksichtnahme

Bedenken Sie bei Begegnungen mit Fahrradfahrern und Joggern, dass es dazu führen kann, dass der Hund plötzlich noch einen Haken schlägt und auf Kollisionskurs gerät. Deshalb ist ein „Sitz“ auf Entfernung gerade

wenn Begegnungen dieser Art in Sicht sind, sehr nützlich. So wird der voraus laufende Hund „festgenagelt“ und Radfahrer & Co. können ihm problemlos ausweichen. Das macht Eindruck!

Auf der anderen Seite sollte es natürlich selbstverständlich sein, dass Freizeitsportler in Bereichen, in denen auch „normale“ Spaziergänger samt Kind und Kegel unterwegs sind, ihre Geschwindigkeit anpassen. Denn auch Kinder reagieren unvorhersehbar.

### Das A & O: Ein guter Gehorsam

Ist Ihr Hund gut erzogen, tun Sie damit dem Image von Hundehaltern einen großen Gefallen.

Beherrscht Ihr Hund die folgenden Übungen, beziehungsweise hat er gelernt, bestimmte Dinge nicht zu tun, steht einem erholsamen Ausflug ins Grüne nichts im Weg:

- zuverlässiges Kommen auf Ruf, auch unter Ablenkung
- Sitzen auf Entfernung
- Auf oder in unmittelbarer Nähe des Weges bleiben
- Ignorieren von Spaziergängern und kein Anspringen von Fremden
- Ordentlich bei Fuß gehen, auch wenn es eng ist
- Kein Jagen von Joggern, Radfahrern, Reitern, Rollerskatern usw.

### Sind Sie unsicher, hilft nur Eines

Gibt es Situationen, in denen Sie sich unsicher sind, ob Sie den Hund im Griff

haben oder wo Sie sich sicher sind, dass er überfordert ist, gibt es nur eine Alternative – den Vierbeiner rechtzeitig anleinen. Und mit dem Üben am Ball bleiben.

**Wichtig:** Aufgrund der Tierhalterhaftung nach § 833 Satz 1 BGB haftet der Halter auch ohne Verschulden für Schäden, die durch das Tier entstehen.

### Und Im Wald?

Wenn der Führer des Hundes stets auf den Hund einwirken kann und der Hund nicht außer Sichtweite gerät, müssen Hunde im Wald gesetzlich nicht angeleint werden. Es wird jedoch dringend empfohlen, Hunde im Wald anzuleinen. Besondere Sorgfaltspflicht besteht beim Betreten des Waldes in den Monaten Mai und Juni, da in dieser Zeit das Jungwild geboren wird.

Hier nochmal einige Tipps für die Hundehalter zusammengefasst:

- Was sich schnell bewegt wie Jogger oder Radfahrer, verleitet manchen Vierbeiner zum Hinterherrennen.
- Fahrräder sind, wie auch Autos, nicht als Gefahr im Instinkt des Hundes verankert. Er weicht deshalb nicht von selbst aus.
- Pferde können vor einem Hund scheuen und den Reiter abwerfen.
- Nicht jeder mag Hunde, manche Menschen haben Angst.
- In Wald und Feld werden Jungtiere (Hasen, Rehe usw.) geboren. ■



### „Musikinstrumentenbau in Bubenreuth und Umgebung. Von 1945 bis heute“

Das Buch erzählt auf knapp 300 Seiten und mithilfe von fast 500 Bildern und Illustrationen zunächst die Geschichte der „Schönbacher Geigenbauer“ vom 17. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Im zweiten Kapitel entführt es die Leser ins Bubenreuther Museum, das Bubenreutheum; der dritte Teil der Publikation dokumentiert das heutige Musikinstrumentenbau-Cluster in und um Bubenreuth.

Das Buch ist im Rathaus und beim Verein Bubenreutheum e. V. für 60 Euro erhältlich. Versand per Post ist möglich (zuzüglich Versandkosten).

Bei Fragen und Bestellungen wenden Sie sich bitte direkt an den Verein Bubenreutheum e. V. unter [c.hoyer@bubenreutheum.de](mailto:c.hoyer@bubenreutheum.de) oder an [info@bubenreuth.de](mailto:info@bubenreuth.de).

# Freiwillige Feuerwehr Bubenreuth e.V.



## Gruppenübungen im Juli 2020

Im Juli standen die Gruppenübungen der Feuerwehr Bubenreuth unter dem Motto „Schaum aus allen Rohren“.

Mit zwei Staffelbesetzungen wurde mit Hilfe der beiden Hilfeleistungslöschfahrzeuge die Schaumabgabe trainiert. Von den Ausbildern wurde erläutert, welche Möglichkeiten den Kameraden zur Verfügung stehen, um den Löschschaum aufzubringen.

Vom Mehrzweckschaumrohr über den Schaumaufsatz für unsere Hohlstrahlrohre vom C-Rohr bis zum B-Rohr wurde alles von den Kameraden getestet.

Auch die Maschinisten der HLF's wurden gefordert. Unser HLF2 versorgte teilweise zwei Hohlstrahlrohre und hatte gleichzeitig die Aufgabe, das HLF1 noch mit Wasser einzuspeisen. (Manchmal wurde das Wasser ziemlich knapp!).

Alles in allem war die Gruppenübung für alle Kameraden wieder äußerst lehrreich! Vielen Dank an die Ausbilder und natürlich auch an die Feuerwehrkameradinnen und Kameraden für die kostbare Zeit, die sie zum Wohle der Mitbürgerinnen und Mitbürger ehrenamtlich aufbringen! ■



## Zugübung: Verkehrsunfall PKW Person eingeklemmt/PKW Brand



So lautete die Meldung zur ersten Zugübung nach den Corona-Lockerun-

gen. Angenommen wurde ein schwerer Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person, wobei das Fahrzeug noch zusätzlich einen Radfahrer erfasste, der mit seinem Bein unter dem verunfallten PKW eingeklemmt war. Der Unfallverursacher war flüchtig. Nach Erkundung durch den Zugführer wurde das HLF2 für die technische Rettung und das HLF1 für die Brandabsicherung eingeteilt. Nachdem mit dem Aufbau begonnen wurde, stieg hinter der Unfallstelle plötzlich schwarzer Rauch auf. Umgehend wurde die Ursache er-

kundet. Der flüchtige Unfallfahrer hatte in geistiger Umnachtung seinen PKW in Brand gesteckt. Das HLF1 wurde zur Brandbekämpfung des PKW umgehend abgezogen. Mit einem Schaumgriff konnte der PKW-Brand zügig unter Kontrolle gebracht werden.

Die Mannschaft des HLF2 übernahm in der Zwischenzeit die Rettung der beiden verunfallten Personen. Nachdem die Person unter dem PKW kreislaufinstabil wurde, entschied sich die Einsatzleitung zu einer Sofortrettung der Person. Das Fahrzeug war bereits gesichert und unterbaut. Der Federweg des Fahrzeugs wurde mit Spanngurten ausgehebelt und mit Hebekissen konnte das Fahrzeug angehoben werden, um die Person unter dem PKW zügig zu befreien.

Im Anschluss wurde der Fahrer des Unfallfahrzeuges mit einer Seitenöffnung befreit. Diese wurde durch den Angriffstrupp des HLF2 mit dem hydraulischen Rettungssatz geschaffen. Um den Patienten schonend aus dem PKW zu retten, wurde der Einsatz des Spineboards und der Rettungsboa befohlen. Nach zwei Stunden endete die erste Zugübung für die Gelbhelme der Bubenreuther Wehr.

Vielen Dank für die aufgebrauchte Zeit und die super Vorbereitung dieser Übung!

Text und Foto: Jochen Schuster ■

**Die Freiwillige Feuerwehr Bubenreuth e. V. trauert um einen hoch geschätzten Feuerwehrkameraden und sein Ehrenmitglied**



**Joseph (Sepp) Zeilmann**  
geb. 14.12.1933



gest. 14.06.2020

Zum Paradies mögen Engel dich geleiten, die heiligen Märtyrer dich begrüßen und dich führen in die heilige Stadt Jerusalem. Die Chöre der Engel mögen dich empfangen, und mit Christus, der für dich gestorben, soll ewiges Leben Dich erfreuen. Amen.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt Ihrer Familie, sowie allen Angehörigen

Heinrich Herzog Kommandant	Markus Torner stv. Kommandant	Jochen Schuster 1. Vorstand	Barbara Rascher 2. Vorstand
-------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

# Sanierung Hans-Paulus-Straße/Teilstück Binsenstraße

## Vorstellung eines ersten Verwaltungsentwurfs durch das Planungsbüro

Die PB Consult hatte für den Bereich Binsenstraße/Hans-Paulus-Straße/Birkenallee ein Verkehrskonzept entwickelt. In der Sitzung des Bauausschusses vom 28. Juli haben die Verkehrsplaner Maximilian Zindel und Reimund Waadt vom Planungsbüro Pongratz Varianten zu dessen Umsetzung vorgestellt. Aus der Beratung des Bauausschusses ergaben sich folgende Festlegungen:

### Einbahnstraßenregelung in der Binsenstraße ab der Gabelung mit der Birkenallee Richtung Norden

Diese Verkehrsführung erfordert, dass die Fahrzeuge über die Gabelung einfahren. Dies betrifft auch die Fahrzeuge, die von Norden auf der Hauptstraße über die Birkenallee anfahren und die demnach die Gabelung im spitzen Winkel nehmen müssen. Für größere Fahrzeuge oder Gespanne ist dies aber nicht möglich.

Das von PB Consult erstellte Verkehrskonzept wollte das Problem des Abbiegens von der Birkenallee im spitzen Winkel mit der Anlage eines Kreisverkehrsplatzes lösen. Dies erweist sich jedoch nicht als zielführend: Der

„Kreisel“ ist mangels verfügbarer Fläche bzw. um einen zu starken Eingriff in die benachbarte Grünanlage zu vermeiden, nicht in der erforderlichen Größe realisierbar, dass der Schwerverkehr mit einer Umrundung in die Binsenstraße einbiegen kann (es ist nur ein 16-Meter-Kreisverkehrsplatz möglich).

- Der Kreisverkehrs-Vorschlag für den Bereich der Gabelung Birkenallee/Binsenstraße wird daher nicht weiterverfolgt.
- Die Einbahnstraßenlösung für die Binsenstraße muss daher ebenfalls aufgegeben und die Verkehrsberuhigung dort auf andere Weise erzielt werden, z.B. durch versetztes Längsparken, Pflanzkübel, Tempo 20 usw.
- Da der Kreisverkehrsplatz entfällt, erübrigt sich auch die Verlegung der Bushaltestelle von der Grünanlage Waldstraße/Birkenallee in die Binsenstraße.
- Die Einmündung der Hans-Paulus-Straße in die Binsenstraße ist baulich so zu gestalten, dass der Verkehr auf die Birkenallee gelenkt wird und eine verkehrstechnisch eindeutige Situation geschaffen wird. Momentan ist nicht ersichtlich,

ob es sich um einen kleinen Kreisverkehr oder lediglich um eine Verkehrsinsel handelt.

### Bereich an der Bushaltestelle (Westseite Richtung Erlangen) bei der Einmündung der Geigerstraße in die Hans-Paulus-Straße

Der Aufenthaltsbereich für Fußgänger und Busbenutzer an der Bushaltestelle soll in die Fahrbahn hinein vergrößert werden. Dies ist ohne Einschränkung des Schwerverkehrs möglich und behindert damit auch nicht die Alarm-Anfahrt der Feuerwehr, vom Gerätehaus kommend, in die nördlichen und mittleren Ortsbereiche.

### Einbahnstraßenregelung in der Birkenallee in südlicher Richtung zwischen der Hauptstraße und der Bubenruthia-Straße

Die Planung einer Einbahnstraßenregelung in diesem Bereich wird befürwortet.

Es soll ergänzend geprüft werden, ob der Radverkehr in Gegenrichtung (nach Norden) mit entsprechendem Schutz zugelassen werden kann. ■

## BAUAMT AKTUELL

# Verlängerung der Entlesbach-Verrohrung

Der Entlesbach, der Teil des Hochwasserschutzkonzeptes „Bubenreuth Nord“ ist, verläuft innerhalb der Gemeinde Bubenreuth mit seinem Nebenbach, dem Mühlbachgraben, auf ca. 3,7 km

Länge. Er ist im Ortgebiet weitgehend verrohrt und überbaut, bis er auf Höhe der Bäckerei Beck an die Oberfläche tritt. An dieser Stelle wurde die Verrohrung um ca. 8 m verlängert und ein Ab-

schluss mit Wassersteinen gesetzt. Von hier fließt der Entlesbach weiter in den Bahnseitengraben, unter der Bahnlinie und der Autobahn A73 durch und mündet anschließend in die Regnitz. ■



## Unkraut umweltschonend beseitigen

Regelmäßig kümmern sich die Bauhofmitarbeiter um ein gepflegtes und sauberes Erscheinungsbild unseres Ortes. Dazu gehören nicht nur Reinigungsarbeiten, sondern auch die Entfernung von Unkraut, das gerne unkontrolliert an Rändern von Gehwegen und Straßen, auf Parkplätzen und auf öffentlichen Flächen wuchert. Um den wildwachsenden Pflanzen Herr zu werden, wird der gemeindliche Bauhof zukünftig auf eine umweltfreundliche, weil chemiefreie Methode zurückgreifen und das Unkraut an Pflastersteinen und Fugen mit Heißwasser ökologisch bekämpfen.

Dazu haben die Gemeinden Bubenreuth und Möhrendorf im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit ein Wildkrautbekämpfungsgeschäft angeschafft. Die Wahl fiel auf ein Heißwassergerät Typ Weedmaster mit Anhänger. Die 18.844 Euro, die das Gerät inklusive Lanzen und Hänger kostet, werden von beiden Kommunen jeweils zur Hälfte bezahlt.



Bauhofmitarbeiter Thomas Sommer beim Testeinsatz mit einem Leihgerät.

Beim Prinzip der thermischen Unkrautvernichtung wird der empfindliche Mechanismus der Pflanze gestört. Und das nicht nur oberflächlich.

Durch das Besprühen der Blätter des Unkrauts mit fast 100 Grad heißem Wasser wird die Zellstruktur zerstört, sodass die Pflanze keine Photosynthese betreiben kann. Sickert das Heißwasser nach unten, erreicht es auch die Wurzeln und beschädigt diese.

Nach und nach vertrocknet das Unkraut, da es nicht mehr genügend Nährstoffe und Feuchtigkeit aufnehmen kann und stirbt ab. Allerdings müssen die Mitarbeiter bei dieser Methode die Pflanzen mehrmals besprühen, da einige Anwendungen nötig sind, bis das Heißwasser die gewünschte Wirkung entfaltet hat. ■



Gemeinsam mit den Kollegen vom Bauhof in Möhrendorf bekamen die Mitarbeiterin und die Mitarbeiter unseres Bauhofs eine Einweisung in Funktion und Wartung des neuen Gerätes zur biologischen Unkrautbekämpfung mit Heißwasser.

## Frauenpower im Bauhof

Jasmin Böhnlein verstärkt seit Ende Juli das Team des Bauhofs Bubenreuth. Ein Mitarbeiter hat den Bauhof verlassen, um sich neuen Aufgaben zu widmen. Wir wünschen ihm alles Gute.

Mit Jasmin Böhnlein unterstützt eine kompetente Fachfrau die Kollegen des Gemeindebauhofs bei der Anlage, Gestaltung, Pflege und Instandsetzung der öffentlichen Grün- und Gehölzflächen und natürlich auch bei allen weiteren Aufgaben. Frau Böhnlein hat bei der Stadt Bamberg eine Ausbildung als Gärtnerin mit Fachrichtung Zierpflanzenbau absolviert und konnte dabei bereits viele Erfahrungen sammeln in einem vielfältigen und abwechslungsreichen Aufgabengebiet.

Liebe Jasmin, wir wünschen dir viel Freude in Deinem neuen Tätigkeitsbereich und einen guten Start in unserem Team. ■



Jasmin Böhnlein mit Bauhofleiter Willi Jakobi bei der Einweisung in das vielseitig einsetzbare Mehrzweckfahrzeug der Marke HOLDER, hier im Moment ausgerüstet mit Wasserfass und Kehrwalzen.



## Für Kinder ab 18 Monaten!

Wir treffen uns dienstags und mittwochs von 8.30 bis 11.30 Uhr im Kinderbunt Hort in Bubenreuth zum:

- Spielen, Basteln und Malen
- Tanzen und Singen
- gemeinsamen Frühstück
- und alles, was Kindern Spaß macht

Das Zwergennest ist eine betreute Spielgruppe, die den Kindern einen sanften Einstieg in den Kindergarten ermöglichen will. Die Kinder werden von einer pädagogischen Fachkraft und im Wechsel von einem Elternteil betreut. Bei Interesse oder Fragen wenden Sie sich einfach an: Anna-Sophia Lindner, Tel. 09131/9746041, E-Mail: A.Boelz@gmx.de

**Wir freuen uns auf Euch!!!**

**Aktuell gibt es noch freie Plätze für September 2020!**

## Ein Tag mit Otto

„Thea, komm, wir gehen ins Zwergennest!“ ruft Mama und packt eine Brotzeitdose in Theas Rucksack. Thea strahlt. Was das Zwergennest ist, das weiß sie genau. Immer am Dienstag und Mittwoch findet es statt. So wie heute. Thea schnappt sich ihren Rucksack und rennt zur Tür.

Um 8.30 Uhr sitzt sie gespannt mit Mama und einigen anderen Kindern im Hort auf dem Teppich im Morgenkreis. Petra und Zwerg Otto begrüßen Thea und alle anderen Kinder. Zusammen singen sie ein Begrüßungslied und ein Bewegungslied. Besonders mag Thea die Stelle, bei der man wie ein Hase hüpfen kann. Dann verabschiedet sich Mama und schon geht's los. Die Duplokiste wird ausgekippt und die Autos werden auf dem Boden verteilt. Thea hat viele Ideen, was sie spielen möchte. Und danach muss Petra ihr und Jannik unbedingt noch ein Buch vorlesen. Und dann will sie noch mit Elian und Nora einen Kuchen backen. Langweilig wird es ihr hier nicht.

Nach dem Aufräumen, Singen und Händewaschen wird endlich eine Brotzeit gemacht. Spielen macht schließlich hungrig. Ob Silvas Äpfel wohl genauso gut schmecken wie die eigenen?

Nach dem Essen verteilt Petra bunten Tonkarton. Sie stellt Farben in die Mitte und dann wird gebastelt. Manchmal kneten, malen oder backen sie auch zusammen.

Die Zeit vergeht wie im Flug. Otto, der Zwerg, kommt und verabschiedet sich auch schon wieder von den Kindern: „Tschüss, Thea, es war schön mit dir!“ Thea stürmt auf den Flur hinaus und zieht sich schnell ihre Halbschuhe an. Petra hilft ihr ein bisschen. Und dann gehen alle gemeinsam auf den gegenüberliegenden Schulspielplatz. Dort kann man prima im Sand spielen, toben, rutschen oder gemütlich

in der Nestschaukel schaukeln. Genau das tut Thea jetzt. Sie klettert hinein, Elian kommt noch dazu und dann Nora, Silva und Jannik. Jetzt ist es ein richtiges Zwergennest, das Petra da anschubst. Thea freut sich schon auf das nächste Mal.

Und du? Wenn du auch Lust bekommen hast, zu basteln, zu singen und zu schaukeln, dann schau doch einfach mal vorbei. Otto, Petra und die anderen Kinder freuen sich auf dich!

### Kontakt:

Petra Heinrich, 0151 52 40 55 75



## VR Bank schüttete ein Füllhorn aus

Im Rahmen des Kreativwettbewerbes „Bank & Kind“ erhielt der kath. Kindergarten 1.500 Euro. Insgesamt 11.500 Euro für fantasievolle Kindergärten in der Region

Viele lachende Gesichter gab es im Bubenreuther kath. Kindergarten St. Marien bei der Preisübergabe aus dem Kreativwettbewerb der VR-Bank Erlangen-Höchststadt-Herzogenaurach eG. Mit dem Kreativwettbewerb „Bank & Kind“ wendet sich die VR-Bank alljährlich an die Kindergärten in der Region: Auch in diesem Jahr konnten wieder 10 Preisträger für fantasievolle Projekte die Gesamtpremie von 10.000 Euro in Empfang nehmen. Ergänzt wurde der bestehende Wettbewerb um einen „Umweltpreis“, dotiert mit 1.500 Euro, welchen der Bubenreuther Kindergarten St. Marien erhielt. Umweltschutz lebensnah und situationsorientiert aufzuarbeiten war das Jahresthema des Bubenreuther Kindergartens. Mit dieser Aktion wurde die siebenköpfige Jury begeistert und sie sprach dem Bubenreuther Kiga, welcher derzeit sehr großzügig umgebaut und erweitert wird, den „Umwelt-Sonderpreis“ zu.

„Wir wollten“, so die Leiterin Barbara Blahut, „beim Umbau des Kindergartens die Umwelt und den Umweltschutz nicht aus den Augen verlieren. Auf der hausinternen Baustelle wurde viel Müll und eine Menge Verpackungsmüll produziert, was uns dazu bewogen hat, „Umweltschutz“ lebensnah und situationsorientiert aufzuarbeiten. Zu Beginn besprachen wir mit Hilfe von Anschauungsmaterial, was Umweltschutz bedeutet. Dabei fiel auf, dass viele Lebensmittel aus dem Supermarkt in unnötigen Plastikverpackungen verpackt



Die Leiterin des kath. Kindergartens St. Marien, Barbara Blahut, (vorne links) und die Kinder hatten für jeden honoren Gast eine Sonnenblume bereit. Hintere Reihe von links VR Geschäftsstellenleiter Reinhard Voit, Bubenreuths Bürgermeister Norbert Stumpf und der für die Bubenreuther Pfarrei Maria Heimsuchung zuständige Monsignore Pfarrer Dr. Mathew Killoor.

sind, weshalb wir uns auf die Selbstherstellung solcher Lebensmittel, Hygieneartikel und das Wiederverwerten von Materialien fokussierten. Zum Beispiel Seife oder eine Sanduhr selbst herstellen. Höhepunkt war das Papierschöpfen, bei dem jedes Kind sein eigenes Stück Papier herstellen konnte. Der geplante Ausflug zu einer regionalen Mühle steht noch aus, da im Zuge der Corona-Pandemie dieser bisher nicht möglich war. Durch dieses Projekt und die konkrete Umsetzung konnten die Kinder die Themen „Umweltschutz“ und „Verpackungsmüll“ aktiv und mit all ihren Sinnen erleben und die eigene Umwelt im Hinblick auf dieses Thema mit eigenen Händen erfahren.“

Neben den Kindern freuten sich über die Auszeichnung die Kindergartenleiterin Barbara Blahut, Monsignore Pfarrer Mathew Killoor, Bubenreuths Bürgermeister Norbert Stumpf und die für die Öffentlichkeitsarbeit zuständige Verwaltungsangestellte Monika Eckert. VR Geschäftsstellenleiter Reinhard Voit freute es besonders, dass aus seinem Geschäftsstellenbereich ein Kindergarten ausgezeichnet worden ist. Er konnte im Anschluss auch gleich die Baumaßnahme besichtigen und stellte fest, dass die 1.500 Euro den richtigen Empfänger erreicht haben.

Text und Foto: Heinz Reiß

## MITTELSCHULE AKTUELL

### Unterrichtsbeginn im neuen Schuljahr 2020/21

Der Unterricht an der Mittelschule Baiersdorf beginnt am **Dienstag, den 8.9.2020 um 8.00 Uhr.**

Die bereits bestehenden Klassen treffen sich in ihren Klassenzimmern. Neue Schüler und Schülerinnen finden sich in der Aula ein. Sie werden dort nach einer offiziellen Begrüßung von den Klassenlehrkräften in Empfang genommen bzw. auf ihre Klassen verteilt. Unterrichtsende wird am Dienstag u. Mittwoch voraussichtlich jeweils um 11.15 Uhr sein.

Sollten sich aufgrund der Pandemie Veränderungen ergeben, können Sie diese entweder auf der Homepage nachlesen oder erhalten per Mail Informationen dazu. Wir freuen uns auf das neue Schuljahr!

Susanne Stahl, Rektorin MS Baiersdorf



## 365-Euro-Ticket VGN für Schülerinnen, Schüler und Auszubildende Start ab 1. August 2020

Schülerinnen, Schüler und Auszubildende können seit 1. August 2020 für umgerechnet einen Euro am Tag sämtliche Busse und Bahnen im gesamten Verkehrsverbund Großraum Nürnberg (VGN) nutzen. Möglich wird dies durch das neue 365-Euro-Ticket VGN.

Der Freistaat Bayern unterstützt gemeinsam mit den Aufgabenträgern im VGN die Einführung des 365-Euro-Tickets finanziell. Damit verfolgt auch er das Ziel, junge Menschen an den ÖPNV heranzuführen und ihn deutlich zu stärken. 360.000 Schüler, Azubis und weitere Berechtigte können im VGN in den Genuss des günstigen Tickets kommen.

Für Schüler, die bisher im Rahmen der Kostenfreiheit des Schulwegs ihre Monatswertmarken kostenlos erhielten, ändert sich bei der Beschaffung des Tickets nicht viel. Sie bekommen zum Schuljahresbeginn im September von ihrer Schule das jetzt verbundweit gültige 365-Euro-Ticket VGN. Es gilt bis 31. August 2021.

Schüler, die ihr Ticket selbst zahlen müssen und alle anderen Berechtigten können das 365-Euro-Ticket ab sofort zu jedem Monatsersten erwerben. Erster möglicher Gültigkeitstag war der 1. August 2020.

### VGN empfiehlt Ticket auf dem Handy

Es wird als Jahresticket mit jährlicher Zahlungsweise ausgegeben. Erhältlich ist das 365-Euro-Ticket VGN als HandyTicket über die Apps „VGN Fahrplan & Tickets“ und „DB Navigator“, als Versandticket im VGN Online-shop ([shop.vgn.de](http://shop.vgn.de)), in Kundenbüros und Verkaufsstellen, an Fahrkartenautomaten sowie in Regionalbussen. Da bei Verlust oder Beschädigung kein Ersatz geleistet wird, empfiehlt der VGN den Kauf als Handy-Ticket über die Apps. So kann das Ticket jederzeit neu geladen werden. Jugendliche unter 16, die noch keinen



eigenen Account haben, können auch den Account der Eltern nutzen, und das Ticket beim Kauf auf sich personalisieren.

Wie bei allen Fahrkarten im Ausbildungsverkehr können generell alle Schülerinnen und Schüler öffentlicher, staatlich anerkannter bzw. genehmigter Privatschulen, Auszubildende, Bundesfreiwilligendienstleistende, Beamtenanwärter des einfachen und mittleren Dienstes sowie Teilnehmer an einem Freiwilligen Sozialen oder Ökologischen Jahr das Ticket erwerben. Voraussetzung ist, dass Schule, Ausbildungsplatz oder der Wohnort im VGN-Gebiet liegen. Um die Berechtigung für den Kauf des Tickets nachzuweisen, ist es erforderlich, die Nummer des zugehörigen Verbundpasses beim Kauf anzugeben. An diesen Regelungen hat sich bei dem neuen Ticket nichts geändert. Weitere Informationen: [vgn.de/365schule](http://vgn.de/365schule) ■

## Bekanntmachung

**Vollzug des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) und des Bayerischen Wassergesetzes (BayWG); Bewilligungsverfahren für das Zutagefördern von Grundwasser durch die Erlanger Stadtwerke AG, Äußere Brucker Straße 33, 91052 Erlangen, aus dem neuen Brunnen SF 13 (Fl.Nr. 2975/0, Gemarkung Erlangen) in der Südfassung des Wasserschutzgebietes West für die öffentliche Wasserversorgung der Stadt Erlangen; hier: Bekanntgabe der Bewilligung**

Die Stadt Erlangen hat für das Zutagefördern von Grundwasser aus dem neuen Brunnen SF 13 der Erlanger Stadtwerke AG (Fl.Nr. 2975/0, Gemarkung Erlangen) eine Bewilligung erteilt (Bescheid vom 19.06.2020, Az. VII/31/KK021).

Um eine gleichbleibende Trinkwasserqualität zu gewährleisten wurde nun der Flachbrunnen SF 01 durch den Tiefbrunnen SF 13 ersetzt. Die maximale Gesamtentnahmemenge für alle derzeit bewilligten Brunnen der Südfassung der Erlanger Stadtwerke wird durch die Bewilligung nicht erhöht.

Gemäß § 9 Abs. 1 Nr. 5 WHG stellt das Zutagefördern von Grundwasser (§ 3 Nr. 3 WHG) eine echte Benutzung dar, für die nach § 8 Abs. 1 Halbsatz 1, § 10 WHG eine wasserrechtliche Erlaubnis oder Bewilligung erforderlich ist.

Eine Ausfertigung des Bescheids mit Rechtsbehelfsbelehrung und Plan (Antragsunterlagen) liegt jeweils **vom 14. September bis 28. September 2020** während der üblichen Dienstzeiten in den folgenden Behörden zur Einsichtnahme aus:

- bei der Gemeinde Möhrendorf, Hauptstr. 16, 91096 Möhrendorf, Bauamt, 1. OG, Zimmer 18
- bei der Gemeinde Bubenreuth, Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth, Zimmer 4

- und bei der Stadt Erlangen, Schuhstraße 40, 91052 Erlangen, Amt für Umweltschutz und Energiefragen, 4. OG, Zimmer 407

Der Bekanntmachungstext wird von der Stadt Erlangen, Gemeinde Möhrendorf und der Gemeinde Bubenreuth ortsüblich bekannt gemacht und gemäß Art. 27 a BayVwVfG auch unter der folgenden Internetadresse veröffentlicht: [www.erlangen.de/desktopdefault.aspx/tabid-1235/](http://www.erlangen.de/desktopdefault.aspx/tabid-1235/).

Der Bescheid vom 19.06.2020 (Az. VII/31/KK021) wurde der Erlanger Stadtwerke AG und den bekannten Betroffenen zugestellt.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Bescheid gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt (Art. 69 Satz 2 BayWG i.V.m. Art. 74 Abs. 4 BayVwVfG).

Erlangen, 28.07.2020

Stadt Erlangen  
Amt für Umweltschutz und Energiefragen

gez: Dietrich ■

## Trotz Corona ist der Weisse Ring für Opfer von allen Straftaten jederzeit erreichbar.

**Opfertelefon:** 116 006  
jeden Tag von 7 bis 22 Uhr

**Onlineberatung:**  
[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)

**Beratung vor Ort:**  
Landkreis Erlangen Höchstadt  
und Erlangen Stadt  
Telefon: 09195 7999

### Jeder kann Opfer werden – wir sind an Ihrer Seite

Einbruch, Betrug, sexueller Missbrauch, Mobbing, Stalking oder Ge-

waltverbrechen: Straftaten können bei Opfern tiefe seelische Spuren hinterlassen. Der Weisse Ring steht an der Seite der Opfer. Wir wissen um die Unsicherheiten und die Ängste, die auf eine Straftat folgen – auch wenn es sich um einen vermeintlich weniger schweren Tatbestand handelt.

### So helfen wir Ihnen ganz konkret

- Wir begleiten Sie zu Terminen bei Polizei, Staatsanwaltschaft und Gericht.
- Unsere Hilfeschecks für juristische oder psychotraumatologische Erst-



beratung sowie für rechtsmedizinische Untersuchungen erleichtern Ihnen den schnellen und kostenfreien Zugang zu Experten.

- Entsteht aus der Straftat eine finanzielle Notlage, helfen wir Ihnen bei der Überbrückung.
- Wir übernehmen die Anwaltskosten, wenn es darum geht, Ihre Opferschutzrechte im Strafverfahren zu wahren und Ansprüche nach den Vorschriften des Sozialen Opfererschadigungsrecht durchzusetzen. ■

SCHÖNBACH/LUBY

## Liebe Bürgerinnen und Bürger, der Wanderverein unserer Partnerstadt Schönbach/Luby organisiert am 26. September bereits zum 16. Mal den „Schönbacher Zehner“ und lädt dazu sehr herzlich ein

Bei uns in Bayern sind nach den Vorgaben der Sechsten Bayerischen Infektionsschutzmaßnahmenverordnung derartige Veranstaltungen un-

tersagt. Die Gemeinde Bubenreuth kann aus diesem Grund – anders als im vergangenen Jahr – leider keine Busfahrt nach Schönbach/Luby orga-

nisieren. Es tut uns wirklich sehr leid, aber unter den momentanen Umständen können und dürfen wir dies nicht verantworten.



Der Schönbacher Wanderverein TJ Luby  
lädt herzlichst ein zum

### 16. Schönbacher Zehner



**Datum:** in diesem Jahr am **26. September**  
**Beginn:** zwischen **9.30 und 10.30 Uhr**  
**Start und Ziel:** **Golfplatz Luby**



**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH !**

Das Infektionsrisiko bei einer solchen Veranstaltung ist einfach zu hoch, da die Maskenpflicht und die Abstandsregelungen nicht wirklich immer eingehalten werden können.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und werden, sobald die Corona-Situation dies zulässt, selbstverständlich wieder Fahrten nach Schönbach/Luby anbieten.

Beste Grüße,

Norbert Stumpf,  
Erster Bürgermeister ■

# ÄLTER WERDEN IN BUBENREUTH

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

### Zusammenhalten in den Zeiten von Corona

Die Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen e.V. (BAGSO) hat einen neuen Podcast erarbeitet, den wir Ihnen gerne zum Hören oder Lesen vorstellen möchten.

Den Podcast (= ein Programm/Reportage/Beitrag, im Internet nachhörbar) können Sie mit fol-

gendem Link kostenlos herunterladen und anhören: [www.bagso.de/themen/zusammenhalten-in-dieser-zeit-ein-podcast-der-bagso/](http://www.bagso.de/themen/zusammenhalten-in-dieser-zeit-ein-podcast-der-bagso/)

Da nicht alle Menschen das Internet benutzen können oder wollen oder ganz einfach einen Beitrag in Abschnitten lesen oder die dort vorgetragenen Ge-

danken jemandem vorlesen und mit ihm besprechen möchten, legen wir Ihnen den Beitrag auch als Lesetext vor. Wir haben den ursprünglichen Hörbeitrag leicht gekürzt und um einige Links ergänzt abgedruckt, sodass auch im folgenden Text die im Beitrag sprechenden Personen als „Sprecherin und Sprecher“ erscheinen:

### Einkaufen und Vorrat halten

**Sprecherin:** Rita Grobe kocht gern – und gerne auch für viele Menschen. ... Deswegen ist die 63-jährige auch privat – wie sie selbst sagt – relativ entspannt durch den Lockdown gekommen. Nur das Mehl sei ihr zwischenzeitlich ausgegangen, ansonsten hatte sie genug von allem im Haus. Sie habe eigentlich immer einen großen Vorrat, erzählt sie. Ihre Mutter, ein Kriegskind, habe sie einfach so erzogen.

**Sprecher:** Anderen ging es in der Corona-Krise ganz anders. Gerade in den Städten verlasen sich viele Menschen auf die vollen Regale der Supermärkte. Und da waren Mehl, Hefe, Nudeln und vor allem Toilettenpapier auf einmal Mangelware. Warum die Menschen ausgerechnet diese Dinge in rauen Mengen zu Hause horteten, darüber rätseln die Psychologen. Martina Schäfer, Mitglied im Vorstand der Deutschen Gesellschaft für Hauswirtschaft ist sich aber in einem ganz sicher:

Hamstern ist keine sinnvolle Vorrathaltung.

**Sprecherin:** In der Regel reicht es, wenn man mit seinen Vorräten zwei Wochen lang über die Runden kommt, sagt Martina Schäfer. Im Falle des Toilettenpapiers bedeutet das zum Beispiel einen Bedarf von etwa vier Rollen pro Person, nicht von vier Paketen. Das Beispiel zeige aber, dass viele Menschen dazu neigen, ihren Bedarf zu überschätzen, meint die hauswirtschaftliche Betriebsleiterin.

**Sprecher:** Deshalb empfiehlt sie, sich mal hinzusetzen und aufzuschreiben, was man tatsächlich in zwei Wochen verbraucht. Das sei eine gute Basis, um einen sinnvollen Vorrat anzulegen. Auf die Liste gehören dabei Drogerieartikel genauso wie Medikamente, Futter fürs Haustier und natürlich Lebensmittel. Was und wie viel man genau braucht, das müsse jeder den eigenen Lebensumständen anpassen.

**Sprecherin:** Wer zum Beispiel in einer kleinen Wohnung wohnt und nur wenig Lagerplatz hat, solle sich gut überlegen, worauf er vielleicht auch verzichten kann. Niemand benötige unbedingt drei verschiedene Sorten Reis oder zehn verschiedene Öle, meint Martina Schäfer. Zwei seien auch gut. Hauptsache, die Qualität stimmt. Denn hochwertige Lebensmittel sind wichtig für eine gesunde Ernährung.

**Sprecher:** Der perfekte Lebensmittelvorrat besteht aus einer Kombination von so genannten trockenen Vorräten wie zum Beispiel Mehl, Reis, Haferflocken, Linsen oder Gewürzen, aber auch aus Konserven, Tiefkühlkost, Getränken und frischen Lebensmitteln. Wichtig sei, dass man wirklich nur die Dinge einkaufe, die auch von allen Mitgliedern des Haushalts gerne gegessen würden, sagt Martina Schäfer. Sonst besteht die Gefahr, dass manche Sachen alt werden und im schlimmsten

# ÄLTER WERDEN IN BUBENREUTH

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

Fall irgendwann weggeworfen werden.

**Sprecherin:** Für den Einkauf schreibt man sich am besten einen Einkaufszettel. Während der Corona-Zeit hilft es, den nach Abteilungen im Supermarkt zu sortieren. Dann geht es am schnellsten. Und wer kann, sollte auch nicht gerade Samstag vormittags einkaufen – Dienstag vormittags ist es in der Regel deutlich leerer.

**Sprecher:** Rita Grobe aus Wendeburg plant ihren Einkauf gleich mit zwei Listen: Auf der einen steht, was fehlt oder demnächst zur Neige geht, auf der anderen, welches Geschäft gerade was im Angebot hat. So kaufe sie immer günstig ein – und zwar höchstens einmal in der Woche. Denn eigentlich, meint sie lachend, sei Einkaufen für sie mehr Pflicht als Vergnügen. Wenn sie dann von einem Lebensmittel zu viel hat, weil es zum Beispiel gerade im Angebot war, wird es eingemacht oder eingefroren. „Wegarbeiten“ nennt Rita Grobe das. Das mache sie dauernd, sagt sie, damit am Ende nichts im Müll landet.

**Sprecherin:** Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, ist es auch wichtig, die Dinge richtig zu lagern. Selbst für frische Lebensmittel ist der Kühlschrank nicht immer der passende Ort. Einen guten Überblick darüber, was wohin gehört, bietet die Internetseite des Bundeszentrums für Ernährung. Eine Broschüre, wie Obst und Gemüse richtig aufbewahrt werden, kann man sich außerdem auf den Seiten der Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen herunterladen.

[www.bzfe.de/inhalt/lebensmittelrichtig-lagern-645.html](http://www.bzfe.de/inhalt/lebensmittelrichtig-lagern-645.html)

[www.mehrwert.nrw/richtiglagern](http://www.mehrwert.nrw/richtiglagern)

**Sprecher:** Um den Überblick über die Vorräte nicht zu verlieren, empfiehlt Martina Schäfer von der Deutschen Gesellschaft für Hauswirtschaft, den Vorratsschrank einmal im Monat komplett auszuräumen und zu putzen. Dann könne man sehen, welche Lebensmittel noch vorhanden sind, ob sich keine Schädlinge eingenistet haben,

und was zuerst weg muss. Diese Dinge kommen dann beim Wieder-Einräumen ganz nach vorne. Sie persönlich, erzählt Martina Schäfer, hat in ihrer Küche eine extra Schüssel. Da kommt alles rein, was bald gegessen werden muss.

**Sprecherin:** Lebensmittel konsequent verbrauchen – das ist auch nach Ansicht von Rita Grobe die größte Herausforderung bei der Vorratshaltung. Neben dem normalen Kühlschrank hat sie einen Gefrierschrank, eine Kühltruhe und eine Speisekammer. Dort stehen sogar noch Gläser mit eingemachten Kirschen und Pflaumen von ihrer verstorbenen Mutter. Eigentlich, sagt sie lachend, sei das alles ein bisschen zu viel des Guten. Sie hat sich vorgenommen, den Gefrierschrank irgendwann abzuschaffen. Aber vorher muss der Inhalt gegessen werden. (...)

Zusammenhalten in dieser Zeit. Ein Podcast der BAGSO.

Text: Katja Nellissen

Redaktion: Barbara Stupp

Kontakt: [stupp@bagso.de](mailto:stupp@bagso.de) ■

**Abgesagt**

## Veranstaltung des Seniorenclubs

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation können wir derzeit keine Veranstaltungen abhalten. Bitte haben Sie hierfür Verständnis. Senioren-Nachmittage werden hoffentlich wieder im Oktober stattfinden – wir informieren Sie rechtzeitig darüber.

*Lernen Sie uns kennen, wir sind eine Gruppe lebenslustiger Menschen im besten Alter.*

Übrigens erheben wir keinen Mitgliedsbeitrag. Wir freuen uns immer auf ein paar nette Stunden mit Ihnen.  
E. H. Roth, Tel. 22510, Frau Heidi Wörl, Tel. 23712, Frau Ingrid Spinnler, Tel. 24910, und Helferinnen



# ÄLTER WERDEN IN BUBENREUTH

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

### Wenn der Ausweis abgelaufen ist – was kann ich tun?

Da in Deutschland eine Ausweispflicht gilt, heißt das, jeder Bundesbürger ab dem 16. Lebensjahr muss ein Ausweisdokument besitzen. Dabei ist es unerheblich, ob es sich um einen Reisepass oder einen Personalausweis handelt.

Ist dieser abgelaufen oder wird der Ausweis in naher Zukunft ablaufen muss ein neues Dokument beantragt werden.

Wer auf Grund von Pflegebedürftigkeit nicht selbst ins Rathaus kommen kann, dem möchten wir die Möglichkeiten aufzeigen, um der Ausweispflicht nachkommen zu können.

Generell muss die Antragstellung persönlich erfolgen. Ist dies auf Grund von Pflegebedürftigkeit oder anderen schwerwiegenden Gründen nicht möglich, reicht oft eine einfache Vorsorgevollmacht zur Beantragung eines Personalausweises nicht aus.

Falls die zu Pflegenden zwar bis zum Rathaus kommen können, aber die Treppen bzw. den Eingang für Behinderte nicht mehr bewältigen können, bietet die

Bubenreuther Meldebehörde an, den Antrag vorzubereiten und dann zum Auto zur notwendigen Leistung der Unterschrift zu kommen.

Ist auch dies nicht mehr oder nur unter übermäßigem Aufwand möglich, kann alternativ eine Befreiung von der Ausweispflicht beantragt werden. Hier muss kein Ausweis mehr beantragt werden. Diese Möglichkeit ist hauptsächlich für den Personenkreis gedacht, der nicht mehr allein am öffentlichen Leben teilnehmen kann.

Zu diesem Personenkreis gehören Pflegeheimbewohner, Demenzkranke, Mitmenschen mit Betreuern oder Personen, die wegen einer Behinderung nicht ohne Begleitung unterwegs sein können.

Um eine Befreiung von der Ausweispflicht beantragen zu können, benötigen Sie folgende Unterlagen:

1. Einen ausgefüllten Antrag auf Befreiung von der Ausweispflicht
2. Den bisherigen Personalausweis des Betroffenen

3. Ein ärztliches Attest des behandelnden Hausarztes
4. Eine Vorsorgevollmacht
5. Als Bevollmächtigter den eigenen Ausweis
6. Falls kein Ausweis vorhanden ist, ein Originalgeburtsurkunde oder das Familienstammbuch

Die zuständige Meldebehörde im Rathaus stellt Ihnen dann eine Bescheinigung über die Befreiung von der Ausweispflicht aus. Diese können Sie dann zusammen mit dem abgelaufenen Ausweis bei Behörden, Bankgeschäften und Notarterminen vorlegen. Ohne diese Bescheinigung können diese wichtigen Erledigungen nicht getätigt werden. Auch Reisen ins Ausland sind ohne Ausweis bzw. ohne Ausweisbefreiung nicht möglich.

Sollte sich der Gesundheitszustand wieder bessern, kann man diese Befreiung von der Ausweispflicht auch jederzeit wieder rückgängig machen und ganz regulär einen Ausweis beantragen. Gerne steht Ihnen das Einwohnermeldeamt der Gemeinde Bubenreuth für Fragen zur Verfügung – Tel.-Nr. 09131 88 39 - 12. ■



Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Bubenreuth

**Wir informieren Sie!**

**Immer aktuell mit Ihrem Mitteilungsblatt**

## Traut und Gerhard Hecht feierten diamantene Hochzeit

Es waren schöne und erlebnisreiche, aber auch unruhige und schwere Jahre. Vor allem aber waren es 60 gemeinsame Jahre, von denen Traut und Gerhard Hecht keine Minute missen möchten.

Familiärer Zusammenhalt, Verständnis füreinander und innere Zufriedenheit, das gehört unter anderem zum Geheimrezept, um eine diamantene Hochzeit feiern zu dürfen. Da sind sich Traut und Gerhard Hecht einig. Zum 60. Hochzeitstag gratulierte Bubenreuths Bürgermeister Norbert Stumpf mit Urkunde, Blumen und Pralinen in Geigenform. Die stellv. Landrätin Gabriele Klaußner überbrachte die Glückwünsche des Kreises und hatte ihr Geschenk in der Landkreistasche verpackt.

Traut Hecht (Jahrgang 1941) ist ein Braunschweiger Original. In der niedersächsischen Stadt geboren, zur Schule gegangen und sie hat in Braunschweig ihre Lehre als Köchin begonnen. Durch dieses Berufsziel hat sie ihren Mann Gerhard kennen gelernt, welcher ebenfalls als Koch sein Leben der Herstellung feinsten Speisen gewidmet hat. Gerhard Hecht (Jahrgang 1937) ist in Halberstadt im Landkreis Harz geboren. Die Kriegsereignisse führten dazu, dass er über den Wohnort der Großeltern nach Braunschweig kam. Bevor sie den Bund fürs Leben schlossen, ging Traut Hecht für 11 Monate als Köchin in einen wohlhabenden Haushalt nach Amerika. 1960 sagten die beiden Köche dann zueinander „Ja, wir wollen.“ Der Beruf führte dann beide für insgesamt



Das Jubelpaar flankiert von der stellv. Landrätin Gabriele Klaußner und Bubenreuths Bürgermeister Norbert Stumpf.

10 Jahre nach Wilhelmshaven. Zwischenzeitlich legte Gerhard Hecht vor der Industrie- und Handelskammer in Bad Kissingen die Meisterprüfung als Küchenmeister ab. 1974 folgte der Ruf als Küchenmeister ins Klinikum am Europakanal nach Erlangen. Als neuen Wohnsitz wählte die Familie Bubenreuth, was Traut Hecht mit den Worten besiegelt: „Hier fühlten wir uns von Anfang an sauwohl!“ Mittlerweile hatte die Familie drei Söhne und Traut Hecht konnte noch 25 Jahre in der Musikinstrumentenbaufirma Höfner arbeiten. Auch kulturell ist Traut Hecht mit Bubenreuth sehr eng verbunden. Seit

1978 spielt sie Hackbrett, war Mitglied der Bubenreuther Stubenmusik und ist derzeit etwas traurig, da ihr Trio wegen Corona keinen Auftritt hat. Traut Hecht singt auch im Egerländer Heimatchor und beide fühlen sich bei der Arbeiterwohlfahrt gut aufgehoben.

Mittlerweile zählen zwei Enkel und zwei Urenkel zur Familie. Wenn man den beiden Gourmets die Frage stellt, wer denn den häuslichen Speiseplan aufstellt, bekommt man die Antwort: „Das macht meine Frau.“

Text und Foto: Heinz Reiß



metropolregion nürnberg  
SÜNDEN · STADTEN · ALLEN



Verbraucher  
Service  
Bayern

LANDKREIS  
ERLANGEN-HÖCHSTADT



### KOSTENLOSE ENERGIEBERATUNG – GEMEINDE BUBENREUTH

JEDEN  
ZWEITEN  
DONNERSTAG  
IM MONAT  
  
14 - 18 UHR

- Beratung zu Wärmedämmung, Heizungsanlagen, erneuerbaren Energien und Fördermitteln
- Ort: Rathaus, Besprechungsraum, Waaggasse 2, 91083 Baiersdorf
- 1-stündiger Basis-Check am Wohnhaus (kostenlos) oder 2-stündiger Gebäudecheck am Wohnhaus (30 €)

Die Beratung wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie gefördert und vom VerbraucherService Bayern (VSB) koordiniert.

Anmeldung: Landratsamt Erlangen-Höchstadt, Simon Rebitzer, Tel. 09131 803-1274

## infoteam spendet für die Elterninitiative krebskranker Kinder Erlangen e.V.

Karin Reulein und Daniel Stehle von der Musikkneipe Klimperkasten an der Heuwaagstraße haben Pia Gohla von der Elterninitiative Krebskranker Kinder einen Scheck in Höhe von 6.375 Euro übergeben. Das Geld wurde während des Live Streams gespendet, den der Klimperkasten gemeinsam mit der Band „Moskitos“ als Ersatz für das Fassbegraben zur Bergkirchweih gesendet hatte, das bekanntlich wegen der Corona-Krise ausgefallen ist. Bei der Übergabe mit dabei waren darum die Moskitos Harry Neubauer, Markus Schmidlein und Steven Bauer.

Zu den Spendern gehört auch die Bubenreuther Softwareschmiede infoteam, die immerhin 3.000 Euro beigesteuert hat. Deren Vorstandsvorsitzender Joachim Strobel ließ es sich darum nicht nehmen, die Elterninitiative für die gemeinsame Scheckübergabe zu besuchen. Sein Unternehmen fühle sich der Region stark verbunden,

soziale Verantwortung zu übernehmen gehöre zur Firmenkultur, sagte er. Auch die Moskitos engagieren sich sozial stark. Darum hatten sie wie alle anderen Akteure kostenlos an dem Livestream teilgenommen. Die Eltern-

initiative will die Spende laut Pia Gohla für die Musiktherapie und weitere Musikprojekte verwenden.

Text und Foto: Klaus-Dieter Schreiter, Erlanger Nachrichten



## Heimatverein lud zum Büchertreffpunkt ein

Unter Corona Bedingungen Bücher vorgestellt, welche zum Lesen anregen sollen



Heimatvereinsvorsitzende Annemarie Paulus (rechts) mit der Buchhändlerin Brigitte Eder (links)

Um die Ausbreitung des Corona-Virus zu bremsen, steht das öffentliche und soziale Leben derzeit still. Das Virus hat den Alltag vieler Menschen verändert. Buchhandlungen, Kinos und Kneipen sind geschlossen oder nur eingeschränkt nutzbar, Kulturveranstaltungen abgesagt, was bleibt ist viel freie Zeit. Um diese schöner zu gestalten, veranstaltete der Heimatverein Bubenreuth eine sehr umfangreiche Buchvorstellung. Bücher bieten Unterhaltung, Spannung oder Aufheiterung. Dabei ist es ganz gleich, ob sie je nach per-

sönlicher Vorliebe selbst gelesen oder eventuell vorgelesen werden. Zu diesem Event lud die Heimatvereinsvorsitzende Annemarie Paulus die Buchhändlerin Brigitte Eder von der Gostenhofer Buchhandlung ein. Eder kam vollbepackt mit zwei Kisten voller schöner Bücher und verwandelte das Museum „Madamehaus“ in ein Literarisches Wohnzimmer.

Brigitte Eder stellte nur Bücher vor, welche sie selbst gelesen, geprüft und für den Personenkreis ausgewählt hatte. „Ein gutes, spannendes Buch ist in dieser eingeschränkten Zeit“, so Eder, „genau das richtige und das Angebot ist groß.“ „Wer hat heutzutage noch Zeit und Muße“, so fuhr Eder fort, „unter zigtausend Neuerscheinungen von der Weltliteratur über das Sachbuch bis hin zum Krimi nach geeigneter Lektüre oder dem passenden Geschenk zu fahnden.“ Mit dabei hatte Eder auch Werke von Autoren unseres Umlandes, die sie mit großer Begeisterungsfähigkeit vorstellte. „Ich muss dem Heimatverein Lob und Anerkennung aussprechen“, so eine Teilnehmerin, „in solch einem schönen, musealisch eingerichteten Raum Veranstaltungen dieser Art anzubieten. Da nimmt man den Corona-Abstand doch gerne in Kauf.“

Text und Foto: Heinz Reiß

**Info:** Termine für eine Buchvorstellung kann man mit Brigitte Eder unter Tel.: 0911/286739 oder [www.gostenhofer-buchhandlung.de](http://www.gostenhofer-buchhandlung.de) vereinbaren.

# Die letzte Schönbacher Instrumentenbaufirma muss schließen

## 50 Mitarbeiter von Strunal Schönbach erhielten zum Ende Juli ihre Kündigung

Ende Juni schickte das Kreisgericht in Pilsen den letzten Betrieb, der in der ehemaligen Musikstadt Schönbach (Luby) Musikinstrumente im industriellen Maßstab herstellte, in den Konkurs. Die Firma Strunal Schönbach, die Streichinstrumente und Gitarren in die ganze Welt verkaufte, hatte seit Jahresanfang mit Existenzproblemen zu kämpfen. Die Umstrukturierung der Firma hatte zunächst eine positive Wirkung gezeigt. Aber die Corona-Pandemie und mit ihr zusammenhängende Umsatzeinbrüche führten zum Konkurs und nun auch zur Schließung der Firma. Strunal hatte zuletzt etwa 50 Beschäftigte, die zum Ende Juli ihre Kündigung bekommen haben. Im vergangenen Jahr betrug der Umsatz der Firma 35,7 Millionen Kronen (etwa 1,4 Millionen Euro). Dem standen Verluste von 15,5 Millionen Kronen gegenüber (etwa 600.000 Euro), die nicht gedeckt werden konnten.

Die Musikstadt Schönbach, aus welcher die Bubenreuther Saiteninstrumentenbauer stammen, verliert mit dieser Schließung eine Tradition. Blicken wir kurz zurück: Nach dem Zweiten Weltkrieg und der Vertreibung erkannte man schnell die Bedeutung dieses besonderen Industriezweiges für den staatlichen Außenhandel. Es wurden Nationalverwalter eingesetzt, welche sofort spürten, dass man mit diesem Industriezweig auch Geld verdienen kann. Sie bewirkten als erstes, dass nicht alle Deutschen aus Schönbach vertrieben wurden. Man hatte bis in die Sechzigerjahre deutsche Facharbeiter zurückgehalten – sie mussten unter tschechischer Leitung weiterhin die im Ausland gefragten Musikinstrumente herstellen. Ab 1950 fasste man den Instrumentenbau betriebstechnisch und organisatorisch im Staatsbetrieb CREMONA zusammen. Die Produktionszahlen stiegen und in der betriebseigenen Fachschule wurden jedes Jahr Fachkräfte für den Eigenbedarf ausgebildet. Anfang der 60er Jahre wurden die ersten Konzepte entwickelt, wie die Herstellung von Musikinstrumenten in einer fabrikmäßig organisierten Produktionsstätte zu integrieren sei. 1967 zog CREMONA in die neuen Hallen am Rande der Stadt ein und die Leitung übernahm

men ausgebildete Führungskräfte. Das Staatsunternehmens CREMONA behauptete sich sehr erfolgreich auf dem amerikanischen Markt. 1989 kam der Umbruch. Der großzügig aufgebaute Betrieb wurde zerschlagen und privatisiert. Die betriebseigene Fachschule wurde aufgelöst und dank großzügiger Unterstützung der EU im Jahre 2005 nach Eger (Cheb) verlegt. 2015 gelang es der Firma Silverline Capital, die 1947 gegründete Genossenschaft CREMONA in das neue Unternehmen Strunal Schönbach umzuwandeln. Den Firmennamen Strunal hatte man um den Begriff „Schönbach“ ergänzt – wohl ein Versuch, den ehemaligen guten Ruf des Städtchens in der Musikszene als Werbebotschaft zu nutzen.

Der neue Firmenchef Lukáš Mikeska, so haben wir es auf der Frankfurter Musikmesse 2018 von ihm erfahren, wollte weiterhin die Strategie der Vorgänger, die Märkte in den Vereinigten Staaten, Russland, China, Mexiko und Deutschland stärken und beibehalten. Mikeska verfolgte aber höhere Ziele. Nach dem Zusammenbruch des sozialistischen Markts gab es im Unternehmen erhebliche wirtschaftliche Probleme und seither bewegte man sich an der Schwelle der Insolvenz. „Wir streben nach vorn, aber natürlich wird es nicht einfach. Die Ziele zu erreichen wird eine große Anstrengung erfordern. Es wird viele Schritte brauchen, da wir beabsichtigen, alles von Grund auf neu aufzubauen, vor allem in Bezug auf den in- und ausländischen Handel“, sagte damals Mikeska. Um die hoch gesteckten Reformen zu verwirklichen, sind wir auf Partnersuche. „Wir sprechen im Moment mit einer Reihe von Partnern über einen möglichen Einstieg in das Unternehmen,

was für uns zurzeit Priorität darstellt. Wir müssen eine qualitativ hochwertige Finanzierungsstruktur schaffen, die es Strunal Schönbach ermöglicht, eine starke Position auf dem internationalen Markt für Saiteninstrumente einzunehmen“, so schloß Mikeska.

Trotz anfänglicher wirtschaftlicher Erfolge aufgrund einiger betriebswirtschaftlicher und technologischer Innovationen ließ sich der wirtschaftliche Niedergang aber nicht mehr aufhalten. Viele Absatzmärkte brachen weg, die Zahl der Beschäftigten sank kontinuierlich. Corona kam dazu. Die unerbittlichen Gesetzmäßigkeiten des freien Marktes erledigten dann den Rest.

In weiser Voraussicht hat die Kreisverwaltung in Karlsbad die wertvolle Musikinstrumentensammlung, die früher der Geigenbaufachschule gehörte und dann in das Eigentum der Firma Strunal übergang, erworben und sie dem Museum in Eger übergeben. Das Museum stellt die sehenswerten einmaligen Exponate in den Räumen des Schönbacher Rathauses aus.

Text und Foto: Heinz Reiß



## Auch der Kerwabaum stand unter Quarantäne

Das letzte Wochenende im Juni ist im Bubenreuther Festtagskalender gelb markiert und es steht von Donnerstag bis Dienstag „Kerwa“ drin. In diesem Jahr mussten die Kerwasburschen diesen Hinweis rot durchstreichen, denn es ist ein besonderes Jahr und es verlangt besondere Maßnahmen. Die Corona-Pandemie hat auch die Kirchweih verändert, darüber waren sich die Burschen und Madli einig. Eine schöne Tradition, vom Kirchweih ausgraben übers Raustanzen bis hin zum Geger rausschlagen wurde abgesagt. Auch das Aufstellen des Kirchweihbaumes fiel Corona zum Opfer, denn so eine mächtige ca. 30 Meter hohe Fichte mit Muskelkraft in die Senkrechte zu bringen erfordert eine Vielzahl von kräftigen Männern und wird mit Stangenpaaren, Ketten und Gabeln durchgeführt, wobei man den Corona-Sicherheitsabstand nicht einhalten kann.

Dass es keine Kirchweih geben wird, war also schon länger absehbar. Dass es keinen neuen Kerwabaum geben wird, haben die Kerwasburschen flüchtig verschmerzt – aber es blieb die Frage: „Was machen wir mit dem dürreren, im Wind ächzenden alten Kerwabaum? Kann man ihn ein weiteres Jahr stehen lassen? Oder könnte er durch einen Sturm abbrechen und Schaden anrichten?“ Hier wollte man gar kein Risiko eingehen und man beschloss, den alten Kirchweihbaum den „Corona-Regeln“ entsprechend abzutragen. Normalerweise wird der Baum umgeworfen, dazu müsste die Fallgrube ausgegraben werden. Dies wollte man sich in dieser besonderen Zeit ebenfalls ersparen. In solch einem Fall wissen sich die auch in der Freiwilligen Feuerwehr tätigen Kerwasburschen zu helfen. Der stellv. Kommandant Markus Torner und seine Kameraden Andreas Niersberger, Jochen Schuster, Helmut



Das erste Stück des alten Kerwabaumes fällt zu Boden.



So sieht der alte Kerwabaum bis zum letzten Wochenende im Juni 2021 aus.

Weisel und Wolfgang Peehs haben mit Mundschutz und Unterstützung durch die Drehleiter den Baum in zwei Meter langen Stücken bis auf ein Rumpfstück abgetragen. Es ist Tradition, dass am Kirchweihbaum in einer stattlichen Höhe der Zirkel der Burschenschaft angebracht ist. Die Ehre, dieses Erkennungszeichen der Burschenschaft vom alten Baum zu entfernen, hatte der Fuxenkönig – in diesem Jahr Lucian Sulumete.

Als Zeichen der Trauer über ihre ausgefallene Kirchweih sägte Andreas Niersberger noch ein Kreuz in den verbliebenen Reststamm. Bis zum nächsten Jahr wehen nun keine bunten Bänder im traditionsreichen Hof des der Burschenschaft der Bubenreuther gehörenden Landgasthofes Mörsbergei.

Text und Fotos: Heinz Reiß

## „Bubenreuth und sein Umfeld“

### Johannes Kreuzer zeigt Bubenreuth und sein Umfeld in 84 Bildern

Der 30 Seiten umfassende Bildband mit Hardcover-Bindung im Format 280 x 210 mm wurde im Vierfarbdruck erstellt und ist für 19,90 Euro bei der Gemeinde Bubenreuth oder beim Heimatverein Bubenreuth erhältlich.



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Bubenreuth,

in nur wenigen Tagen gehen auch in Bayern die Schulferien zu Ende und der Alltag fängt in vielen Familien wieder an. Viele von Ihnen nutzten die vergangenen Wochen, mit ihrer Familie gemeinsam die Ferien zu verbringen. Wir hoffen, Sie haben sich alle gut erholt und sind vor allen Dingen gesund geblieben.

Wir alle wissen nicht, wie es in den nächsten Wochen und Monaten im Zusammenhang mit SARS Covid 19 weitergeht. Wir wünschen allen viel Kraft und Ausdauer, aber auch eine gewisse Gelassenheit, um die kommenden Geschehnisse sicher und gesund zu überstehen.

Der CSU-Ortsverband Bubenreuth freut sich schon, Sie irgendwann bei einer Veranstaltung gesund wiederzusehen, um gemeinsam zu diskutieren. Bis dahin sind wir gerne per Mail unter [info@csu-bubenreuth.de](mailto:info@csu-bubenreuth.de) erreichbar.

**CSU-Ortsverband Bubenreuth**  
Tassilo Schäfer

**FU-Ortsverband Bubenreuth**  
Martina Horndasch

*Natürlich sind wir, unsere Mitglieder im Gemeinderat – Christiane Bayer, Isabelle Buchheidt-Dörfler, Johannes Eger, Andrea Horner-Schmid, Stephan Junger, Hans-Jürgen Leyh, Jürgen Zeilmann und unser Bürgermeister Norbert Stumpf – gerne persönlich ansprechbar.*



## Freier kommunalpolitischer Stammtisch



### Nach der Kommunalwahl 2020:

*Wohin geht die Reise unserer Gemeinde?*

Wann: Am Donnerstag, den 10. September 2020 um 19.30 Uhr  
Wo: Gasthaus „Zur Post“

Wir freuen uns, wenn wir mit Ihnen in lockerer Atmosphäre ins Gespräch kommen.

Wolfgang Meyer, Marcus Schuck  
FW Bubenreuth

[www.fw-bubenreuth.de](http://www.fw-bubenreuth.de)

**MontagsGRÜN** Montag, 07.09.2020

19.30 Uhr

Gasthaus Post,  
Bubenreuth

**BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN**

OV BUBENREUTH

[www.gruene-bubenreuth.de](http://www.gruene-bubenreuth.de)



## Sektion Eger und Egerland des Deutschen Alpenvereins e. V.

### Liebe Mitglieder und Freunde unserer Sektion,

wir hoffen, ihr seid gesund durch die Corona Krise gekommen.

Nach dem plötzlichen Shutdown unseres Vereinslebens sind die Aktivitäten jetzt nach und nach wieder gestartet. Das bedeutet für Euch, die **Hütten in Almos und Piesendorf** sind geöffnet und **Kleingruppen-Wanderungen** in der Umgebung sind wieder möglich. Leider müssen größere geplante Aktionen nach wie vor auf unbestimmte Zeit ausfallen. **Die Hütten** können neuerdings direkt über [www.buchung.dav-bubenreuth.de](http://www.buchung.dav-bubenreuth.de) oder die Homepage der Sektion angefragt werden.

Derzeit gelten aufgrund der landesspezifischen Hygienemaßnahmen Sonderbedingungen in Bezug auf die Buchung. Unter anderem werden unsere Selbstversorgerhütten momentan nur hüttenweise an jeweils eine Reisegruppe vermietet und die Schlüsselübergabe erfolgt kontaktlos.

Die bekannten Wanderführer sind Ansprechpartner für alle Fragen rund um unsere **Wanderungen**. Bitte setzt euch immer mit dem entsprechenden Wanderführer in Verbindung, wann und wie die einzelnen Wanderungen durchgeführt werden. Grundsätzlich gelten die veröffentlichten Termine des letzten Mitteilungsheftes. Unsere Geschäftsstelle bleibt bis auf Weiteres geschlossen.

Für aktuelle Informationen schaut bitte auf unsere Homepage [www.dav-bubenreuth.de](http://www.dav-bubenreuth.de) oder kontaktiert uns per Mail via [geschaeftsstelle@dav-bubenreuth.de](mailto:geschaeftsstelle@dav-bubenreuth.de) oder [vorstand@dav-bubenreuth.de](mailto:vorstand@dav-bubenreuth.de).

Bleibt gesund und aktiv  
Der Vorstand der DAV Sektion Eger und Egerland

## Nachbarschaftshilfe KONTAKT

Im Juli 2015 beschloss der Gemeinderat einstimmig, die ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe **KONTAKT** als eine „öffentliche gemeindliche Einrichtung“ im Sinne des Art. 21 der Gemeindeordnung zu genehmigen und zu unterstützen. Ein von Ehrenamtlichen gebildetes Organisationsteam organisiert alle Abläufe und arbeitet dabei auch mit den Seniorenbeauftragten, der evangelisch-lutherischen LukasGemeinde und der katholischen Pfarrgemeinde Maria Heimsuchung zusammen.

Ziel von **KONTAKT** ist es, alle Menschen in Bubenreuth, die Hilfe benötigen und keine Angehörigen oder Freunde in der Nähe haben, zu unterstützen. **KONTAKT** will ein Netzwerk aus Helfenden und Hilfesuchenden aufbauen, besonders für ältere und alleinstehende Menschen, für Familien mit Kindern

oder für Alleinerziehende. Diese Hilfe kann nur zeitlich begrenzt sein und betrifft weder den Pflegebereich noch Rechtsfragen und tritt nicht mit professionellen Dienstleistern in Konkurrenz. Sie ist rein ehrenamtlich und unabhängig von Alter, Konfession oder der Mitgliedschaft in einem Verein.

## KONTAKT

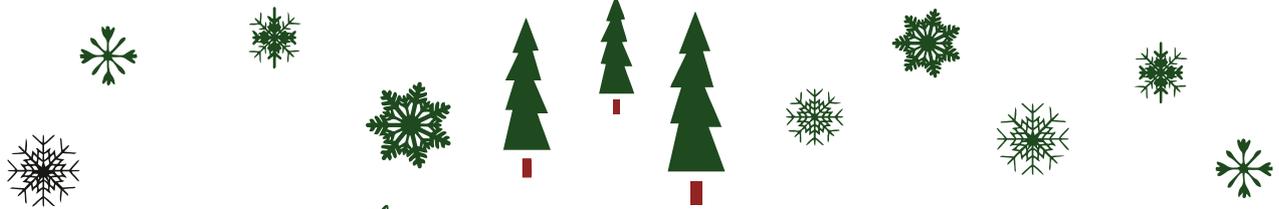
Als Projekt der Gemeinde Bubenreuth übernimmt **KONTAKT** in Notsituationen Aufgaben, die auch ein guter Nachbar leisten würde, z.B. beim Einkaufen, bei Behördengängen oder bei Arztterminen. Die Helferinnen und Helfer bieten ihre Begleitung auch bei Spaziergän-

gen oder sonstigen Unternehmungen an und nehmen sich Zeit für Gespräche oder zum Spielen oder Vorlesen.

Wir würden uns deshalb sehr freuen, wenn Sie **KONTAKT** mit uns aufnehmen, um die Arbeit der ehrenamtlichen Nachbarschaftshilfe **KONTAKT** durch Ihr Mittun zu unterstützen. Sie selber bestimmen jederzeit über die Zeit, die Sie einbringen können und die Art Ihres Hilfeangebots. Keine Sorge, Sie müssen nicht Mitglied in einem Verein werden oder ein Amt übernehmen.

Organisationsteam  
Nachbarschaftshilfe

**KONTAKT** ist zu erreichen:  
Telefon: 09131 88 39 90  
E-Mail: [nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de](mailto:nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de)



# Bubenreuther Adventsmarkt

*Wirklich schade □ aber notwendig!*

Leider müssen wir coronabedingt den Bubenreuther Adventsmarkt 2020 auf dem Schmiedhof absagen.

Alles, was den Adventsmarkt immer so besonders gemacht hat, ist in diesem Jahr nicht möglich.

Hoffen wir, dass der Adventsmarkt 2021 wieder wie gewohnt stattfinden kann.

Es grüßt herzlich das Team Schmiedhof



**Bubenreuther  
Garagen  
Flohmarkt**

Mitte

(Be-)Suchen  
& Finden

**Liebe Flohmarkt-Freunde!**

In Zeiten von Covid-19 sind wir uns unserer Verantwortung für die Gemeinschaft bewusst.

Aus diesem Grund wird es in diesem Jahr leider keinen

**Bubenreuther Garagenflohmarkt**

geben.

Bitte bleiben Sie gesund!



Weitere Informationen auf  
[facebook.com/BubenreutherGaragenflohmarkt](https://facebook.com/BubenreutherGaragenflohmarkt)



## Wiederkehrende Termine der Bubenreuther Vereine, Gruppen und kirchl. Einrichtungen

### Egerländer Stammtisch

jeden 2. Do, 18.00 Uhr,  
„Zur Post“ (Angermüller)

### Ensemble – Vereinstreffen

jeden letzten Donnerstag in  
ungeraden Monaten, 20.00 Uhr, H7

### Französisch-sprachiger Stammtisch

jeden 2. Dienstag, 20.00 Uhr, H7

### Frauenkreis St. Lukas

jeden 1. Dienstag, 14.30 Uhr,  
Evang. Gemeindezentrum

### Heimtmuseum im Madamehaus

geöffnet jeden 1. Sonntag von  
14.00 – 15.00 Uhr und auf Anfrage  
(Frau Paulus, Tel.: 24136)

### Kleintierzuchtverein

#### Möhrendorf-Bubenreuth

jeden 1. Freitag, 19.00 Uhr  
Monatsversammlung im Vereinsheim

### Kunsttreff Bubenreuth

jeden 2. Donnerstag, 20.00 Uhr, H7

### Seniorenclub

jeden 3. Mittwoch, 14.30 Uhr,  
Evangelischer Pfarrsaal

## Wöchentliche Probentermine der musikalischen Gruppen:

### Bigband Oldies

Mittwoch, 19.30 Uhr,  
Grundschule (Probenraum)

### Egerländer Geigenbauerkapelle

Dienstag, 20.00 Uhr,  
Grundschule (Probenraum)

### Egerländer Heimatchor

Donnerstag, 20.00 Uhr,  
Grundschule (Aula)

### Ev. Jugendchor

Freitag (außer Schulferien)  
15.45 – 16.30 Uhr

### Ev. Kinderchor

Freitag (außer Schulferien)  
15.00 – 15.45 Uhr

### Ev. Kirchenchor

Donnerstag, 17.00 Uhr,  
Evang. Gemeindezentrum

### Ev. Posaunenchor

Montag, 18.30 Uhr

### Sinfonisches Orchester

Montag, 20.00 Uhr, Grundschule (Aula)

BUBENREUTHEUM
VEREIN



### Ausstellung Musik und Integration

Mit der Ansiedlung der Schönbacher Geigenbauer begann nach 1949 der Aufstieg Bubenreuths zu einer Metropole des Musikinstrumentenbaus. Zur Erfolgsgeschichte gehören Geigen aus Bubenreuth für Yehudi Menuhin, Bubenreuther Gitarren und Bässe für Elvis, die Stones und die Beatles.

Auf einer Zeitreise durch die Musikstile – von der Klassik über den Jazz bis hin zu Rock & Pop – erfahren Sie mehr über die Musikinstrumente der Stars und über den Musikinstrumentenbau.

Die Ansiedlung der Schönbacher Geigenbauer erzählt die Geschichte einer gelungenen Integration, die bis ins Heute auszustrahlen vermag und daher in der Ausstellung ebenfalls gewürdigt wird.

**Bubenreuther Rathaus, Birkenallee 51**

**Aufgrund der beengten Räumlichkeiten ist unser Museum derzeit nur auf Voranmeldung für Einzelbesuche (mit max. 2 Personen) oder für Familienbesuche (max. 1 Familie) geöffnet.**

**Anmeldung unter [info@bubenreutheum.de](mailto:info@bubenreutheum.de)**

Weitere Informationen unter [www.bubenreutheum.de](http://www.bubenreutheum.de)

Verein Bubenreutheum e.V., Joseph-Otto-Kols Straße 12, 91088 Bubenreuth



## Ausstellung

im Madamehaus am Betzenweg 2

Der Heimatverein Bubenreuth öffnet seine Ausstellung im Madamehaus jeden ersten Sonntag im Monat von 14.00 bis 15.00 Uhr.

Gruppen und Schulen können die Ausstellung gegen Voranmeldung bei Annemarie Paulus, Hauptstr. 3, 91088 Bubenreuth, Ruf 09131-24136 oder per Mail [Vorstand@heimatverein-bubenreuth.de](mailto:Vorstand@heimatverein-bubenreuth.de) auch außerhalb dieser Zeit besichtigen.

# KONTAKT

## Die Nachbarschaftshilfe der Gemeinde Bubenreuth

Die Ehrenamtlichen der Nachbarschaftshilfe unterstützen Sie, wenn Ihnen Angehörige oder Freunde nicht zur Seite stehen können.

**Ihre Ansprechpartner:** Gerda Hübenenthal, Christiane Krautwurst, Manfred Winkelmann, Michaela Karl

**Telefon (09131) 88 39-90**  
**[nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de](mailto:nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de)**

# Katholische Pfarrgemeinde Maria Heimsuchung



Wir freuen uns sehr, Sie wieder zu unseren Gottesdiensten begrüßen zu können. Diese sind jedoch aufgrund der Corona-Lage noch mit Auflagen verbunden. Die genauen Hygieneregeln sind von unseren Bischöfen mit den staatlichen Stellen abgestimmt. Sie finden sie an den Kirchentüren angeschlagen.

**Wichtig:**  
Bitte denken Sie an einen Mundschutz und kommen Sie nur, wenn Sie wirklich gesund sind.

## Di. 01.09.

19.00 Uhr Baiersd. St. Josef: Eucharistiefeier mit Totengedenken

## Do. 03.09.

19.00 Uhr Lukaskirche: Ökumen. Gebet zum Monatsanfang

## Fr. 04.09.

16.30 Uhr Pfarrkirche: „Ruhe in Gott“ – Meditationsmusik ohne Worte

## Sa. 05.09.

18.30 Uhr Baiersd. St. Josef: Vorabendmesse

## 23. Sonntag im Jahreskreis

### So. 06.09.

11.00 Uhr Pfarrkirche: Eucharistiefeier

## Sa. 12.09.

18.30 Uhr Baiersd. St. Josef: Eucharistiefeier

## 24. Sonntag im Jahreskreis

### So. 13.09.

11.00 Uhr Pfarrkirche: Eucharistiefeier

## Sa. 19.09.

18.30 Uhr Baiersd. St. Josef: Vorabendmesse

## 25. Sonntag im Jahreskreis

### So. 20.09.

09.00 Uhr Pfarrkirche: Erstkommunionfeier (Gruppe 1) musikalisch mitgestaltet von den Los Cravallos

11.00 Uhr Pfarrkirche: Erstkommunionfeier (Gruppe 2) musikalisch mitgestaltet von den Los Cravallos

Wegen der Corona-Pandemie ist das Platzangebot in unserer Kirche noch eingeschränkt. Um den Angehörigen der Erstkommunionkinder die Mitfeier zu ermöglichen, werden diese natürlich bei der Platzvergabe bevorzugt. Alle anderen sind von unseren Nachbargemeinden Möhrendorf und Baiersdorf herzlichst zum Besuch der dortigen Gottesdienste eingeladen.

09.30 Uhr Baiersd. St. Josef: Pfarrgottesdienst

11.00 Uhr St. Elisabeth Möhrend.: Eucharistiefeier

## Sa. 26.09.

14.00 Uhr Josefskirche: Tauftag

18.30 Uhr Baiersd. St. Josef: Vorabendmesse

## 26. Sonntag im Jahreskreis

### So. 27.09.

11.00 Uhr Pfarrkirche: Eucharistiefeier für ++ Angehörige Fam. Haensel

Ihr Pfarrer Msgr. Dr. Mathew Kiliroor

## Unsere Anschrift:

Birkenallee 60  
91088 Bubenreuth

Tel.: 24 550

FAX: 20 75 61

E-mail: [kath-pfarrei.bubenreuth@erzbistum-bamberg.de](mailto:kath-pfarrei.bubenreuth@erzbistum-bamberg.de)

Internet: [www.kath-pfarrei-bubenreuth.de](http://www.kath-pfarrei-bubenreuth.de)

## Öffnungszeiten:

Montag	9.30 – 11.30 Uhr
Dienstag	9.30 – 11.30 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	nicht besetzt
Donnerstag	15.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.30 – 11.30 Uhr

## Gruppen der Pfarrei:

**Nach derzeitigem Stand finden die Gruppenstunden der Pfadfinder und die Proben der Los Cravallos nach den Ferien wieder statt. Die Ministranten sind noch in der Planungsphase, der aktuelle Stand kann über das Pfarramt erfragt werden. Die Proben der Schola finden noch nicht wieder statt.**

## DPSG (Dt. Pfadfinderschaft St. Georg)

### Gruppenstunden:

Montag	19.30 – 21.00 Uhr	Pfadfinder	(14–16 Jahre)
Dienstag	18.00 – 19.30 Uhr	Jungpfadfinder	(11–14 Jahre)
	19.30 – 21.30 Uhr	Rover	(16–20 Jahre)
Donnerstag	18.00 – 19.30 Uhr	„Wölflinge“	(7–11 Jahre)

## Los Cravallos (unsere Kirchenband für Familiengottesdienste und Tauffeiern):

14-tägig samstags um 15.00 Uhr in der Pfarrkirche.

## Friedhof Bubenreuth

### Öffnungszeiten im

**Sommer:** 7.00 – 21.00 Uhr

**Winter:** 7.00 – 18.00 Uhr



# Evangelische LukasGemeinde Bubenreuth



## Weiterhin Kurzgottesdienste und Vorsichtsmaßnahmen

Jeden Sonntag feiern wir **Gottesdienst um 10.00 Uhr** und hoffen darauf, dass wir während der Schulzeit auch wieder parallel **Kindergottesdienst** für Kinder allen Alters feiern können. Nach dem Gottesdienst – bei gutem Wetter- herzliche Einladung zum **Kirchenkaffee!**

**Wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst brauchen, rufen Sie bis Freitagmittag einfach im Gemeindebüro an.**

Kranke und gehbehinderte Gemeindeglieder besuchen wir gerne zu Hause, auch zur Feier eines **Hausabendmahls**. Bitte rufen Sie im Gemeindebüro an.

Wir planen für September mit den folgenden Veranstaltungen. Je nach Verlauf der Corona-Pandemie kann es aber auch noch zu Änderungen kommen.

### GOTTESDIENSTE IN DER LUKASKIRCHE

**Jeden Donnerstag, 19.00 – 19.25 Uhr**

Gebetstreffen in der Lukaskirche (W. Wisehart) Zeit für einen Bibeltext, Fürbitte und Dank

#### Achtung – Vorschau:

Im **Oktober** findet das Gebetstreffen am 1. Donnerstag im Monat als „ökumen. Abendgebet zum Monatsanfang“ auch noch in der **Lukaskirche** statt

**Do. 3. September, 19.00 Uhr**

Ökumen. Abendgebet zum Monatsanfang in der Lukaskirche

**So. 6. September, 10.00 Uhr**

Gottesdienst (Pfr.in Stahlmann)

**13. So n Trinitatis**

**So. 13. September, 10.00 Uhr**

Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation (Pfr.in Stahlmann)

**14. So n Trinitatis**

**Sa. 19. September, 17.00 Uhr**

Beichtgottesdienst zur Konfirmation (Pfr.in Stahlmann)

**So. 20. September, 10.00 Uhr**

**Festgottesdienst zur Konfirmation**, leider nur für die Konfis und ihre Gäste (Pfr.in Stahlmann)

**15. So n Trinitatis**

**Sa. 26. September, 17.00 Uhr**

Beichtgottesdienst zur Konfirmation (Pfr.in Stahlmann)

**So. 27. September, 10.00 Uhr**

**Festgottesdienst zur Konfirmation**, leider nur für die Konfis und ihre Gäste (Pfr.in Stahlmann)

**16. So n Trinitatis**

### ANGEBOTE FÜR ERWACHSENE

**Frauenkreis:**

Bei Redaktionsschluss war leider noch nicht absehbar, ob im Oktober wieder ein Treffen stattfinden kann.

**Besuchsdienst:**

Nächstes Treffen im Oktober

### KIRCHENVORSTAND

**Öffentliche Kirchenvorstandssitzung:**

Dienstag, 15. September, 19.30 Uhr im Gemeindehaus

### MUSIK IN DER LUKASGEMEINDE

**Posaunenchor:**

**Probe: Montag 18.30 Uhr**

Leitung: Pascal Mühlich

**Kirchenchor:**

**Probe: Donnerstag 17.00 Uhr**

Leitung: Gocha Mosiashvili

**Kinder- und Jugendchor:**

Leitung: Claudia Elsinger (Tel. 9 73 90 76)

**Probe: Freitag** (außer Schulferien)

**15.00 – 15.45 Uhr** Kinderchor

**15.45 – 16.30 Uhr** Jugendchor

**Musikalische Früherziehung**

**Neue Kurse ab 5. Oktober**

**Montag** (außer Schulferien)

Leitung: Claudia Elsinger, Tel. 9 73 90 76

### FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

**Eltern-Kind-Gruppe:**

**Montag, 10.00 – 11.00 Uhr**

**(Treffen in den Ferien nach Vereinbarung)**

Kinder zwischen 0 und 3 Jahren

Kontakt: Kamila Fritsch

Tel.: 0151-65 16 85 01

**Jungenjungschar „Adler“ – CVJM**

**Freitag, 17.00 – 18.30 Uhr**

Kontakt: Gemeindebüro 2 82 58

**Mädchenjungschar „Wild-Cats“ – CVJM**

**Mittwoch, 17.00 – 18.00 Uhr:**

für Mädchen von 5 bis 8 Jahren

**Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr:**

für Mädchen von 9 bis 12 Jahren

Kontakt: Gemeindebüro 2 82 58

**Konfirmationskurs****Freitag, 11. September, 17.00 Uhr:**

Konfi-Kurs im Gemeindehaus

**Samstag, 19. September, 17.00 Uhr:**

Beichtgottesdienst

**Sonntag, 20. September, 10.00 Uhr:**

Konfirmationsgottesdienst

**Samstag, 26. September, 17.00 Uhr:**

Beichtgottesdienst

**Sonntag, 27. September, 10.00 Uhr:**

Konfirmationsgottesdienst

**Jugend:****Crazy Band**

Nähere Infos bei Matthias Hübenthal und Clara Pröbstle oder im Gemeindebüro

**KINDERKRIPPE „LUKASKINDER“****LukasKinder:** Emmi-Pikler-Weg 1, Tel. 4 01 01 40,

Leitung: Birgit Benseler

**...UND SO ERREICHEN SIE UNS:****Pfarrerin Christiane Stahlmann**

christiane.stahlmann@elkb.de

**Gemeindebüro im Pfarrhaus:** Waldstraße 18, BubenreuthTel.: 2 82 58, [pfarramt.bubenreuth@elkb.de](mailto:pfarramt.bubenreuth@elkb.de)[www.bubenreuth-evangelisch.de](http://www.bubenreuth-evangelisch.de)**Öffnungszeiten:**

Dienstag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Gudrun Zenker

**Jugendreferentin Clara Pröbstle**[jugendarbeitbubenreuth@gmx.de](mailto:jugendarbeitbubenreuth@gmx.de)

Wir freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen,

Ihre Pfarrerin Christiane Stahlmann  
und der Kirchenvorstand der Lukasgemeinde.

# Ruhe in Gott

Meditationsmusik mit Violine

ökumenisch · überkonfessionell · ohne Worte  
zuhören · entspannen · innere Ruhe finden**1. Freitag im Monat · 16.30 bis 17.00 Uhr**

4. September | 2. Oktober | 6. November | 4. Dezember

**Kath. Kirche** | Maria Heimsuchung | Bubenreuth | Birkenallee 60

## GESCHENKE AUS BUBENREUTH

**Mit dem Puzzle unseren Ort aus einer ganz anderen Perspektive betrachten****Entdecke Bubenreuth**

Der Bubenreuther Künstler Johann Kreuzer hat das Motiv für das Bubenreuth-Puzzle gestaltet. Die Illustration zeigt viele Bubenreuther Sehenswürdigkeiten und auch die unseren Ort umgebende Landschaft findet sich auf dem 42 x 29 cm großen Legespiel wieder. Das Puzzle besteht aus 70 Teilen, ist in einer sehr schönen Metalldose verpackt und kann zum Preis von 12 Euro im Rathaus erworben werden. ■

**Heimatbuch**

Das Buch ist im Rathaus zum Preis von 24,95 Euro erhältlich. ■

## Herzlichen Dank

für die Anteilnahme am Verlust meines Mannes und unseres Vaters

### Ingo Fritz

†23.07.2020

Es war für uns ein großer Trost, zu erfahren, dass so viele Verwandte, Freunde, Bekannte und Nachbarn sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Bubenreuth, im August 2020

Jutta Fritz mit Kindern

## Herzlichen Dank

allen, die mit uns trauern und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

### Gunda Schmitt geb. Zeitner

Besonders danken wir Herrn Dr. med. Junkenitz für die jahrelange und bis zuletzt liebevolle, kompetente ärztliche Betreuung, der Praxis für Physiotherapie Denkler/Heinl (Danke Sonja), dem Team der AWO-Sozialstation, Herrn Pfarrer Kiliroor für seine einfühlsamen Worte und dem Bestattungsinstitut Sülzen für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Beisetzung.

Bubenreuth, im Juli 2020

Familien Hammerbacher und Schmitt

Liebe und Erinnerung  
sind das, was bleibt.



†26.06.2020

### Lichtdurchflutete Gewerberäume

für Büro/Atelier/Werkstatt 145 qm 1. Stock  
in Bubenreuth ab sofort zu vermieten.

Energieausweis in Bearbeitung.

### Musik hören ist gut. Musik machen ist besser

**Musiklehrerin** erteilt in **Bubenreuth**

**Klavier-, Keyboard- und Gitarrenunterricht**

von Klassik bis Jazz - von Jung bis Alt.

**Telefon: 09 11 / 1 20 88 11**

### Wohnung Bubenreuth

Ruhige 3-Zimmer-Wohnung, Balkon – 90 qm,  
ab 1. Oktober 2020 zu vermieten.

Telefon: 0172 740 91 39

### Junge Familie sucht

Haus zum Kauf v. Privat.

Telefon: 09126 276 98 18



EST. 1987  
**VESTNER**  
PERSONAL & GEBÄUDE

### MIETVERWALTUNG

Wir kümmern uns um Ihre Immobilie!

[www.vestner-hausverwaltung.de](http://www.vestner-hausverwaltung.de)

Tel. 09131-88530



*Wir suchen Mitarbeiter  
für den Servicebereich in Teilzeit  
und Vollzeit oder als Aushilfe*

## **Unsere aktuellen Öffnungszeiten**

### **Restaurant und Außenterrasse**

**Montag Ruhetag**

**Dienstag bis Samstag: 17.00 bis 21.00 Uhr warme Küche**

**Sonntag und Feiertag: 11.30 bis 21.00 Uhr warme Küche**

\*\*\*

***unser Selbstbedienungsbiergarten wird noch  
bis ca. Ende September geöffnet sein***

**Montag Ruhetag (außer Feiertag)**

**Dienstag bis Samstag: 15.00 bis 21.00 Uhr warme Küche**

**Sonntag und Feiertag: 11.30 bis 21.00 Uhr warme Küche**

\*\*\*

*Wir freuen uns auf Sie!*

info@moersbergei.de • Tel.: 09131/9 26 32 88 • WhatsApp 0163/2 18 17 36 • www.moersbergei.de  
Hauptstraße 14 • 91088 Bubenreuth

therapeutikum

Physiotherapie • Osteopathie • Bewegung

Kursplan September 2020

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	
ab 09.11.2020 7.45 – 8.45 Uhr <b>FasziELVit Dehnungen*</b> Nicole Fuehrer			8.00 – 9.00 Uhr <b>Pilates*</b> Stephanie Mauer		Kursleiter/in organisiert Kurs und Teilnehmer eigenständig.  Bitte rufen Sie direkt an!  <b>Florian Hofmann</b> Tel.: 0176 847 085 72  <b>Andrea Schmoll</b> Tel.: 0157 376 542 44
9.00 – 10.00 Uhr <b>Rücken fit*</b> Karen Heidrich	9.00 – 10.00 Uhr <b>Rücken fit*</b> Karen Heidrich	9.00 – 10.00 Uhr <b>Präv. Gelenk fit*</b> Nicole Fuehrer	9.30 – 10.30 Uhr <b>Qigong</b> Antje Haensel	8.45 – 10.15 Uhr <b>„Zurück zur Kraft“ Frauenkurs</b> Evi Ferizi	
10.10 – 11.10 Uhr <b>Pilates</b> Andrea Schmoll	11.00 – 12.00 Uhr <b>Männer Fit</b> Stephanie Mauer			10.30 – 12.00 Uhr <b>Yoga*</b> Evi Ferizi	
14.00 – 15.00 Uhr <b>Rücken fit*</b> Karen Heidrich		ab 11.11.2020 14.45 – 15.45 Uhr <b>FasziELVit Dehnungen*</b> Nicole Fuehrer	14.00 – 15.00 Uhr <b>Nordic Walking</b> Sabine Denner		
	15.50 – 17.00 Uhr <b>Power Training</b> Nicole Fuehrer	16.00 – 17.00 Uhr <b>Rücken fit*</b> Karen Heidrich		16.30 – 17.30 Uhr <b>Rücken fit*</b> Karen Heidrich	
17.00 – 18.30 Uhr <b>Yoga</b> Florian Hofmann	17.30 – 18.30 Uhr <b>PME Entspannung*</b> Sabine Denner		17.00 – 18.00 Uhr <b>Rückhalt – starke Wirbelsäule</b> Heidi Seyler		<b>* Zertifizierte Kurse</b> werden von Krankenkassen mit bis zu 80 % 2x im Jahr bezuschusst. Sie erhalten am Ende des Kurses eine Teilnahmebestätigung zur Einreichung der Gebühren bei Ihrer Krankenkasse.
	18.45 – 19.45 Uhr <b>Rückenkräftigung starke Wirbelsäule*</b> Heidi Seyler	18.30 – 19.30 Uhr <b>After Workout</b> Amin Sadat			
	20.00 – 21.30 Uhr <b>Yoga*</b> Evi Ferizi				

Am Bauhof 7 • 91088 Bubenreuth • Tel.: 09131 21914 • www.therapeutikum.net • info@therapeutikum.net

...so will ich wohnen



AN DEN HUTWIESEN

VEREINBAREN SIE JETZT EINEN BESICHTIGUNGSTERMIN



Unverbindliche Objektvorstellung
vorläufige Energiewerte: A, B; 2020; Fußwärme, 43 kWh/m² aJ

In 91083 Baiersdorf, In der Hut / Ecke Akazienweg,  
bauen wir moderne Eigentumswohnungen als Effizienzhaus 40

ÜBER 90% VERKAUFT – IM BAU

**AKTUELLE ANGEBOTE**

2-Zimmer | Erdgeschosswohnung | ca 70 m² Wohnfläche | großes Bad mit bodengleicher Dusche und Badewanne  
 großzügiger offener Koch-, Ess-, Wohnbereich | Terrasse und Gartenanteil | tolle Ausstattung € 308.000,-

4-Zimmer | Dachterrassewohnung | mit riesiger Dachterrasse und schönem Weitblick | Aufzug  
 einzige Wohneinheit auf dieser Wohnebene | tolle Ausstattung | moderner Grundriss € 675.000,-



**Paulini  
BauPartner**

0 9131 – 97955 44

info@paulini-baupartner.de | www.paulini-baupartner.de

**Gemeinsam**  
  
**für die Region!**



**am Lorlebergplatz**  
 Bismarckstr. 13  
**am Burgberg**  
 Rathsberger Str. 63  
 91054 Erlangen  
[www.mohren-apotheke-erlangen.de](http://www.mohren-apotheke-erlangen.de)

**31.08.2020 – 12.09.2020**

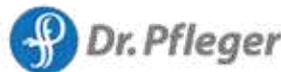
**20% Rabatt\***  
**auf alle Artikel von**



Neumarkt / Opf.



Nürnberg



Bamberg



Adelsdorf

\*ausgenommen Artikel, die der gesetzlichen Preisbindung (AMPreisV) unterliegen. Eine Kombination mit weiteren Rabatten und Aktion ist nicht möglich!

**Pfister Erdbau GmbH**

Für Sie unterwegs seit 1954

- ✓ Erdbau
- ✓ Abbruch
- ✓ Container
- ✓ Schotter
- ✓ Sand/Kies
- ✓ Mutterboden



Schubertstr. 9  
 91090 Effeltrich

Tel.: 09133 / 77910  
 Fax: 09133 / 5809

[www.pfister-erdbau.de](http://www.pfister-erdbau.de)  
[pfister-erdbau@t-online.de](mailto:pfister-erdbau@t-online.de)



Physiotherapie für  
 den Beckenboden

**Diagnostik & Therapie**

Verstehen – Erleben – Mitnehmen  
 Bayreuther Straße 7, Erlangen.

[www.christine-ulbricht.de](http://www.christine-ulbricht.de)    mob 01751598127



**BADUMBAU ODER  
 -NEUBAU**

senioren- oder  
 behindertengerecht  
 von der Planung  
 bis zur Übergabe



Installateur- und  
 Heizungsbaumeister  
 Geprüfter Badverkäufer  
 Energieberater (HWK)

**SANITÄR + HEIZUNG**  
 Heizkesselaustausch  
 Reparaturen  
 Haussanierungen  
 Wartung und Unterhalt  
 von Sanitär- und  
 Heizungsanlagen

Ginsterweg 32  
 91058 Erlangen  
**Tel. (09131) 302535**  
**Mobil 0160-95473850**  
 E-Mail:  
[AK@baederkoenich.de](mailto:AK@baederkoenich.de)



# Erlangen City-Gutschein



**Schenken  
Einkaufen & Entdecken**

**[www.erlangen.info](http://www.erlangen.info)**



# OSCAR ZAUBERT

Für Kindergeburtstage  
Die Zaubershow dauert ca. 30 Minuten.

Interesse?

Dann rufen Sie mich bitte unter 0176 47 68 34 10 an  
um nähere Einzelheiten zu besprechen und Fragen zu klären.

Oscar Gumbmann

# GESUCHT

Wir kaufen  
Ihr Grundstück,  
Ihre Villa,  
Ihre Fabrikhalle  
– egal in welchem Zustand.



Paulini  
**BauPartner**

0 91 31–97955-0 oder  
info@paulini-baupartner.de



## Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine  
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei  
Innungsbetrieb



Pilatusring 14  
91353 Hausen  
Tel: 09191 - 310 472  
info@steinmetz-zenk.de

[www.steinmetz-zenk.de](http://www.steinmetz-zenk.de)





Schmerzfrei Leben durch Tiefenwärme mit ThermoCare. Entspannt die Muskulatur und lindert Schmerzen effektiv.



## SONNEN - APOTHEKE BUBENREUTH

Adresse: Birkenallee 73 - 91088 Bubenreuth  
Telefon: 0 91 31/ 2 66 11  
Webseite: [sonnen-apotheke-bubenreuth.de](http://sonnen-apotheke-bubenreuth.de)

 **Sonnen-Apotheke**  
weil Beratung wichtig ist 

**TREUE PUNKTET:**  
Einfach Punkte\* sammeln  
und sparen!

\*10 x 10 € Einkauf = 5 € sparen

\*Achtung: gilt nicht ausschließlich für spezielle Medikamente und Spezialpräparate

Bei Druckfehlern und Irrtümern keine Haftung. Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. \*Wenn Artikel Verfügbar. \*\* UAVP: Unverbindliche Herstellerempfehlung des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneispezialitäten (IPA GmbH) Stand 2020

**CS** Computer.Service  
**M** Mulfinger

Ihr zuverlässiger, kompetenter und schneller vor Ort Computer Service vom A+ zertifizierten PC Techniker.

**Tel:** 0160 / 4441127  
**Email:** Computer.Service@gmx.de

»24h jederzeit für Sie erreichbar.«  
**09131 / 99 09 09**

»Die helfende Hand in schwerer Stunde.«

Bestattungen Meißel GmbH  
Graf-Zepede-Str. 3  
91056 Erlangen-Frauenaurach  
www.bestattungen-meissel.de

**BESTATTUNGEN MEIBEL**  
SEIT 1996




**Optima-fenster.de**

**Ausstellung Fürth Erlanger Straße 17**  
**Tel.: 0911 / 78 74 28 28**



**EHRHARDT - BAU**  
bauen - stucken - malen - und mehr

**ALTES BEWAHREN UND ERHALTEN.  
NEUES PLANEN UND GESTALTEN.**

**Bei uns sind Sie in guten Händen.**  
Ihr zuverlässiger Partner für alle Sachfragen und Sachen Bau und Ausbau.  
Fachlich qualifiziert und kompetent in der Ausführung übernehmen wir alle Arbeiten an Ihrem Objekt, innen und außen.  
Ihre Fa. Ehrhardt-Bau

- PLANEN / BAUEN
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
- ALTBAUSANIERUNG
- STUCKEN / TROCKENBAU
- MALEN / TAPEZIEREN
- RENOVIERUNGEN
- RESTAURIERUNGEN

Dammstraße 2 · 91083 Baiersdorf  
www.ehrhardt-bau.de  
Tel. 09133 / 77553-0 · Fax 09133 / 77553-55




**BESTATTUNGEN SÜLZEN**  
MARCUS UND GABRIELE SÜLZEN

**BESTATTUNGSVORSORGE**  
hilft Ihren Angehörigen in den Tagen des Abschieds.

Sprechen Sie mit uns über Bestattungsformen und Ihre ganz persönlichen Vorstellungen. Ein würdevoller Abschied ist immer in einem tragbaren finanziellen Rahmen möglich.

*Gerne beraten wir Sie hierzu ausführlich.*  
[www.bestattungen-suelzen.de](http://www.bestattungen-suelzen.de)

**BAIERSDORF**  
Wellerstädter Hauptstraße 12  
91083 Baiersdorf  
Telefon 09133-47 94 44

**ERLANGEN**  
Zimmermannsgasse 1a  
91058 Erlangen/Bruck  
Telefon 09131-28 28 0








## Reinigungskraft (m/w/x)

Wir bei infoteam realisieren seit fast 40 Jahren spezifische Softwarelösungen für unsere Kunden aus den Märkten Industry, Infrastructure, Life Science und Public Service. Das Kerngeschäft bilden die Teil- oder die Gesamtentwicklung von Steuerungs- und Embedded-Software, Middleware und Anwendungssoftware sowie der Bereich Data Science & Analytics – agil, modern und nach aktuellen Security-Anforderungen. Hierfür vereinen wir Mit-, Team- und Querdenker, die in anspruchsvollen Projekten Verantwortung übernehmen. Dabei gilt: Für uns und unsere mehr als 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Fachwissen, Sorgfalt und Zuverlässigkeit in allen Bereichen ebenso wichtig wie der Spaß daran, im Team passende Lösungen zu entwickeln. Du fühlst dich angesprochen? Dann möchten wir dich unbedingt kennenlernen.

### Deine Aufgaben

- Reinigung der Büroräumlichkeiten (inklusive Sanitäranlagen)
- Überwachen des Reinigungs- und Verbrauchsmittelbestandes
- Unterstützung des Facility- und Serviceteams bei allen anfallenden Aufgaben

### So bist du

- Erfahrung in der Unterhaltsreinigung
- Selbstständige und gründliche Arbeitsweise
- Freundliche und offene Art
- Gute Deutschkenntnisse
- Frühaufsteher
- Führerschein Klasse B von Vorteil



Weitere Infos findest du unter [jobs.infoteam.de](https://jobs.infoteam.de) oder kontaktiere uns telefonisch unter +49 9131 78 00-789.

### So sind wir

- 🎓 Individuelle Fort- und Weiterbildungen
- 🕒 Flexible Arbeitszeiten und digitale Zeiterfassung
- 🏠 Möglichkeit für Homeoffice
- 👶 Kita-Zuschuss
- 🗣️ Team-Events, Sommerfest, Weihnachtsfeier etc.
- 🏥 Vielseitige, wechselnde Sportangebote und Gesundheitsvorsorge
- 🚆 VGN-Firmenabo
- 💶 Betriebliche Altersvorsorge
- 🍴 Kantine
- 🍷 Getränke, Obst und Gemüse kostenfrei
- 🎱 Kicker-/Flipperraum
- 👑 Mitarbeiterrabatte
- 🅑🅓 Firmenparkplatz

#### infoteam Software AG

Am Bauhof 9 | 91088 Bubenreuth | Deutschland  
 Telefon: +49 9131 78 00-0  
 Telefax: +49 9131 78 00-50  
 info@infoteam.de | www.infoteam.de



Werde Teil der infoteam-Familie und komm in unser Talentnetzwerk. Jetzt registrieren: [infoteam-talentnetzwerk.de/join](https://infoteam-talentnetzwerk.de/join)

91448 EMSKIRCHEN WALDSTR. 15  
 TELEFON 09104 575  
 TELEFAX 09104 655  
 www.speer-info.de  
 speer-info@t-online.de

HOLZ SPEER ELEMENTE METALL

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN
- GLASHÄUSER

1969-2019 **50 JAHRE**

**WINTERGARTEN**



**GLASHAUS**

*Fordern Sie unseren Prospekt an oder besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.*







**Unsere Leistungen:**

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- EU-Fahrzeuge
- Inspektion
- **Express Service**
- Reifenservice
- Unfallreparaturen
- Leihwagenservice
- Stoßdämpferprüfstand
- Achsvermessung
- Autoglasreparatur
- Waschanlage

**Jetzt neu bei uns:**  
 Karosseriearbeiten und  
 Lackiererei für alle Fabrikate

**AUTOHAUS BAUMANN**  
 Industriestraße 5 91083 Baiersdorf  
 Tel 09133 47550 www.vw-baumann.de Fax 09133 475525



**Ofenbau in Baiersdorf**

- Kachelöfen
- Kaminöfen
- Heizkamine
- Warmwassertechnik
- Grundöfen
- Schornsteine

**Kompakt aber feurig wie ein Großer!**  
**Kleinspeicheröfen von Schliser**  
 Handwerkliche Meisterwerke für Ihren Wohn(t)raum



ED Ofenbau Baiersdorf GmbH  
 Tel. 09133 607957

Industriestraße 46  
 91083 Baiersdorf  
 Fax 09133 607968

Mehr Informationen unter [www.ofenbau-baiersdorf.de](http://www.ofenbau-baiersdorf.de)

über 20 Jahre Erfahrung !!!

**M**ullfinger Immobilien

BEQUEM (Abwicklung bis Übergabe des Objektes)  
 KOSTENFREI für VERKÄUFER  
 SICHER (Überprüfung der Mieter inkl. SCHUFA und Einkommen)  
 VERMIETER: nur 1 Monatsmiete zzgl. MwSt.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf !!!  
 Tel. 0171 / 2441686

Sauber und spart Geld:  
**Eigenen Strom erzeugen**







Pillipp Haustechnik GmbH · Mühlgasse 1 · 91096 Möhrendorf  
 24-Stunden Notdienst | Tel. 09133 - 769890 · Fax 09133 - 7698918 · [www.pillipp.de](http://www.pillipp.de)

# Bestattungen Bernhardt

Familienbetrieb in der vierten Generation  
 Jahnstraße 15, 91054 Erlangen

**Telefon 0 91 31 / 2 54 09**

[bestattungen-bernhardt@t-online.de](mailto:bestattungen-bernhardt@t-online.de)  
[WWW.bestattungen-bernhardt.de](http://WWW.bestattungen-bernhardt.de)

**Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.**



Entscheidend im Leben ist nicht, was man besitzt, sondern was man hinterlässt.



www.protze.de  
**protze**  
 SCHREINEREI  
 furniture and interior engineering



## STAU RAUM VOM SCHREINER. BESSER HABEN SIE STAU RAUM NOCH NIE GENUTZT.

Wir sind ihr kompetenter Partner von der Planung bis zur Montage. Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch und lassen Sie sich von intelligenten Lösungen für den Stauraum überraschen.

Schreinerei protze GmbH, Frankestraße 4,  
 91088 Bubenreuth, Tel.: 09131 / 26372, info@protze.de

## Nachhaltig drucken!

z. B.: 1000 Flyer DIN A6,  
 4/4-farbig, 300 g recycling Karton

nur **60 EURO** (50,42 € netto)

Daten an:

**flyer@hugo-info.de**

andere Drucksachen benötigt? Ein Anruf genügt: 09131-829050



**Radio**  
**Heger**



### Verkauf und Kundendienst von

- TV • VIDEO • HIFI • ELEKTRO
- SAT/ANTENNENBAU
- EIGENE MEISTERWERKSTATT

91096 Möhrendorf • Schulstr. 15 • Tel. 09131 45988 • www.fernseh-heger.de

Metz • Panasonic • Arcam • Astin trew • Onkyo • Harman Kardon • Cambridge Audio • Teac • T.A.C. • Sonos • peachtree audio • C.E.C. Pure • Sennheiser • Macro System • Humax • Audio Pro • Focal • Monitor Audio • Canton • TechniSat • Kathrein • Sky • Miele • Siemens • u.v.m.






Einladung zur  
**DECKENSCHAU**  
in Baidersdorf

Samstag **12.9.**  
**10:00 – 14:00 Uhr**

Sonntag **13.9.**  
**13:00 – 17:00 Uhr**

Beratung vor Ort?  
Dann gleich anrufen!  
**0 95 33 – 83 64**

**IHRE (T)RAUMDECKE**  
hygienisch und pflegeleicht!

**Plameco-Fachbetrieb H. Obermeder**  
in den Ausstellungsräumen des Badprofi Baidersdorf  
91083 Baidersdorf, Am Kreuzbach 2

Außerhalb der ges. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

Denken Sie an den  
Anzeigenschluss am  
**14. September!**

+ BEGLEITEN + BERATEN + VORSORGEN

**+ Unsere Trauerhalle bietet Ihnen alle Möglichkeiten für eine individuelle Trauerfeier mit Sarg oder Urne**

**+ 24 Stunden Zugang zu unseren zwei Abschiedsräumen durch individuelle Chipkarte**








Bestattungshaus  
**Hans Utzmann**

Erstes Erlanger Beerdigungsinstitut

Marie-Curie-Str. 40 (Röthelheimpark) · 91052 Erlangen · Tel.: 09131 - 25640 · [www.bestattungen-utzmann.de](http://www.bestattungen-utzmann.de)

## Meine Wellnessoase. Meine Küche. Mein PLANA.



Rein in die Küche – raus aus dem Alltagsstress! Beim Kochen und Backen in meiner neuen PLANA-Küche kann ich wunderbar entspannen und die Welt um mich herum vergessen. Perfekt geplant und auf mich zugeschnitten:

Meine ganz persönliche Wellnessoase!

Alexander Kruhl Küchenvertrieb  
Industriestraße 46 • 91083 Baidersdorf  
Telefon: 091 33/ 7 72 06-42  
[www.plana.de/baidersdorf](http://www.plana.de/baidersdorf)





meine lokale Apotheke = my local pharmacy = ma pharmacie locale



# Pharma24 Apotheke

📍 Bubenreuth 📍 Erlangen  
📍 Neunkirchen am Brand



## www.eREZEPT.bayern

- 1 Auf www.eREZEPT.bayern gehen
- 2 Ihr Rezept fotografieren → eRezept
- 3 Übermitteln an teilnehmende Apotheke
- 4 Ihre Medikamente abholen oder kostenlos liefern lassen
- 5 kein App-Download, keine Registrierung nötig




*Eine digitale Initiative der Pharmazie-Apotheken*

24h Einkauf unter [www.pharma24.de](http://www.pharma24.de)  
Telefon, Öffnungszeiten, Anfahrt [www.pharma24-apotheke.de](http://www.pharma24-apotheke.de)

## Voltaren Schmerzgel 120 g



### 9,49 €

statt 15,56 €\*

**1** Voltaren Schmerzgel 11,6 mg/g Gel Wirkstoff: Diclofenac-N-Ethylethanamin.  
**2** Anwendungsgebiete: Erwachsene: Zur symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Zerrungen, Verstauchungen oder Prellungen in Folge stumpfer Traumen, z.B. Sport- und Unfallsverletzungen; Schmerzen der gelenknahen Weichteile (z.B. Schleimbeutel, Sehnen, Sehnensehnen, Bänder, Muskelansätze und Gelenkkapseln) bei Arthrose der Knie- und Fingergelenke; bei Epicondylitis; bei akuten Muskelschmerzen z. B. im Rückenbereich. Jugendliche über 14 Jahren: Zur Kurzzeitbehandlung; zur lokalen, symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen oder Verstauchungen infolge eines stumpfen Traumas.  
**3** Warnhinweis: Enthält Propylenglycol und einen Duftstoff mit Benzylbenzoat.  
**4** Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

\*Angewandt der Preisvergleich der gemäß § 10a Absatz 1a SGB V in Verbindung mit § 12 Abs. 1 S. 1 Nr. 1 des Arzneimittelgesetzes (AMG) für die pharmazeutische Industrie gegenüber anderen, nicht vergleichbaren Anbietern. Preisvergleich der pharmazeutischen Industrie gegenüber anderen, nicht vergleichbaren Anbietern. Preisvergleich der pharmazeutischen Industrie gegenüber anderen, nicht vergleichbaren Anbietern.

Impressum: Markt-Apotheke Pharma24 OHG, Klosterhof 6, 91077 Neunkirchen a. Brand

**1 Schere holen 2 Ausschneiden 3 Mitbringen 4 Sparen ✂**

### GUTSCHEIN Pharma24 Apotheke

**24%** Rabatt auf ein Produkt Ihrer Wahl

ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel, Sonderangebote, Zuzahlungen, Gutscheineinkauf und hier beworbene Artikel. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 15.10.2020.

### FEMANNOSE<sup>N</sup> Pharma24 Apotheke

**20%** Rabatt auf ein Produkt

Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 15.10.2020.

### Fenistil Pharma24 Apotheke

**15%** Rabatt auf ein Produkt

Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 15.10.2020.

### elevit Pharma24 Apotheke

**15%** Rabatt auf ein Produkt

ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel und Zuzahlungen. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 15.10.2020.

### VICHY LABORATOIRES Pharma24 Apotheke

**15%** Rabatt auf ein Produkt

Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 15.10.2020.

### VERIA Pharma24 Apotheke

**15%** Rabatt auf ein Produkt

Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 15.10.2020.

## NEU! Bestpreis-Garantie!

Wenn Sie ein Produkt im aktuell gültigen Prospekt einer Apotheke im Umkreis von 20 km günstiger finden als bei uns, bekommen Sie das Produkt zu diesem Preis. Einfach den Flyer mitbringen!






h a n d g e f e r t i g t | r o b u s t | i n d i v i d u e l l

■ Neu- und Gebrauchträder ■ **AKKURADT** custom made

Heiko Heumann | Mozartstraße 15 | 91088 Bubenreuth | Telefon (09131) 20 91 86 | Telefax (09131) 97 63 41  
 Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00-13.00 und 14.00-18.00 Uhr | Sa. 10.00-14.00 Uhr | Mo. Ruhetag ■ [www.akkuradt.de](http://www.akkuradt.de)



**BERGMÜLLER**  
ENERGIE  
Bergmüller Energie & Service GmbH seit 1892

[www.bergmueller-gmbh.de](http://www.bergmueller-gmbh.de) ☎ ERLANGEN 2 19 17

## Wir holen Ihr Altauto

Abmeldung gegen Gebühr. Seriös mit Verwertungs-Nachweis.

**Lorenz Recycling, Tel.: 09134/907334**

**deppe**  
BESTATTUNGEN

- Tag und Nacht erreichbar
- Erledigung aller Formalitäten
- Alle Bestattungsarten
- Bestattungsvorsorge

**Björn Deppe**  
Hammerbacher Str. 9  
91058 Erlangen  
**09131 - 407 830**

91083 Balersdorf  
**09133 - 600 278**

... ab sofort in neuen Räumlichkeiten!

**betten noppenberger**

Waldstr. 13 91341 Röttenbach  
09195 / 2390  
Wir waschen und reinigen Ihre:

- ✓ Dauen und Federbetten
- ✓ Naturhaardecken
- ✓ Synthetikbetten
- ✓ Matratzenbezüge
- ✓ und vieles mehr

Kostenloser Abhol- und Lieferservice  
am gleichen Tag

[www.bettennoppenberger.de](http://www.bettennoppenberger.de)

**Zeitner**  
Installateurmeister

Sanitär, Heizung, Solar  
Wartungs- und Reparaturarbeiten

Zeitner Installation  
Scherleshofer Straße 13  
91088 Bubenreuth  
Telefon: 09131 / 20 43 62  
Telefax: 09131 / 20 97 15  
[Zeitner-Installation@arcor.de](mailto:Zeitner-Installation@arcor.de)

# Physiotherapie für den Beckenboden

## Balance wiederfinden

---

### WAS FÜHRT DIE PATIENTEN ZU MIR?



- Vorbeugung von Symptomen
- Stuhlinkontinenz
- Schwangerschaft
- Toilettendrang
- Schmerzen im Becken
- Überprüfung der Stabilität
- Schmerzen im unteren Rücken
- Geburt
- Harninkontinenz

### WAS WIRD IN DER THERAPIE GEMACHT?

- Fragebogen zur Diagnostik
- Untersuchung
- Erklärung der Beckenbodenfunktion
- Individuelle Übungen
- Wahrnehmung
- Atmung
- Kräftigung
- Haltungsverbesserung
- Integration in den Alltag



---

Möchten Sie mit mir zusammen wieder in Balance kommen?

**Sie sind herzlich Willkommen!**

Christine Ulbricht  
TRUST IN YOUR OWN ABILITY

Mobil: 0175/1598127 • [www.christine-ulbricht.de](http://www.christine-ulbricht.de)

Möchten Sie Ihr Gewerbe ebenfalls vorstellen? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf: [m.eckert@bubenreuth.de](mailto:m.eckert@bubenreuth.de)